



中石化冠德控股有限公司
SINOPEC KANTONS HOLDINGS LIMITED
(Incorporated in Bermuda with Limited Liability)
股份代號：934

年報
2019



發展成為一流的
國際石化倉儲
物流公司



目錄

公司一覽	2
主席報告	4
管理層討論及分析	8
董事會報告	15
關連交易	24
董事及高級管理人員	33
企業管治報告	40
獨立核數師報告	55
合併收益表	64
合併全面收益表	65
合併財務狀況表	66
合併權益變動表	67
合併現金流量表	69
財務報表附註	70
五年財務概要	147
環境、社會及管治報告	148
公司資料	188

公司一覽

中國境內碼頭、倉儲和物流

原油碼頭覆蓋範圍

7
個原油碼頭

碼頭年設計總吞吐能力

2.9
億噸

泊位總量

37
座泊位

管線總長度

1,171
公里

碼頭和倉儲



惠州華德石化

2座泊位
最大靠泊的油輪容量：300,000噸
設計吞吐能力：3,000萬噸/年
倉儲容量：134萬立方米
原油管線長度：174公里



日照實華

3座泊位
最大靠泊的油輪容量：300,000噸
設計吞吐能力：5,600萬噸/年



湛江港碼頭

14座泊位
最大靠泊的油輪容量：300,000噸
設計吞吐能力：4,500萬噸/年
倉儲容量：82.3萬立方米



天津實華

1座泊位
最大靠泊的油輪容量：300,000噸
設計吞吐能力：2,000萬噸/年



青島實華

13座泊位
最大靠泊的油輪容量：300,000噸
設計吞吐能力：8,400萬噸/年
倉儲容量：103.2萬立方米



唐山曹妃甸實華

1座泊位
最大靠泊的油輪容量：300,000噸
設計吞吐能力：2,000萬噸/年



寧波實華

3座泊位
最大靠泊的油輪容量：450,000噸
設計吞吐能力：3,500萬噸/年

天然氣管線



榆濟管道公司

天然氣管線長度：997公里
年設計管輸能力⁽¹⁾：50億立方米

⁽¹⁾目前年設計管輸能力為40億立方米，計劃擴能改造至50億立方米。

天然氣管線



原油管線



中國境外倉儲和物流

海外總倉儲容量⁽²⁾

278
萬立方米

液化天然氣運輸船

8
艘

倉儲



中東阿聯酋富查伊拉庫區

34座儲罐
倉儲容量：115.5萬立方米



歐洲比利時Vesta安特衛普庫區

65座儲罐
倉儲容量：82.70萬立方米



歐洲愛沙尼亞Vesta塔林庫區

35座儲罐
倉儲容量：40.56萬立方米



歐洲荷蘭Vesta法拉盛庫區

27座儲罐
倉儲容量：38.85萬立方米

⁽²⁾不包括計劃建設的巴淡項目。

液化天然氣運輸船



巴布亞新畿內亞液化天然氣項目

2艘船舶
每艘容量：172,000 立方米



澳大利亞太平洋液化天然氣項目

6艘船舶
每艘容量：174,000 立方米

倉儲

物流

愛沙尼亞
塔林

荷蘭
法拉盛

比利時
安特衛普

中東阿聯酋
富查伊拉



印尼
巴淡島

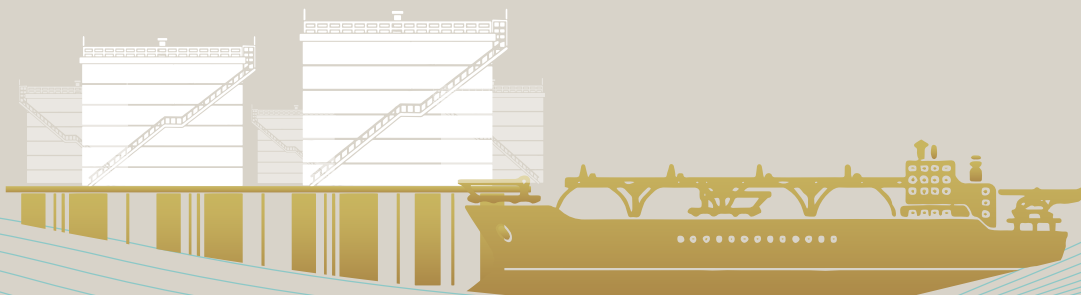
巴布亞
新畿內亞

澳大利亞

主席報告

致列位股東：

承蒙各位的信任和厚愛，二零一九年十一月，我加入中石化冠德控股有限公司（「本公司」）並擔任本公司董事（「董事」）會（「董事會」）主席，對此我深感榮幸。我將一定不辱使命、勤勉盡責。我相信，在列位股東的關心和大力支持下，在全體員工的共同努力下，本公司的明天一定會更好！



二零一九年，受中美貿易摩擦影響，全球經濟形勢跌宕起伏。面對複雜多變的宏觀經濟形勢，本公司及其附屬公司(合稱「本集團」)繼續堅持既定的發展方針，準確把握市場機遇；積極開展精細化管理，努力克服制約業務發展的瓶頸，大力挖掘生產潛力；密切關注人民幣匯率波動，努力把影響降低到最低限度，取得了較好的經濟效益。在原油碼頭及儲存業務板塊盈利持續增長的帶動下，全年合併淨利潤再創歷史新高。二零一九年，本集團累計實現營業收入約為14.47億港元，同比下降約12.58%；累計實現合併淨利潤約為12.84億港元，同比增長約1.82%，折合每股淨利潤約為51.69港仙。為答謝廣大股東長期以來對本公司的支持，綜合考慮本公司現金流狀況和未來業務發展的需要，董事會建議派發二零一九年全年每股現金股息20港仙，同比增長約33.33%；扣除中期已派發每股現金股息8港仙，建議派發二零一九年末期每股現金股息為12港仙，同比增長20.00%。

二零一九年，本公司全資附屬公司惠州大亞灣華德石化有限公司(「華德石化」)因下游最大客戶中國石油化工股份有限公司(「中國石化」)廣州分公司(「廣州石化」)煉油裝置檢修，原油碼頭接卸及原油管輸業務都受到一定程度的影響。華德石化一方面認真從統籌運行管理入手，在不斷優化原油接卸和管輸方案、最大限度地滿足廣州石化需要的基礎上，積極推低成本管控和優化創效措施；另一方面積極開展對外合作，努力拓展外部市場，年內成功與第三方簽署了碼頭服務框架協議；同時積極推進燃料油碼頭建設項目，為進一步提升盈利能力奠定了基礎。全年華德石化共接卸油輪79艘，接卸原油約1,189萬噸，同比減少約5.26%；輸送原油約1,185萬噸，同比減少約6.10%；實現分部業務收入約5.96億港元，同比減少約9.17%；來自華德石化的分部業績約為2.53億港元，同比減少約7.93%。

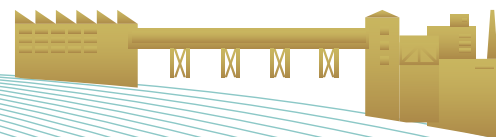
二零一九年，隨着中國境內鄂爾多斯—安平—滄州輸氣管道建成投用，並與本公司全資附屬公司中石化榆濟管道有限責任公司(「榆濟管道公司」)運營的榆林—濟南輸氣管道(「榆濟管線」)實現了互聯互通，區域內天然氣管輸市場格局發生了一定



程度的變化，加上與榆濟管線相連的上游天然氣田供應資源不足等原因，全年榆濟管道公司天然氣管輸量有所下降。面對經營環境變化，榆濟管道公司努力加強與各天然氣供應商之間的協作，積極拓展其他氣源，努力把影響降到最低水平。全年榆濟管道公司共輸送天然氣約39.99億立方米，同比減少約14.15%；實現分部收入約8.52億港元，同比下降約14.81%；實現分部業績約2.66億港元，同比下降約30.04%。二零一九年十二月九日，國家石油天然氣管網集團有限公司（「**國家管網集團**」）正式成立。基於多方面考慮，本公司正與相關方就出售榆濟管道公司全部或部分股權或相關資產進行磋商，但截至目前仍處於籌劃階段。

二零一九年，本公司下屬的原油碼頭聯營公司和合資公司繼續對鞏固和提升本集團的盈利水平發揮了重要作用。為開拓市場，爭取更多客戶，持續提升其業務規模，不斷增強其盈利能力，各家碼頭公司針對其各自碼頭設施和業務特點，採取了相應的切實有效措施，合計碼頭吞吐量和投資收益均再創歷史新高。全年湛江港石化碼頭有限公司（「**湛江港碼頭**」）、青島實華原油碼頭有限公司（「**青島實華**」）、寧波實華原油碼頭有限公司（「**寧波實華**」）、日照實華原油碼頭有限公司（「**日照實華**」）、天津港實華原油碼頭有限公司（「**天津實華**」）和唐山曹妃甸實華原油碼頭有限公司（「**曹妃甸實華**」）（合稱「**國內六家碼頭公司**」）合計碼頭吞吐量約達2.53億噸，同比增長約6.75%；共創造投資收益約9.66億港元，同比增加約9.90%。

二零一九年是本集團參與投資建造的八艘液化天然氣（「**LNG**」）船舶全部建成並投入全年商業運營的第一年。針對船舶投用初期設備故障多發的特點，本公司一方面積極開展與船舶管理公司溝通與聯絡，努力推動LNG船舶的日常維護和運行管理水平，加強對每艘船舶各重點設備的動態監控，盡最大努力保持LNG船舶處於安全、良好的運營狀態；另一方面，在船舶一旦發生設備故障的情況下，及時協助排查設備故障原因，第一時間與設備供應商和船舶建造商進行聯絡，盡快完成設備維修，努力縮短LNG船舶停租時間；同時積極推進LNG船舶停租的保險理賠工作。二零一九年，中國東方液化天然氣運輸



主席報告

投資有限公司擁有的兩艘LNG船舶共完成17個航次，創造投資收益約415萬港元，同比減少約43.46%；中國能源運輸投資有限公司擁有的六艘LNG船舶共完成78個航次，共創造投資收益約8,453萬港元，同比增長約7.51%。

二零一九年，本公司下屬的中東富查伊拉油品倉儲公司（「富查伊拉公司」）在周邊地緣政治局勢日趨嚴峻的形勢下，積極開展國際標準管理體系建設，在先後完成ISO 9001、ISO 14001和OHSAS 18001認證的基礎上，年內又順利通過了ISO 45001認證，以此強化品牌建設，提升市場競爭力；着力開拓新客戶，平均罐容租金得到了大幅提升，全年儲罐出租率一直保持在100%的滿負荷水準；儲罐吞吐量突破了2,000萬立方米，位居當地12家油品倉儲公司首位；實現投資收益約為2,220萬港元，同比上升約166.51%。二零一九年，本公司下屬的歐洲Vesta Terminals B. V.（「Vesta」）所處的周邊油品倉儲市場總體仍較低迷，Vesta採取了一系列提質增效措施，通過儲罐改造提升服務靈活性；通過增建駁船碼頭提升服務品質，為增強市場競爭力、改善其盈利能力和可持續發展能力奠定基礎。全年Vesta投資虧損約為28萬港元，同比下降約108.02%。

二零一九年是本集團在印度尼西亞（「印尼」）巴淡島合資興建260萬立方米油品儲罐及碼頭設施項目（「巴淡項目」）進入項目仲裁的第三年。經過多年一絲不苟的準備和積極的應訴，終於在二零一九年十二月四日收到了裁決。本公司下屬的經貿冠德發展有限公司（「經貿冠德」）及PT. West Point Terminal（「PT. West Point」）大多數訴求都得到了國際商會國際仲裁院（「ICC Court」）的認同和支持，獲得了勝訴裁決。本集團將繼續積極採取各種有效措施，全面維護本公司和股東的合法權益。

當前，全球經濟正遭受新冠肺炎疫情衝擊，儘管中國境內疫情得到遏制，但全球防疫形勢仍不容樂觀。本集團採取一系列有力有效措施，積極保障全體員工的安全和健康，密切關注疫情對本集團生產經營可能造成的影響，力爭將疫情影響降到最低。我們依然會堅定信心，在二零二零年積極謀求發展，加快創新經營，不斷培養新的業務增長點，儘快邁向高質量可持續發展，不斷提升本集團市場競爭力和盈利水平。

承董事會命

中石化冠德控股有限公司

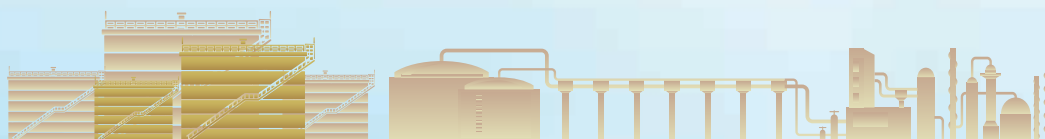
主席

陳堯煥

香港，二零二零年三月二十五日



管理層 討論及分析



二零一九年，因華德石化的最大下游客戶廣州石化煉油裝置檢修以及連接榆濟管線的上游天然氣田供應資源不足，加上受人民幣匯率波動的影響，均對本集團盈利能力帶來考驗。本集團積極應對，切實採取各種有效應對措施，大力拓展新客戶，在國內六家碼頭公司投資收益大幅增長的帶動下，本集團全年合併淨利潤再創歷史新高。

收入、毛利和經營溢利

截至二零一九年十二月三十一日止年度（「本年度」或「報告期」），本集團收入約為1,447,378,000港元（二零一八年：1,655,633,000港元），同比減少約12.58%；毛利約為647,725,000港元（二零一八年：817,309,000港元），同比減少約20.75%；經營溢利約為533,371,000港元（二零一八年：660,371,000港元），同比減少約19.23%。收入、毛利和經營溢利的下降都主要是因本公司全資附屬公司華德石化最大下游客戶廣州石化煉油裝置年內開展計劃性檢修以及本公司全資附屬公司榆濟管道公司全年天然氣管輸量相應減少所致。

分部資料

本集團截至二零一九年十二月三十一日止年度分部報告載於財務報表附註5。

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本集團原油碼頭和儲存分部收入約為595,577,000港元(二零一八年：655,699,000港元)，同比減少約9.17%，主要是由於二零一九年本公司全資附屬公司華德石化最大下游客戶煉油裝置開展計劃性檢修所致；原油碼頭和儲存分部業績約為1,241,045,000港元(二零一八年：1,165,834,000港元)，同比增長約6.45%，主要是二零一九年本公司下屬的國內六家碼頭公司取得了較好的經營業績。

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本集團天然氣管道運輸分部收入和分部業績分別約為851,801,000港元(二零一八年：999,934,000港元)和265,592,000港元(二零一八年：379,659,000港元)，同比分別下降約14.81%和30.04%，主要是本公司全資附屬公司榆濟管道公司全年天然氣管輸量相應減少所致。

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本集團船舶租賃及運輸分部業績約為88,678,000港元(二零一八年：85,957,000港元)，同比增加約3.17%，主要是二零一九年LNG船舶全部建成並投入全年啟用。

其他收入及其他收益淨額

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本集團其他收入及其他收益淨額約為113,032,000港元(二零一八年：133,573,000港元)，同比減少約15.38%，主要是二零一九年因人民幣兌港元貶值致使本集團人民幣應收賬款產生了相應的匯兌虧損。

行政費用

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本集團行政費用約為213,570,000港元(二零一八年：275,417,000港元)，同比減少約22.46%，主要是二零一九年巴淡項目仲裁所發生的律師費同比大幅下降；其次是由於二零一九年本集團實施了各項降本增效措施，加大了成本監控力度，致使行政費用有所下降。



融資收入

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本集團融資收入約為2,636,000港元(二零一八年：3,168,000港元)，同比減少約16.79%，主要是二零一九年本集團平均存款額減少導致利息收入下降所致。

融資開支

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本集團融資開支約為118,870,000港元(二零一八年：152,020,000港元)，同比減少約21.81%，主要是二零一九年本集團加大了還款力度，隨着貸款總額的下降，全年利息開支也相應減少。

應佔聯營公司業績

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本集團應佔聯營公司業績約為185,402,000港元(二零一八年：151,289,000港元)，同比增加約22.55%，主要是二零一九年本集團下屬的聯營公司湛江港碼頭取得較好的經營情況，同時由於湛江港碼頭成功通過了國家高新技術企業認證，於本報告期內享受了相應的所得稅優惠稅率。

使用權資產和預付土地租賃款項

於二零一九年十二月三十一日，本集團使用權資產和預付土地租賃款項分別約為647,345,000港元(於二零一八年十二月三十一日：0港元)和0港元(於二零一八年十二月三十一日：651,206,000港元)；主要是按照於二零一九年一月一日開始實施的香港財務報告準則第16號內的新租賃會計規則，將原先的預付土地租賃款項科目重新劃分為使用權資產科目。

預付款項

於二零一九年十二月三十一日，本集團預付款項約為31,097,000港元(於二零一八年十二月三十一日：25,932,000港元)，比上年末增加約19.92%，主要是本公司全資附屬公司華德石化按照航道維護性疏浚合約預付的疏浚工程費所致。

於聯營公司之權益

於二零一九年十二月三十一日，本集團於聯營公司之權益約為954,994,000港元(於二零一八年十二月三十一日：866,711,000港元)，比上年末增加約10.19%，主要二零一九年本公司下屬的聯營公司湛江港碼頭經營業績大幅增長所致。

管理層討論及分析

存貨

於二零一九年十二月三十一日，本集團存貨約為72,246,000港元(於二零一八年十二月三十一日：17,110,000港元)，比上年末增加約322.24%，主要是本公司全資附屬公司榆濟管道公司按照行業慣例和天然氣管輸運營需要於二零一九年購置了天然氣管道鋪底氣所致。

資金流動性及財務資源

於二零一九年十二月三十一日，本集團持有現金及銀行結餘共約223,484,000港元(於二零一八年十二月三十一日：320,685,000港元)，比上年末減少約30.31%，主要是本集團加大了還貸力度所致。

資產負債比率

於二零一九年十二月三十一日，本集團流動比率(流動資產與流動負債之比)約為0.43(於二零一八年十二月三十一日：0.32)；而資產負債比率(總負債與總資產之比)約為22.18%(於二零一八年十二月三十一日：27.32%)。

遞延所得稅項負債

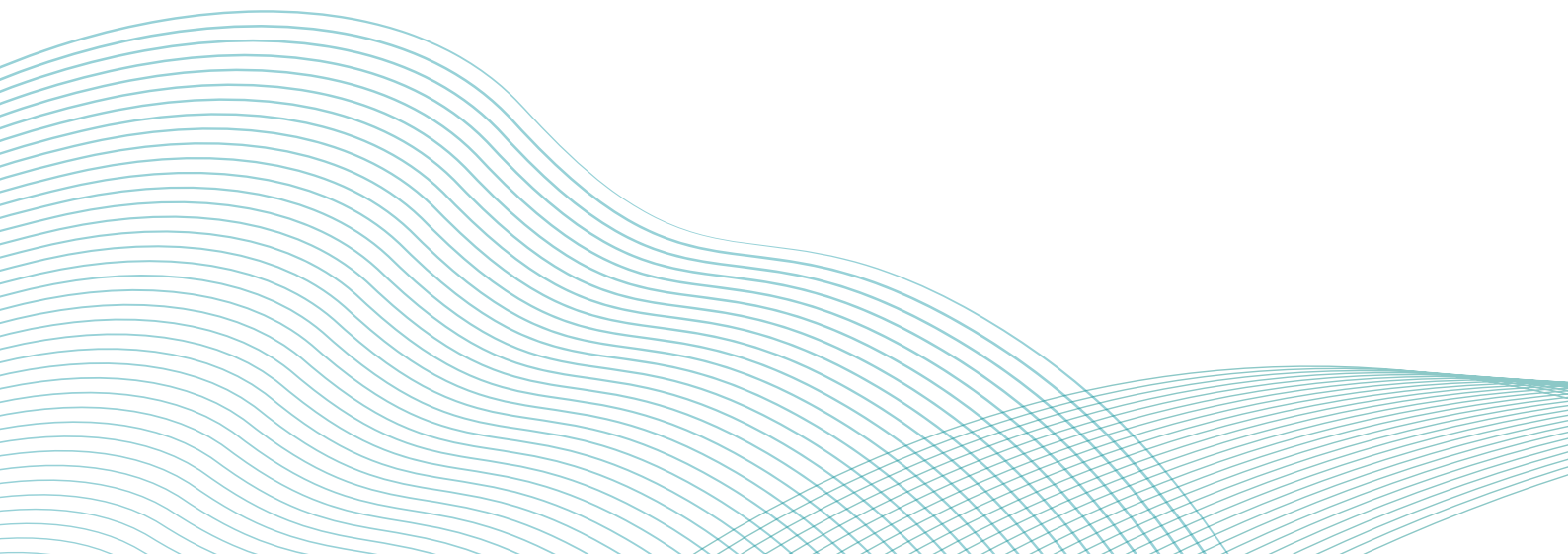
於二零一九年十二月三十一日，本集團遞延所得稅項負債約為146,724,000港元(於二零一八年十二月三十一日：130,299,000港元)，比上年末增加約12.61%，主要是本公司下屬的多家企業加大了分紅力度、隨着計劃分派紅利的增加相應計提的遞延分紅所得稅有所增加所致。

租賃負債

於二零一九年十二月三十一日，本集團租賃負債約為18,632,000港元(於二零一八年十二月三十一日：0港元)，其中非即期租賃負債約為11,709,000港元(於二零一八年十二月三十一日：0港元)，即期租賃負債約為6,923,000港元(於二零一八年十二月三十一日：0港元)，主要是由於香港財務報告準則第16號內的新租賃會計規則於二零一九年一月一日開始實施所致。

應付賬款及其他應付款項

於二零一九年十二月三十一日，本集團應付賬款及其他應付款項共約762,557,000港元(於二零一八年十二月三十一日：509,596,000港元)，比上年末增加約49.64%，主要是本公司應付直接控股股東中石化冠德國際有限公司(「冠德國際」)資金有所增加所致。



借貸

於二零一九年十二月三十一日，本集團借貸約為2,518,494,000港元(於二零一八年十二月三十一日：3,673,325,000港元)，全部為即期借貸，比上年末減少約31.44%，主要是二零一九年本集團加大了還貸力度。

應付所得稅

於二零一九年十二月三十一日，本集團應付所得稅約為17,089,000港元(於二零一八年十二月三十一日：64,473,000港元)，比上年末減少約73.49%，主要是因為二零一九年本公司全資附屬公司榆濟管道公司應納稅利潤同比有所減少所致。

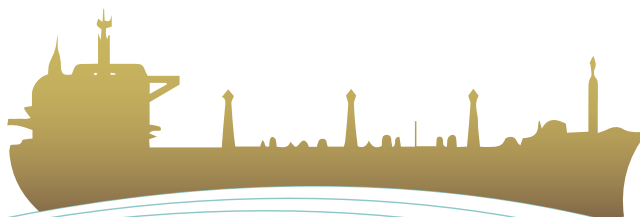
重大投資、收購及出售

國家管網集團於二零一九年十二月九日正式成立。本公司正與國家管網集團等相關方就出售本集團擁有的有關天然氣管道的全部或部分股權或相關資產進行磋商。截至本報告日，該事項仍處於籌劃階段，本集團尚未就該事項與任何一方達成任何協議。有關詳情請參見本公司於二零一九年十二月十日刊登在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)網站(www.hkexnews.hk)以及本公司網站(www.sinopec.com.hk)上的有關公告。

除了本報告已披露的情況外，截至二零一九年十二月三十一日止年度，本公司並沒有任何其他重大投資、收購及出售。

匯率風險

本公司通過附屬公司、聯營公司和合資公司分別在中國境內、歐洲和阿拉伯聯合酋長國(「阿聯酋」)等地開展石化倉儲、碼頭和物流業務，這些公司的經營收入分別為人民幣、歐元和美元，隨着人民幣、歐元和美元兌港元匯率的波動，可能對本集團產生一定的匯率風險。



管理層討論及分析

此外，於二零一二年十月九日，本集團就巴淡項目簽署了《股東協議》。按照《股東協議》，於二零一九年十二月三十一日，本集團應承擔最大不超過144,685,000美元餘額的出資義務。隨着相關貨幣匯率的變化，實際出資的港元數額可能與協議簽署日相應匯率水平下的港元數額存在一定的差異。

除上述之外，本集團於本年度內並無承擔其他重大匯率風險。

有關本集團或有負債和資產抵押情況

於二零一九年十二月三十一日，有關本集團或有負債和資產抵押情況具體如下：

							於二零一九年 十二月三十一日
擔保方	擔保對象	協議名稱	擔保條款內容	協定簽署日	擔保期限	擔保餘額	
本公司	經貿冠德 ^註	有關富查伊拉公司的《發起人支持協議》	經貿冠德將按照協議規定的條款向富查伊拉公司提供發起人支持貸款。經貿冠德提供貸款義務由本公司擔保。	二零一五年 六月十四日	直至有關貸款全數清還	3,000萬美元	
經貿冠德	PT. West Point	有關巴淡項目的《土地租賃協議》	如PT. West Point未能向土地出租方支付根據《土地租賃協議》項下到期應付之任何土地租賃費，經貿冠德承諾將應要求支付該等未付金額乘以其於PT. West Point之股權比例所得出之金額。	二零一二年 十月九日	合同生效日至生效日後 30年內	509萬 新加坡元	

註：為支持富查伊拉公司開展項目融資，經貿冠德簽署了《發起人支持協議》，並按照協議條款規定在一定條件下為富查伊拉公司提供發起人支持貸款，該發起人支持貸款由本公司提供擔保。此外，於二零一五年八月六日，經貿冠德還相應簽署了《股票抵押協議》，按照該協議，經貿冠德將其持有的富查伊拉公司50%股份抵押予為富查伊拉公司提供項目貸款的銀行，直至有關銀行貸款全數清還。

除上述者外，本集團於二零一九年十二月三十一日沒有為其他公司提供任何財務資助、擔保以及質押股份等情況。

關於巴淡項目

於二零一二年十月九日，本公司通過全資附屬公司經貿冠德收購了PT. West Point 95%股份，並擬通過PT. West Point在印尼投資興建巴淡項目，由於印尼小股東原因，致使本年度內項目暫無進展。

於二零一六年十一月十一日，經貿冠德及PT. West Point收到兩份ICC Court關於提出仲裁申請的通知書。此後，相關當事人按照仲裁庭制訂的程式時間表有序進行仲裁。於二零一九年十二月四日，經貿冠德及PT. West Point收到ICC Court的兩份仲裁裁決。在有關土地租賃協議的仲裁中，仲裁庭作出對經貿冠德及PT. West Point有利的決定，駁回所有PT. Batam Sentralindo的申索並裁斷經貿冠德及PT. West Point在仲裁的大多數根本問題中勝訴，PT. West Point有權終止土地租賃協議並在終止時有權獲歸還已付土地租金的未使用部分共計 79,480,567.10新加坡元(假定終止日期為二零一九年十二月三十一日)；在有關股東協議的仲裁中，經貿冠德及PT. West Point亦獲判勝訴，仲裁庭駁回所有PT. MAS Capital Trust的申索並裁斷經貿冠德及PT. West Point在仲裁中的大多數根本問題中勝訴。仲裁庭亦命令PT. Batam Sentralindo和PT. MAS Capital Trust在兩個仲裁裁決中分別承擔所有由 ICC Court 確定的仲裁費用、經貿冠德及 PT. West Point 法律費用的80%及PT. Batam Sentralindo和PT. MAS Capital Trust其自身法律費用。



有關詳情請參見本公司於二零一零年四月二十五日、二零一二年十月九日、二零一六年十一月十五日、二零一七年三月二十一日及二零一九年十二月六日刊登在聯交所網站以及本公司網站上的有關公告。本集團將就以上仲裁採取一切適當措施及保護本公司之權利和利益。

僱員及薪酬政策

於二零一九年十二月三十一日，本集團員工人數為235人。僱員報酬包括基本薪金、花紅及實物福利，其結構參考不同地區的市場條件、人力資源成本趨勢以及僱員的貢獻(根據其考核)而擬定。本集團亦會視乎盈利情況和僱員工作表現酌情發放花紅以激勵員工做出更大的貢獻。

董事會報告

董事會欣然提呈截至二零一九年十二月三十一日止年度之年報及經審核財務報表。

主要營業地點

本公司於百慕達註冊成立及登記，其百慕達註冊辦事處及香港主要營業地點分別為Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda及香港銅鑼灣威非路道18號萬國寶通中心34樓。

主要業務

本公司為一家投資控股公司，其主要附屬公司之主要業務及其他資料收錄於財務報表附註1。

本集團於本年度內之主要業務及分部資料收錄於財務報表附註5。

業務回顧及展望

有關本集團於報告期內的業務回顧(包括以財務表現關鍵指標對本集團表現的分析)及展望詳見本報告第4頁至7頁的主席報告和第8頁至14頁的管理層討論及分析。

遵守法律法規

本集團已採用風險管理及內部監控政策監察持續遵守有關法律法規的情況。截至二零一九年十二月三十一日止年度，據本公司所知，本集團在各重大方面已遵守對本集團有重大影響的相關法律法規，具體包括百慕達公司法、聯交所證券上市規則(「上市規則」)以及中華人民共和國環境保護法、海洋環境保護法、勞動合同法、安全生產法和職業病防治法等。

主要客戶及供應商

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本集團主要客戶及供應商分別佔本集團銷售額及採購額如下：

	佔本集團總百分比	
	銷售額	採購額
最大客戶	54%	不適用
五大客戶合計	96%	不適用
最大供應商	不適用	31%
五大供應商合計	不適用	70%

間接持有本公司股本約60.33%之本公司控股股東中國石油化工集團有限公司(「中石化集團公司」)於本集團五大客戶之三家及五大供應商之兩家擁有實益權益。

除上述披露者外，概無任何董事、董事的緊密聯繫人、或任何股東(據董事會所知擁有本公司已發行股份數目5%以上者)，在上述供應商或客戶中擁有權益。

財務報表

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本集團溢利及本集團與本公司於該日之財務狀況載於本報告第64頁至146頁之財務報表。

轉撥儲備

截至二零一九年十二月三十一日止年度派發股息前，本公司權益持有人應佔溢利1,285,111,000港元(二零一八年：1,262,071,000港元)已轉撥作為儲備。其他儲備變動載於本報告第67頁至68頁之合併權益變動表內。

末期股息

董事會建議派發二零一九年年度現金股息每股20港仙(二零一八年：每股15港仙)，扣除於二零一九年十月十八日已派發之二零一九年中期現金股息每股8港仙(二零一八年：每股5港仙)，二零一九年末期現金股息每股12港仙(二零一八年：每股10港仙)將會派發給二零二零年七月十日(星期五)名列本公司股東名冊的所有在冊股東。

本公司將於二零二零年七月六日(星期一)至二零二零年七月十日(星期五)(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續。為符合資格獲派建議之末期股息，股東必須將所有股份過戶文件連同有關股票於二零二零年七月三日(星期五)下午四時之前送達本公司股份過戶登記分處卓佳秘書商務有限公司進行登記，地址為香港皇后大道東183號合和中心54樓。倘建議末期股息之決議案於股東周年大會上通過，股息支票將於二零二零年七月二十日(星期一)前後寄出。

董事會報告

二零一九年股東周年大會

本公司將於二零二零年六月十八日(星期四)召開二零一九年股東周年大會，並將於二零二零年六月十二日(星期五)至二零二零年六月十八日(星期四)(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續。為符合資格出席本公司二零一九年股東周年大會並於會上投票，股東必須將所有股份過戶文件連同有關股票於二零二零年六月十一日(星期四)下午四時之前送達本公司股份過戶登記分處卓佳秘書商務有限公司進行登記，地址為香港皇后大道東183號合和中心54樓。

主要風險及不確定因素

本公司在生產經營過程中，將會積極採取各種措施，努力規避各類經營風險，但在實際生產經營過程中並不可能完全排除下述(包括但不限於)各類風險和不確定因素的發生。

宏觀經濟形勢變化風險：本集團經營業績與中國經濟形勢和能源需求密切相關。受全球貿易摩擦的影響，中國經濟形勢和能源需求都存在不確定性，勢必對本集團生產經營增加不確定因素。

宏觀政策及政府監管風險：中國政府的宏觀政策、產業政策和監管政策及未來可能發生的新變化，例如國內油氣行業的價格及其他管理政策變化等，都可能對本公司天然氣管道運輸業務和原油碼頭及儲存業務的生產經營和效益產生影響。

生產運營和自然災害風險：石油、石化倉儲物流是一個易燃、易爆、易污染環境且容易遭受自然災害威脅的高風險行業。這些突發事件有可能會對社會造成重大影響、對本公司帶來重大經濟損失、對人身安全造成重大傷害。本公司一直非常注重安全生產，已經實施了嚴格的健康、安全、公共安全與環境(「HSSE」)管理體系，盡最大努力避免各類事故的發生，但仍不能完全避免此類突發事件給本公司所帶來的經濟損失和不利影響。

投資風險：石油、石化倉儲物流行業屬資金密集型行業。雖然本公司採取了謹慎的投資策略，對每個投資項目都進行嚴格的可行性研究，但項目仍可能面對市場環境、地緣政治、法律糾紛等不確定因素，使項目有可能達不到原先預期的收益，存在一定的投資減值風險。本公司持續監察每個投資項目的營運狀況及周邊市場動態，對項目投資價值進行深入分析和評估，並通過控制成本方法管理項目投資風險。

匯率風險：本公司通過下屬附屬公司、聯營公司和合資公司分別在中國境內、歐洲和阿聯酋等地開展石化倉儲、碼頭和物流業務，這些公司的經營收入分別為人民幣、歐元和美元，隨着人民幣、歐元和美元兌港元匯率的波動，可能對本集團產生一定的匯率風險。本公司持續監察主要貨幣匯率走勢，跟蹤對本公司利潤的影響，通過資金管理方法降低匯率風險。具體請參見本報告管理層討論與分析中有關「匯率風險」一節。

除了本報告所披露的情況外，據本公司所知，並不存在其他重大風險和不確定因素。

固定資產

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本集團固定資產耗資約68,503,000港元(二零一八年：16,780,000港元)。有關物業、廠房及設備變動詳情收錄於財務報表附註17。

股本

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本公司股本變動詳情載於財務報表附註22。

購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

董事會報告

董事會及轄下的各委員會成員

於截至二零一九年十二月三十一日止年度及截至本報告日期，董事會和轄下的各委員會成員如下：

董事會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會
執行董事			
陳堯煥先生(主席，於二零一九年十一月二十日委任)	方 中先生(主席)	譚惠珠女士(主席)	黃友嘉博士(主席)
陳 波先生(主席，已於二零一九年十一月二十日辭任)	譚惠珠女士	陳堯煥先生(於二零一九年十一月二十日委任)	陳堯煥先生(於二零一九年十一月二十日委任)
項習文先生(副主席，已於二零二零年三月二十五日辭任)	黃友嘉博士	陳 波先生(已於二零一九年十一月二十日辭任)	陳 波先生(已於二零一九年十一月二十日辭任)
鍾富良先生(於二零二零年三月二十五日委任)	王沛詩女士	方 中先生	譚惠珠女士
莫正林先生(於二零二零年三月二十五日委任)		黃友嘉博士	方 中先生
楊延飛先生(於二零二零年三月二十五日委任)		王沛詩女士	王沛詩女士
鄒文智先生(於二零二零年三月二十五日委任)		葉芝俊先生	葉芝俊先生
王國濤先生			
葉芝俊先生(董事總經理)			
戴立起先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)			
李建新先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)			
獨立非執行董事			
譚惠珠女士			
方 中先生			
黃友嘉博士			
王沛詩女士			

根據本公司細則(「**公司細則**」)，董事會主席、執行董事陳堯煥先生、執行董事鍾富良先生、莫正林先生、楊延飛先生、鄒文智先生和葉芝俊先生以及獨立非執行董事譚惠珠女士和黃友嘉博士將會在應屆股東周年大會上輪值告退，惟彼等合資格並願膺選連任。

董事之服務合約

每名執行董事均與本公司訂立服務合約，合約為期一年並可連續地於任期屆滿後自動續期一年，除非任何一方發出不少於三個月之書面通知終止合約。

擬於即將舉行之股東周年大會上競選連任之董事並無訂有本公司或其任何附屬公司於一年內不作出補償(法定補償除外)即不能予以終止之未到期服務合約。

董事及最高行政人員於股份、相關股份及債券中之權益或淡倉

於二零一九年十二月三十一日，董事及本公司最高行政人員概無於本公司或其任何相聯法團(定義見香港法例第571章《證券及期貨條例》(「**證券及期貨條例**」)第XV部)的股份、相關股份或債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所，或根據證券及期貨條例第352條須記錄於當中所述之登記冊內，或根據上市規則附錄十「上市發行人董事進行證券交易的標準守則」(「**標準守則**」)須知會本公司及聯交所之任何權益或淡倉。

購股權計劃

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本公司並無訂立和實施任何購股權計劃。

董事購買股份或債券之權利

於截至二零一九年十二月三十一日止年度期間，本公司、其任何控股公司、附屬公司或同系附屬公司概無參與訂立任何安排，使董事可藉購買本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲益。

董事會報告

根據證券及期貨條例須予披露之主要股東及其他人士之權益及淡倉

於二零一九年十二月三十一日，於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部之條文須向本公司及聯交所披露之權益或淡倉(包括根據該等條文被當作或視為擁有之權益或淡倉)，或記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條之規定須置存之權益登記冊之權益或淡倉之股東如下：

股東名稱	身份及權益性質	持有普通股數量	佔已發行股份 大約百分比
冠德國際註	實益擁有人	1,500,000,000 (L)	60.33%

註：冠德國際的全部已發行股本由中國國際石油化工有限公司(「聯合石化」)持有，而聯合石化註冊資本的控制性權益最終由中石化集團公司持有。

除上文所披露者外，本公司未獲通知有任何人士(本公司董事及最高行政人員除外)於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部之條文須向本公司及聯交所披露之權益或淡倉(包括根據該等條文被當作或視為擁有之權益或淡倉)，或記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條之規定須置存之權益登記冊之權益或淡倉。

董事之交易、安排或合約權益

本公司、其任何控股公司、附屬公司或同系附屬公司概無訂立於截至二零一九年十二月三十一日止年度末及期間生效而董事(或與董事關連的實體)於其中擁有(不論直接或間接)重大權益之重大交易、安排或合約。

控股股東或其附屬公司的重要合約

有關本公司或其附屬公司與控股股東或其附屬公司之間所訂的重要合約之詳情，請參見本報告第24頁至32頁關連交易一節中的相關內容。除此之外，本公司或其附屬公司與控股股東或其附屬公司之間並無訂立其他重要合約。

優先購股權

公司細則或百慕達適用法例並無有關優先購股權條文規定。

銀行貸款及其他借貸

有關本集團銀行貸款及其他借貸請參見本報告第12頁管理層討論及分析內「借貸」一段。

五年概要

本集團過去五個財政年度之業績及資產負債概要收錄於本報告第147頁。

退休福利計劃

除設立香港強制性公積金計劃及對中國退休福利計劃之供款外，本集團並無為其僱員提供任何其他退休福利計劃。有關退休福利計劃之詳情收錄於財務報表附註2。

獲准許的彌償條文

公司細則准許每位董事於執行其職務期間所產生或負擔的行動、成本、費用、損失、破壞及開支可從本公司資產中獲得彌償，並毋須承擔於執行其職務期間對本公司產生或由本公司造成的任何損失、災害或破壞，惟此彌償不包括任何涉及詐騙或不誠實之事項。

關於董事責任保險

有關本公司董事責任保險請參見本報告第50頁企業管治報告內「有關董事責任保險」一段。

足夠的公眾持股量

根據本公司從公開途徑所得到的資料，並就董事所知悉，截至二零一九年十二月三十一日止年度及截至本報告日期，本公司已根據上市規則維持足夠的公眾持股量。

審核委員會

本公司已成立審核委員會，並書面界定其職權範圍，其詳情可於聯交所和本公司網站查閱。現時本公司審核委員會（「**審核委員會**」）由四位獨立非執行董事組成，審核委員會定期與本集團之高級管理人員及外聘核數師會面，審議風險管理及內部監控制度之效力以及本集團之中期及年度報告，並直接向董事會負責。

核數師

羅兵咸永道會計師事務所將告退，但合乎資格並願意獲續聘。續聘羅兵咸永道會計師事務所為本公司核數師之決議案將於應屆股東周年大會上提呈予股東考慮及通過。

環保政策及表現

本集團經營一直均以安全、環保、合規為前提，推動與所在社區共同可持續發展。

二零一九年，本集團繼續按照董事會制訂的《社會責任工作指引》，不斷完善制度和組織架構，努力承擔企業社會責任，積極開展企業社會責任工作。

董事會報告

本集團將環境保護相關措施納入整體工作計劃中必須的環節。本集團監督並致力減少排放物，將廢棄物及碳排放控制於合理範圍內。此外，本集團亦制定了處置廢氣、污水、廢棄物的詳細政策。同時，本集團對能源、水資源及其他原材料的運用有嚴謹的規定，並以循環再利用作為優先選擇。對於日常運營的環境風險，本集團已落實一系列防範措施，並制定了一旦發生事故的應急方案，以求降低對環境及天然資源的侵害。二零一九年，本集團並無違反對業務有重要影響的相關法律法規。

有關本集團環保政策及表現的進一步詳情，請參閱本報告第148頁至187頁環境、社會及管治報告一節。

與僱員、客戶及供應商的關係

有關本集團與僱員的關係，請參閱載於本報告第14頁管理層討論及分析內「僱員及薪酬政策」一段。

本集團積極與包括員工、客戶、供應商、投資者、監管機構等各利益相關方進行互動，維持與他們的良好關係，瞭解他們對本集團的期望，並在可行及對本集團及股東整體而言有利的情況下，將他們的意見融入本集團的經營活動當中。

捐贈

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本集團概無任何捐贈。

承董事會命

中石化冠德控股有限公司

主席

陳堯煥

香港，二零二零年三月二十五日

關連交易

一、有關本集團訂立的現有持續關連交易及關連交易協議

為保證本集團業務的正常開展，遵照上市規則第14A章的有關規定，本集團就原油碼頭服務、天然氣管道運輸以及財務服務等涉及的相關業務與中石化集團公司及其附屬公司分別訂立了持續關連交易／關連交易框架協議，具體內容包括：

1. 於二零一六年十一月十一日，本公司全資附屬公司華德石化與廣州石化就截至二零一九年十二月三十一日止為期三個財政年度有關向廣州石化提供原油碼頭及存儲服務訂立的《中石化廣州分公司框架總協議》。廣州石化為中國石化之分公司，而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
2. 於二零一六年十一月十一日，本公司全資附屬公司華德石化與中國石化財務有限責任公司（「**中石化財務**」）就截至二零一九年十二月三十一日止為期三個財政年度有關由中石化財務向華德石化及其附屬公司提供中國境內財務服務訂立的《中石化財務財務服務框架總協議》。中石化財務由中石化集團公司和中國石化分別持有其51%和49%股份，中石化集團公司為中國石化的控股股東，而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
3. 於二零一六年十一月十一日，本公司與中國石化盛駿國際投資有限公司（「**盛駿**」）就截至二零一九年十二月三十一日止為期三個財政年度有關由盛駿向本公司及附屬公司提供中國境外的存款和結算等財務服務訂立的《盛駿財務服務框架總協議》。盛駿為中石化集團公司的全資附屬公司，而中石化集團公司間接控制本公司控股股東冠德國際；
4. 於二零一六年十一月十一日，本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中國石油化工股份有限公司天然氣分公司（「**中石化天然氣分公司**」）就截至二零一九年十二月三十一日止為期兩個財政年度有關向中石化天然氣分公司提供天然氣管道運輸服務訂立的《天然氣運輸框架總協議》。中石化天然氣分公司為中國石化的分公司，而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
5. 於二零一六年十一月十一日，本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化財務就截至二零一九年十二月三十一日止為期兩個財政年度有關由中石化財務向榆濟管道公司提供中國境內財務服務訂立的《榆濟管道財務服務框架總協議》；

關連交易

6. 於二零一六年十一月十一日，本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化天然氣分公司就截至二零一九年十二月三十一日止為期兩個財政年度有關由中石化天然氣分公司向榆濟管道公司提供服務外包訂立的《服務外包框架總協議》；
7. 於二零一六年十一月十一日，本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化天然氣分公司就截至二零一九年十二月三十一日止為期兩個財政年度有關由中石化天然氣分公司向榆濟管道公司出租儲氣庫訂立的《儲氣庫租賃框架總協議》；
8. 於二零一六年十一月十一日，本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化石油工程設計有限公司（「**中石化石油工程設計**」）就天然氣管道增壓工程訂立的《榆濟增壓項目框架總協議》。中石化石油工程設計為中石化集團公司全資附屬公司，而中石化集團公司間接控制本公司控股股東冠德國際。

上述協議及持續關連交易或關連交易已獲得了本公司於二零一六年十二月二十二日召開的股東特別大會的批准。

此外，為滿足本集團生產經營和業務發展的需要，本集團還相應訂立了一些持續關連交易及關連交易框架協議，由於各項框架協議之上限適用百分比率高於0.1%，但低於5%，故該等協議須遵守上市規則第14A章項下有關於申報、年度審閱及公告之規定，但獲豁免遵守獨立股東批准之規定。這些框架協議的詳情如下：

1. 於二零一六年十一月十一日，本公司全資附屬公司華德石化與中國石化燃料油銷售有限公司（「**中石化燃料油**」）就截至二零一九年十二月三十一日止為期三個財政年度有關向中石化燃料油提供燃料油碼頭及存儲服務訂立的《中國石化燃料油銷售有限公司框架總協議》。中石化燃料油為中國石化的附屬公司，而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
2. 於二零一六年十一月十一日，本公司全資附屬公司華德石化與中石化洛陽工程有限公司就有關儲罐庫區、管線改造及隱患治理所涉及的工程設計服務訂立的《華德工程設計框架總協議》。中石化洛陽工程有限公司為中石化煉化工程（集團）股份有限公司（「**中石化煉化工程**」）的全資附屬公司，中石化煉化工程的控股股東是中石化集團公司，而中石化集團公司間接控制本公司控股股東冠德國際；

3. 於二零一六年十一月十一日，本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中國石化集團中原石油勘探局天然氣技術服務中心(「**中原天然氣技術服務中心**」)就截至二零一九年十二月三十一日止為期三個財政年度有關由中原天然氣技術服務中心向榆濟管道公司提供內部勞務技術服務訂立的《內部勞務技術服務框架總協議》。中原天然氣技術服務中心為中石化集團公司全資附屬公司，而中石化集團公司間接控制本公司控股股東冠德國際；
4. 於二零一六年十一月十一日，本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中國石化中原油田分公司供電服務中心(「**中原供電服務中心**」)就截至二零一九年十二月三十一日止為期三個財政年度有關由中原供電服務中心向榆濟管道公司提供變電所電力技術服務訂立的《變電所電力技術服務框架總協議》。中原供電服務中心為中國石化的全資附屬公司，而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
5. 於二零一六年十一月十一日，本公司全資附屬公司經貿冠德與中國石化管道儲運有限公司就截至二零一九年十二月三十一日止為期三個財政年度有關本集團國內六家碼頭公司日常經營的監督、協調和指引訂立的《原油碼頭委託管理框架總協議》。中國石化管道儲運有限公司為中國石化全資附屬公司，而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
6. 於二零一六年十一月十一日，本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化天然氣分公司就截至二零一九年十二月三十一日止為期兩個財政年度有關租賃中石化天然氣分公司土地及房屋訂立的《土地及房屋租賃框架總協議》；
7. 於二零一七年五月十八日，本公司全資附屬公司榆濟管道公司與山東省天然氣管道有限責任公司(「**山東天然氣管道公司**」)就截至二零一九年十二月三十一日止為期三個財政年度有關向山東天然氣管道公司出租辦公樓訂立的《租賃框架協議》。山東天然氣管道公司為中國石化非全資擁有的附屬公司，而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
8. 於二零一八年八月三十日，本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化長城燃氣投資有限公司(「**中石化長城燃氣**」)就截至二零一九年十二月三十一日止為期兩個財政年度有關向中石化長城燃氣提供天然氣管道輸送服務訂立的《長城天然氣運輸服務框架總協議》。中石化長城燃氣為中國石化之間接全資附屬公司，而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；

關連交易

- 於二零一八年八月三十日，本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化管道技術服務有限公司(「**中石化管道服務公司**」)就截至二零一九年十二月三十一日止為期兩個財政年度有關由中石化管道服務公司向榆濟管道公司提供天然氣管道維護工程服務訂立的《天然氣管道技術服務框架總協議》。中石化管道服務公司為中石化集團公司之間接附屬公司，而中石化集團公司間接控制本公司控股股東冠德國際。

有關上述持續關連交易／關連交易的詳細情況請參見於二零一六年十一月十一日、二零一六年十二月二日、二零一七年五月十八日和二零一八年八月三十日刊登在聯交所網站以及本公司網站上的有關公告及通函。

二、有關本集團本年度更新訂立的持續關連交易及關連交易協議

由於本集團訂立的現有持續關連交易及關連交易框架協議將於二零一九年十二月三十一日到期，為保持業務的連續性，依據本集團業務發展的實際需要，於二零一九年十月二十一日，本集團就截至二零二二年十二月三十一日止為期三個財政年度現有持續關連交易及關連交易更新訂立了持續關連交易及關連交易框架協議，具體包括：

- 本公司之全資附屬公司華德石化與廣州石化、中國石化集團石油商業儲備有限公司(「**中石化石油儲備公司**」)及中國石化管道儲運有限公司原油銷售分公司(「**中石化管道儲運分公司**」)就有關提供原油碼頭及儲存服務更新訂立的《原油碼頭及存儲服務框架總協議》。廣州石化為中國石化之分公司，中石化石油儲備公司為中國石化的控股公司中石化集團公司的全資附屬公司，中石化管道儲運分公司為中國石化一間全資附屬公司之分公司；而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
- 本公司之全資附屬公司華德石化與中石化財務廣州分公司就中石化財務廣州分公司向華德石化及其附屬公司提供中國境內財務服務更新訂立的《中石化財務服務框架總協議》。中石化財務廣州分公司為中石化財務之分公司，中石化財務由中石化集團公司及中國石化分別持有51%及49%，中石化集團公司為中國石化的控股公司；而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
- 本公司與盛駿就盛駿向本集團提供中國境外的存款和結算等財務服務更新訂立的《盛駿財務服務框架總協議》；

4. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化天然氣分公司、山西國化能源有限責任公司(「山西國化能源公司」)及中石化長城燃氣就提供天然氣管道運輸服務更新訂立《天然氣運輸服務框架總協議》。中石化天然氣分公司為中國石化的分公司，山西國化能源公司為中國石化全資附屬公司中國石化天然氣有限責任公司之聯繫人，中石化長城燃氣為中國石化間接全資附屬公司；而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
5. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化天然氣分公司就中石化天然氣分公司向榆濟管道公司提供綜合服務及產品外包更新訂立的《綜合外包框架總協議》；
6. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化財務就中石化財務向榆濟管道公司及其附屬公司提供中國境內財務服務更新訂立的《榆濟管道財務服務框架總協議》；
7. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化石油工程設計就天然氣管道增壓工程訂立新的《榆濟增壓項目框架總協議》。

上述協議及持續關連交易／關連交易已獲得了本公司於二零一九年十一月二十九日召開的本公司股東特別大會的批准。

此外，於二零一九年十月二十一日，本集團還就截至二零二二年十二月三十一日止為期三個財政年度其他一些持續關連交易也相應訂立了框架協議，但由於各項框架協議之上限適用百分率高於0.1%，但低於5%，故該等協議僅須遵守上市規則第14A章項下有關申報、年度審閱及公告之規定，但獲豁免遵守獨立股東批准之規定。這些框架協議的詳情如下：

1. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化天然氣分公司就中石化天然氣分公司向榆濟管道公司出租若干幅土地及房屋更新訂立的《土地及房屋租賃框架總協議》；
2. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中原天然氣技術服務中心就中原天然氣技術服務中心向榆濟管道公司提供勞務技術服務更新訂立的《內部勞務技術服務框架總協議》；
3. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中原供電服務中心就中原供電服務中心向榆濟管道公司提供變電所電力維護服務更新訂立的《電力技術服務框架總協議》；

關連交易

4. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與山東省天然氣管道公司就向山東省天然氣管道公司出租物業更新訂立的《租賃框架協議》；
5. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化管道服務公司就中石化管道服務公司向榆濟管道公司提供天然氣管道施工及相關技術服務更新訂立的《天然氣管道施工及相關技術服務框架總協議》；
6. 本公司全資附屬公司經貿冠德與中國石化管道儲運有限公司就本集團國內六家碼頭公司日常經營的監督、協調和指引更新訂立的《原油碼頭委托管理框架總協議》；
7. 本公司全資附屬公司華德石化與中石化燃料油就向中石化燃料油提供燃料油碼頭及存儲服務更新訂立的《中國石化燃料油銷售有限公司框架總協議》；
8. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與山東省中遠天然氣技術服務有限責任公司濟南分公司(「**山東省中遠天然氣服務濟南分公司**」)就山東省中遠天然氣服務濟南分公司向榆濟管道公司提供勞動技術服務訂立的《勞動技術服務框架總協議》。山東省中遠天然氣服務濟南分公司為中國石化天然氣有限責任公司之聯繫人，中國石化天然氣有限責任公司為中國石化之全資附屬公司；而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
9. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化中原油建工程有限公司(「**中石化工程公司**」)就中石化工程公司向榆濟管道公司提供管道施工及緊急防護服務訂立的《天然氣管道及輸氣站工程施工框架總協議》。中石化工程公司為中石化石油工程技術服務股份有限公司(「**中石化石油服務公司**」)之間接全資附屬公司，中石化石油服務公司為中石化集團公司之附屬公司；而中石化集團公司間接控制本公司控股股東冠德國際；
10. 本公司全資附屬公司華德石化與中石化中海深圳船舶燃料有限公司(「**中石化中海深圳**」)就中石化中海深圳向華德石化銷售油品訂立的《購買油品框架總協議》。中石化中海深圳分別由中石化中海船舶燃料供應有限公司及中石化燃料油各自持有50%股權，中石化中海船舶燃料供應有限公司為中國石化及中國遠洋海運集團有限公司持有的合營企業，中石化燃料油也為中國石化之附屬公司；而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；

有關上述持續關連交易／關連交易的詳細情況請參見於二零一九年十月二十一日和二零一九年十一月十一日刊登在聯交所網站以及本公司網站上的有關公告及通函。

三、本集團本年度實際發生的持續關連交易／關連交易情況

1. 截至二零一九年十二月三十一日止年度，本集團實際發生的持續關連交易之交易金額及年度上限如下：

	截至二零一九年 十二月三十一日 止年度交易金額 百萬人民幣	二零一九年 年度上限 百萬人民幣
提供原油碼頭及存儲服務收入	446.29	700.00
提供燃料油碼頭及存儲服務收入	45.08	80.00
向中石化天然氣分公司提供天然氣管輸服務收入	684.93	1,800.00
向中石化長城燃氣提供天然氣管輸服務收入	6.11	15.00
服務外包支出	84.18	170.00
租賃儲氣庫支出	0.00	113.00
出租房屋收入	4.58	5.50
租賃土地與房屋支出	5.07	12.96
內部勞務技術服務支出	4.91	8.40
電力技術服務支出	4.66	9.68
天然氣管道技術服務支出	0.67	8.00
碼頭委托代管支出	9.68	9.68
年內華德石化於中石化財務最大存款餘額	83.29	500.00
年內榆濟管道公司於中石化財務最大存款餘額	310.46	800.00
年內本集團在中國境外於盛駿最大存款餘額 ^註 (百萬港元)	233.95	500.00

註：除了單位標明為港元外，其他均為人民幣。

關連交易

2. 截至二零一九年十二月三十一日止本集團關連交易累計發生金額及其上限：

	截至二零一九年 十二月三十一日 止累計發生金額 百萬人民幣	關連交易 總金額上限 百萬人民幣
天然氣管道增壓工程支出	1.22	135.00
華德工程設計服務支出	0.00	6.00

本集團於截至二零一九年十二月三十一日止年度有關上述持續關連交易、關連交易及與本集團關連方的交易詳情請參閱本報告財務報表附註31。除此之外，概無根據上市規則須予以披露的持續關連交易／關連交易。

根據上市規則第14A.55條，本公司之獨立非執行董事已審閱並批准上述各持續關連交易／關連交易，並確認該等持續關連交易／關連交易乃根據以下原則進行：

- (1) 為本集團之日常業務；
- (2) 按照一般或更佳之商業條款；及
- (3) 規管交易之協議條款屬公平合理，並符合本公司股東之整體利益。

本公司核數師已獲委聘根據香港會計師公會頒布的《香港核證聘用準則3000》「歷史財務資料審計或審閱以外的核證聘用」及參照《實務說明》第740號「關於香港《上市規則》所述持續關連交易的核數師函件」報告本集團的持續關連交易。核數師已根據上市規則第14A.56條發出載有結論(附有提供予聯交所之副本)之無保留意見函件，確認並無任何事項令其相信持續關連交易：

- (1) 並未獲董事會批准；
- (2) 在本集團提供貨品或服務所涉及的交易中在各重大方面並無按照本集團之價格政策；
- (3) 在各重大方面並無根據規管交易之相關協議進行；及
- (4) 已超出年度上限。

另外，本公司已於一九九九年六月二十五日獲得聯交所豁免就其他關連交易嚴格遵守上市規則第14A章之有關規定，只要在任何一個財政年度內有關關連交易之價值不超過該年末結束時本集團有形資產淨值之3%，則該豁免將持續有效，惟須受本公司日期為一九九九年六月十五日之招股章程「業務－關連交易」一節內「豁免之條件」(D)(1)段訂明之若干豁免條件所規限。

董事及高級管理人員

於二零一九年十二月三十一日及截至本報告日期，本公司董事及高級管理人員如下：

執行董事

陳堯煥先生，56歲，本公司董事會主席及執行董事。陳先生一九八五年七月畢業於華東化工學院化學工程與工藝專業，持有工學學士學位，教授級高級工程師。陳先生自一九八五年七月至二零零八年十月期間先後任中石化鎮海煉油化工股份有限公司煉油廠催化裂化車間和重油催化裂化車間副主任、生產技術科科長、總工程師、副廠長，中石化鎮海煉油化工股份有限公司煉油一部主任、副總工程師；自二零零六年九月至二零一五年三月期間任中國石化煉油事業部副主任，二零一三年三月至二零一五年三月期間同時兼任中國石化催化劑有限公司董事；自二零一五年三月至二零一八年六月期間任中石化北海煉化有限責任公司執行董事、總經理，二零一五年五月至二零一七年七月期間任中共北海市委員會委員、常委(掛職)；自二零一八年六月至二零一九年七月期間任廣州石化總經理、中國石化集團資產管理公司廣州分公司總經理；自二零一九年七月起任中國石化煉油事業部副主任(按照部門正職管理)、總工程師。自二零一八年十二月至二零一九年十一月期間，陳先生曾兼任本公司全資附屬公司華德石化董事長。陳先生擁有在國家重要骨幹企業總部和多家大型煉化企業工作經歷，在企業經營管理、戰略規劃以及石油化工生產技術管理方面擁有豐富的實踐經驗。陳先生自二零一九年十一月起任本公司董事會主席、執行董事。

項習文先生，54歲，本公司董事會副主席及執行董事。項先生一九八九年七月畢業於遼寧大學會計學專業，持有經濟學碩士學位，教授級高級會計師，具有豐富的財務管理、資產運營、風險防控和會計方面的經驗。項先生自一九八九年七月至二零零零年四月期間先後任中石化集團公司河南石油勘探局副科長、科長；自二零零零年五月至二零零二年五月期間任中石化集團公司河南油田分公司第一採油廠總會計師；自二零零二年六月至二零一四年四月期間先後任中石化集團公司河南油田分公司副總會計師、總會計師；自二零一四年五月至二零一七年六月任中國石化財務部副主任；自二零一七年六月起任中國石化油田勘探開發事業部副主任、總會計師。項先生已於二零二零年三月辭任本公司董事會副主席、執行董事。

鍾富良先生，51歲，本公司執行董事。鍾先生於一九九一年七月自武漢大學經濟管理專業本科畢業，二零零三年七月自英國斯泰福廈大學工商管理專業碩士研究生畢業，持有經濟學學士學位和工商管理碩士學位，高級經濟師。鍾先生自一九九一年八月至一九九三年十二月任鎮海石油化工總廠幹部；一九九三年十二月至二零一五年三月期間先後任中石化鎮海煉油化工股份有限公司經貿處經貿二科副科長、科長，經貿一科科長，經貿處副處長，國際貿易公司總經理，經濟貿易處處長，經營計劃處處長，中國石油化工股份有限公司(「**中國石化**」)鎮海煉化分公司副總經濟師、副總經理；自二零一五年三月起，任中國國際石油化工聯合有限責任公司副總經理。自二零一六年十二月起，鍾先生兼任中石化(上海)能源貿易有限責任公司董事；自二零一九年六月起，鍾先生先後兼任中石化保險有限公司董事和中國石化集團石油商業儲備有限公司董事；鍾先生自參加工作以來一直在中石化集團公司及其附屬公司(「**中石化集團**」)內部工作，擁有在國家大型煉化企業和石油貿易企業工作經歷，有超過20年的大型煉化企業經貿業務經營管理經驗，特別是對中石化集團原油貿易格局以及國際原油貿易與運輸市場有著深刻的認識和見解，在業內享有良好聲譽。鍾先生自二零二零年三月起任本公司執行董事。

莫正林先生，55歲，本公司執行董事。莫先生一九八六年七月畢業於中南財經大學財務與會計專業，持有經濟學學士學位，高級會計師。莫先生一九八六年八月至二零零八年八月期間先後任北京燕山石化公司財務處會計科副科長，財會處會計科科長，財會處副處長，北京燕山石化股份有限公司財務部副主任兼會計處處長，北京燕山石化股份有限公司煉油事業部總會計師兼財務處處長，中國石化北京燕山分公司副總會計師、總會計師；二零零八年八月至二零一七年八月期間，莫先生先後任中國石化化工事業部總會計師、副主任；二零一七年八月至二零一九年十二月期間，任中國石化財務部副主任；自二零一九年十二月起任中國石化財務部副總經理。其中，二零零二年四月至二零零八年八月期間兼任北京燕山石化股份有限公司董事；莫先生自二零一四年六月起擔任在香港聯交所上市之中國石化上海石油化工股份有限公司非執行董事。另外，莫先生自二零一八年四月及二零一九年三月分別擔任石化盈科信息技術有限責任公司及中沙(天津)石化有限公司董事。莫先生自參加工作以來一直在中石化集團內部工作，擁有在國家重要骨幹企業總部和大型煉化企業工作經歷，在大型企業財務會計管理、成本效益管控等方面擁有超過20年的豐富實踐經驗。莫先生自二零二零年三月起任本公司執行董事。

董事及高級管理人員

楊延飛先生，52歲，本公司執行董事。楊先生一九九一年七月畢業於華東化工學院石油加工專業，持有工學學士學位，高級工程師。楊先生一九九一年八月至一九九三年五月期間，任北京燕山石化公司技術員；一九九三年五月至一九九八年八月，先後任中國石化總公司生產管理部助理工程師、工程師；一九九八年八月至二零零零年十二月，任國家石油和化學工業局規劃發展司助理調研員；二零零零年十二月至二零零三年三月，先後任國家經濟貿易委員會經濟運行局、資源節約和綜合利用司助理調研員；二零零三年三月至二零零四年六月，任國家發展和改革委員會環境和資源綜合利用司助理調研員；二零零四年六月至二零一九年十二月，先後任中國石化生產經營管理部生產經營協調處副處級幹部、副處長，調度處處長，計劃處處長，生產經營管理部副主任；自二零一九年十二月起，任中國石化生產經營管理部副總經理。其中，自二零一九年三月起，楊先生兼任中石化森美(福建)石油有限公司董事；自二零一九年十月起，楊先生兼任中國石化集團石油商業儲備有限公司董事。楊先生擁有在國家主管能源化工和經濟貿易相關部委、國家重要骨幹企業總部和大型煉化企業工作經歷，在企業發展規劃、生產調度運行、產業經濟研究以及石油化工技術管理方面擁有豐富的實踐經驗。楊先生自二零二零年三月起任本公司執行董事。

鄒文智先生，49歲，本公司執行董事。鄒先生於一九九二年七月自天津大學化學工程專業和經濟技術專業本科畢業，二零零六年六月英國斯泰福廈大學工商管理專業碩士研究生畢業，持有工學學士學位和工商管理碩士學位，教授級高級經濟師。鄒先生一九九二年八月至一九九九年七月期間，先後任中國石化北京設計院技術經濟室助理經濟師、經濟師；一九九九年七月至二零零九年十二月，先後任中國石化工程建設公司造價部經濟師、高級經濟師、副主任；二零零八年八月至二零一六年六月，先後任中國石化發展計劃部境外煉化項目合作處副處長、處長；二零一六年六月至二零一九年八月，任俄羅斯西布爾管理有限公司管理委員會成員，其中，二零一六年六月至二零一八年六月，兼任中國石化對外合作辦公室副主任；二零一八年六月至二零一九年十二月，任中國石化國際合作部副主任、外事局副局長、港澳台辦公室副主任；自二零一九年十二月起，任中國石化國際合作部副總經理、外事部副總經理、港澳台辦公室副主任。鄒先生自參加工作以來一直在中石化集團內部工作，擁有在國家重要骨幹企業總部、大型煉化企業和境外項目工作經歷，在石油化工對外商務合作管理、併購、外事管理以及工程管理等方麵擁有豐富的實踐經驗。鄒先生自二零二零年三月起任本公司執行董事。

王國濤先生，54歲，本公司執行董事。王先生一九八八年七月畢業於華中理工大學應用化學專業，石油與天然氣工程碩士，高級工程師。王先生自一九八八年七月至一九九五年七月期間任管道局勝利輸油公司黃島油庫技術員；自一九九五年七月至一九九八年六月期間先後任管道局勝利輸油公司壽光站副站長、站長；自一九九八年六月至二零零一年六月期間任管道儲運公司勝利輸油公司壽光站站長及濰坊輸油處壽光站站長；自二零零一年六月至二零零一年八月期間任管道儲運公司濰坊輸油處副處長兼黃島油庫主任；自二零零一年八月至二零零四年十二月期間任管道儲運分公司黃島油庫副主任；自二零零四年十二月至二零一二年五月期間任管道儲運分公司黃島油庫主任兼黨委副書記(自二零零八年四月至二零一二年五月期間兼任管道儲運公司青島管理處處長)；自二零一二年五月至二零一四年九月期間任管道儲運分公司副總經理及黨委常委；自二零一四年九月至二零一七年七月任中國石化管道儲運有限公司副總經理及黨委常委；自二零一七年七月起任中國石化管道儲運有限公司總經理兼黨委副書記；自二零一七年十月起任中石化管道儲運資產管理有限公司總經理。王先生自二零一五年十二月起任本公司執行董事。

葉芝俊先生，54歲，本公司董事總經理。葉先生是化學工程學士和工商管理碩士，高級經濟師。一九八八年八月加入中國石化廣州石油化工總廠，自一九九五年六月至一九九七年七月先後任中國石化廣州石油化工總廠廣州銀珠聚丙烯有限公司經營部副主任、主任；自一九九七年七月至一九九九年九月任廣州銀珠聚丙烯有限公司副總經理；自一九九九年九月至二零零一年十二月任廣州石化銷售中心副經理。葉先生自二零零二年一月起任本公司董事總經理。

戴立起先生，52歲，本公司執行董事。戴先生一九八九年七月畢業於中國紡織大學化學纖維專業，工學學士學位，高級工程師。戴先生自一九八九年八月至一九九四年二月期間先後任中國石化天津分公司滌綸廠後紡車間主力技術員、工程師；自一九九四年二月至二零零二年一月期間先後任中國石化發展計劃部工程師、高級工程師；自二零零二年二月至二零零五年十月期間任中國石化發展計劃部項目合作處處長；自二零零五年十月至二零一零年十月期間任中國石化發展計劃部項目合作處處長；自二零一零年十月至二零一六年十二月任中國石化對外合作辦公室副主任；自二零一七年一月至二零一八年五月任中國石化對外合作辦公室主任兼發展計劃部副主任；自二零一八年六月至二零一八年十二月任中國石化國際合作部副主任；自二零一九年一月起任中沙(天津)石化有限公司總裁及兼任中國石化天津分公司副總經理。戴先生已於二零二零年三月辭任本公司執行董事。

董事及高級管理人員

李建新先生，52歲，本公司執行董事。李先生一九九零年畢業於杭州大學財政專業，經濟學士學位，後又於一九九六年八月畢業於南京大學國際商學院工商管理專業，取得管理碩士學位，教授級高級經濟師。李先生於一九九零年八月加入中國石化揚子石油化工有限公司（「揚子石化公司」）工作；自一九九六年八月至二零零零年七月期間先後任揚子石化公司財務處科員、副科長、科長；自二零零零年七月至二零零二年四月任中國石化廣東石油分公司財務處副處長；自二零零二年四月至二零零五年九月期間先後任中國石化深圳石油分公司副總會計師、總會計師；自二零零五年九月至二零零七年六月期間任中國石化貴州石油分公司總會計師；自二零零七年六月至二零一五年三月期間先後任中石化（香港）有限公司財務總監、董事、總經理，在此期間曾兼任中國石化盛駿國際投資有限公司董事、中石化保險有限公司董事；自二零一五年三月至二零一八年十一月任廣州石化總會計師；自二零一八年十一月起任中石化集團公司資本和金融事業部總會計師。李先生已於二零二零年三月辭任本公司執行董事。

獨立非執行董事

譚惠珠女士，大紫荊勳章，太平紳士，74歲，本公司獨立非執行董事。譚女士畢業於倫敦大學，並於Gray's Inn獲得大律師資格，及於香港執業。譚女士曾為中國香港特別行政區籌備委員、中國香港事務顧問、中華人民共和國第九屆至第十二屆全國人民代表大會代表及香港特別行政區基本法委員會委員。自二零一零年一月至二零一四年十二月曾為廉政公署審查貪污舉報諮詢委員會委員及保護證人覆核委員會小組委員。自二零一五年一月至二零一七年十二月任廉政公署審查貪污舉報諮詢委員會主席、保護證人覆核委員會小組委員及貪污問題諮詢委員會當然委員。譚女士現為全國人大常委會香港特別行政區基本法委員會副主任，並為多個社會服務團體之委員。現為於香港聯交所上市之玖龍紙業（控股）有限公司、永安國際有限公司、澳門勵駿創建有限公司及中國神華能源股份有限公司之獨立非執行董事，也為綠的歡欣有限公司、愛基金有限公司和愛•家基金會有限公司及香港地方志中心有限公司之董事。譚女士自一九九九年六月起任本公司獨立非執行董事。

方中先生，68歲，本公司獨立非執行董事。方先生曾為香港會計師公會會長，從事會計行業四十餘載，自二零一六年六月至二零一八年六月為英格蘭及威爾斯特許會計師公會理事會成員及自二零一六年二月至二零一九年一月為香港會計師公會審計委員會主席，現為於香港聯交所上市之澳門勵駿創建有限公司和中海油田服務股份有限公司的獨立非執行董事，也為於倫敦交易所上市之Worldsec Limited的非執行董事。方先生自二零零四年九月起任本公司獨立非執行董事。

黃友嘉博士，金紫荊星章，太平紳士，62歲，本公司獨立非執行董事。黃博士持有芝加哥大學經濟學博士學位，在製造業、直接投資及國際貿易方面擁有豐富經驗。黃博士一直積極參與公共服務，現為中華人民共和國第十三屆全國人民代表大會香港區代表，也為香港強制性公積金計劃管理局主席。黃博士現為於香港聯交所上市之華誼騰訊娛樂有限公司、深圳控股有限公司、力高地產集團有限公司、廣南(集團)有限公司及中國船舶(香港)航運租賃有限公司之獨立非執行董事。黃博士自二零一四年三月起任本公司獨立非執行董事。

王沛詩女士，銅紫荊星章，太平紳士，香港執業大律師，59歲，本公司獨立非執行董事。王女士獲香港大學榮譽法律學士和倫敦大學倫敦政治經濟學院法學碩士，擁有香港大律師、新加坡訴訟及事務律師、有效爭議解決中心(CEDR)調解員及中國國際經濟貿易仲裁委員會(CIETAC)仲裁員資格。王女士在中國內地和香港特別行政區擔任多項社會公職，現為中國人民政治協商會議上海市委員會委員，同時也為香港最低工資委員會主席、僱員補償援助基金管理局主席、醫院管理局大會成員、醫院管理局慈善基金信托委員會信托人、威爾斯親王醫院醫院管治委員會成員、香港大學校務委員會委員暨校董會成員、香港特別行政區財務彙報檢討委員會成員及政府助學金聯合委員會委員。王女士現為香港聯交所上市之花樣年控股集團有限公司獨立非執行董事。王女士自二零一八年三月起任本公司獨立非執行董事。

其他高級管理人員

桑菁華先生，52歲，本公司常務副總經理。桑先生一九九零年七月於大連理工大學高分子化工專業本科畢業，高級工程師。桑先生自一九九零年七月至二零一九年五月期間先後在中國石化石家莊煉化分公司、中國石化董事會秘書局和中石化煉化工程任職。自二零一二年五月至二零一三年一月期間任中國石化證券事務代表；自二零一二年八月至二零一九年五月任中石化煉化工程董事會秘書；自二零一二年十二月至二零一九年五月任中石化煉化工程公司秘書；自二零一四年五月至二零一九年五月任中石化煉化工程副總經理。桑先生自二零一九年五月起任本公司常務副總經理。

李文平先生，56歲，本公司董事會秘書。李先生是工商管理碩士，高級經濟師。一九八五年八月加入揚子石化公司研究院參加工作。自一九九四年一月至一九九四年九月任揚子石化公司塑料研究開發中心副主任，自一九九九年一月至二零零二年一月任揚子石化公司合資合作處項目經理，自二零零二年一月至二零零八年三月任中國石化香港代表處投資者關係經理。李先生自二零零八年三月起任本公司董事會秘書。

董事及高級管理人員

陳鴻先生，47歲，本公司財務總監。陳先生一九九四年七月於中國人民大學會計系國際會計專業本科畢業，高級會計師，經濟學碩士。大學畢業後曾先後在中國石化國際事業公司財務處、中石化國際產品貿易公司、中石化(新加坡)有限公司、聯合石化(新加坡)有限公司等單位參加工作。自二零零八年十二月至二零一二年三月任聯合石化財務部副處長。陳先生自二零一二年三月起任本公司財務總監。

於二零一八年年報日期後董事任職變化詳情

根據上市規則第13.51B條，須就下列各項作出披露：

陳堯煥先生，於二零一九年十一月二十日獲委任為本公司董事會主席、執行董事及薪酬委員會和提名委員會成員。

陳波先生，已於二零一九年十一月二十日辭任本公司董事會主席、執行董事及薪酬委員會和提名委員會成員。

譚惠珠女士，已於二零一九年九月二日辭任莎莎國際控股有限公司之獨立非執行董事、提名委員會主席、審核委員會成員和薪酬委員會成員；於二零一九年十一月一日任非牟利機構香港地方志中心有限公司之董事。

黃友嘉博士，於二零一九年五月六日獲委任為中國船舶(香港)航運租賃有限公司之獨立非執行董事、薪酬委員會主席、審核委員會成員和提名委員會成員。

鍾富良先生、莫正林先生、楊延飛先生及鄧文智先生，於二零二零年三月二十五日獲委任為本公司執行董事。

項習文先生，已於二零二零年三月二十五日辭任本公司董事會副主席及執行董事。**戴立起先生和李建新先生**，已於二零二零年三月二十五日辭任本公司執行董事。

企業管治報告

遵守企業管治守則

本公司致力達到高水準之企業管治，以妥善維護及提升其股東之權益。

截至二零一九年十二月三十一日止年度，除了董事會主席陳波先生因其他公務安排而未能按照上市規則附錄十四所載《企業管治守則》（「《企業管治守則》」）第E.1.2條的有關要求、出席並主持召開於二零一九年六月十二日舉行的股東周年大會外，本公司已遵守企業管治守則之適用條文。

股東大會

本公司嚴格按照法律、法規以及公司細則有關規定的通知、召集和召開程序，截至二零一九年十二月三十一日止十二個月內，本公司共召開了一次股東周年大會和一次股東特別大會。於二零一九年六月十二日在香港北角油街23號港島海逸君綽酒店5樓君綽廳2至3號召開了二零一八年股東周年大會，董事會主席陳波先生因其他公務原因未能出席並主持召開本次股東周年大會。按照公司細則第71條及經過與會董事推選，本次股東周年大會由董事總經理葉芝俊先生擔任主席並主持會議。本公司審核委員會主席方中先生、本公司薪酬委員會（「薪酬委員會」）主席譚惠珠女士、本公司提名委員會（「提名委員會」）主席黃友嘉博士、獨立非執行董事王沛詩女士以及核數師羅兵咸永道會計師事務所有關人員也應邀出席了會議。有關此次股東周年大會的詳細情況及投票結果請參見本公司於二零一九年六月十二日刊登在聯交所網站和本公司網站上的有關公告。

於二零一九年十一月二十九日，本公司在香港北角油街23號港島海逸君綽酒店5樓君綽廳2至3號召開了股東特別大會，以審議批准有關本集團持續關連交易／關連交易。本次股東特別大會由董事總經理葉芝俊先生擔任主席並主持會議。就上述持續關連交易／關連交易成立的獨立董事委員會主席方中先生和委員會成員譚惠珠女士、王沛詩女士以及獨立財務顧問新百利融資有限公司、核數師羅兵咸永道會計師事務所、法律顧問羅夏信律師事務所等有關人員也應邀出席了會議。有關此次股東特別大會的詳細情況及投票結果請參見本公司於二零一九年十一月二十九日刊登在聯交所網站和本公司網站上的有關公告。

企業管治報告

二零一九年董事於股東大會出席情況如下：

出席記錄	出席會議次數	出席率%
陳堯煥先生(主席，於二零一九年十一月二十日委任)	0	0
陳波先生(主席，已於二零一九年十一月二十日辭任)	0	0
項習文先生(副主席，已於二零二零年三月二十五日辭任)	0	0
戴立起先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)	0	0
李建新先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)	0	0
王國濤先生	0	0
葉芝俊先生(董事總經理)	2	100
譚惠珠女士	2	100
方中先生	2	100
黃友嘉博士	1	50
王沛詩女士	2	100

董事會

董事會肩負有效率和負責任地領導本公司的重任。董事會各成員，無論個別或共同地，必須以本公司及股東整體最佳利益真誠行事。

於本報告日期，董事會由七名執行董事及四名獨立非執行董事組成。董事會已設立審核委員會、薪酬委員會及提名委員會。董事會及各委員會負責監察本公司指定範疇之事務。董事會及各委員會成員之組成如下，而各委員會的職責將在本報告內有進一步的說明。

董事會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會
執行董事			
陳堯煥先生(主席, 於二零一九年十一月二十日委任)	方 中先生(主席)	譚惠珠女士(主席)	黃友嘉博士(主席)
陳 波先生(主席, 已於二零一九年十一月二十日辭任)	譚惠珠女士	陳堯煥先生(於二零一九年十一月二十日委任)	陳堯煥先生(於二零一九年十一月二十日委任)
項習文先生(副主席, 已於二零二零年三月二十五日辭任)	黃友嘉博士	陳 波先生(已於二零一九年十一月二十日辭任)	陳 波先生(已於二零一九年十一月二十日辭任)
鍾富良先生(於二零二零年三月二十五日委任)	王沛詩女士	方 中先生	譚惠珠女士
莫正林先生(於二零二零年三月二十五日委任)		黃友嘉博士	方 中先生
楊延飛先生(於二零二零年三月二十五日委任)		王沛詩女士	王沛詩女士
鄒文智先生(於二零二零年三月二十五日委任)		葉芝俊先生	葉芝俊先生
王國濤先生			
葉芝俊先生(董事總經理)			
戴立起先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)			
李建新先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)			
獨立非執行董事			
譚惠珠女士			
方 中先生			
黃友嘉博士			
王沛詩女士			

董事會制訂本集團的策略和方向, 及監察其表現, 同時亦須決定本公司重大事宜, 其中包括年度及中期業績、須予公佈之交易和關連交易、董事聘任、股息分派及會計政策等。本集團日常運作的管理和監督工作由董事會轉授權力予管理層進行。

企業管治報告

董事會秘書依指示協助董事會擬訂董事會會議議程，而每位董事均獲邀提出任何擬在會議中討論和動議的事項。全體董事均可及時獲得所有有關董事會會議材料及在有需要時尋求專業意見。二零一九年，本公司共舉行十次董事會會議；每位董事的出席記錄如下：

出席記錄	出席會議次數	出席率%
陳堯煥先生(主席，於二零一九年十一月二十日委任) ^{註1}	3	100
陳波先生(主席，已於二零一九年十一月二十日辭任) ^{註2}	1	14.3
項習文先生(副主席，已於二零二零年三月二十五日辭任)	7	70
戴立起先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)	4	40
李建新先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)	8	80
王國濤先生	10	100
葉芝俊先生(董事總經理)	10	100
譚惠珠女士	10	100
方中先生	9	90
黃友嘉博士	10	100
王沛詩女士	10	100

註1：自二零一九年十一月二十日陳堯煥先生獲委任為本公司董事會主席、執行董事起至二零一九年十二月三十一日止期間，本公司僅召開三次董事會會議，故陳堯煥先生的董事會出席率為100%；

註2：自二零一九年一月一日至二零一九年十一月二十日陳波先生辭任本公司董事會主席、執行董事期間，本公司共召開了七次董事會，故陳波先生的董事會出席率為14.3%。

獨立非執行董事的獨立性確認函

本公司已收到每名獨立非執行董事根據上市規則第3.13條就其獨立性而做出之年度確認函，並認為所有獨立非執行董事均屬獨立人士。

所有獨立非執行董事在財政上均獨立於本集團。

董事會全體成員可在提名委員會的協助下參與甄選及委任新董事。獨立非執行董事的委任均有訂明任期。根據公司細則，所有董事均需最少每三年退任和輪選一次。在甄選及委任新董事時，提名委員會及董事會將做出多方面的考慮，包括但不限於彼等的性別、年齡、文化及教育背景、種族、專業、經驗、技巧、知識等。獨立非執行董事譚惠珠女士、黃友嘉博士、王沛詩女士和方中先生，分別在二零一七年六月十三日、二零一七年六月十三日、二零一八年六月二十七日及二零一九年六月十二日召開的本公司股東周年大會上參加重選並獲批准擔任本公司獨立非執行董事，其任期均為三年。

審核委員會

於二零一九年十二月三十一日及截至本報告日期，審核委員會由四名獨立非執行董事組成。審核委員會負責檢視本集團的會計準則及實務、審計、內部監控、風險管控、內部審核及遵守法律和法規等事宜。此外，審核委員會在向董事會做出建議是否批准中期及年度業績前，已審閱本集團有關業績。審核委員會舉行會議，審閱財務報告和風險管理及內部監控等事宜，並就此等事宜可不受限制地與本公司之核數師接觸。審核委員會由方中先生出任主席，彼為合資格會計師，在處理財務申報及監控方面經驗豐富。為審閱本集團截至二零一八年十二月三十一日止年度之年度業績、審議經修訂的內控制度及審閱截至二零一九年六月三十日止半年度之中期業績等有關事宜，審核委員會於二零一九年舉行了三次會議，包括與管理層及外聘核數師審閱本集團所採納的會計原則及慣例，並討論風險管理及內部監控事項及財務報表。二零一九年，各審核委員會成員於審核委員會會議出席記錄如下：

出席記錄	出席會議次數	出席率%
方中先生(主席)	3	100
譚惠珠女士	3	100
黃友嘉博士	3	100
王沛詩女士	3	100

本公司截至二零一九年十二月三十一日止年度之年度業績已經審核委員會審閱。

薪酬委員會

於二零一九年十二月三十一日及截至本報告日期，薪酬委員會由四名獨立非執行董事及兩名執行董事組成，其中獨立非執行董事譚惠珠女士擔任薪酬委員會主席。薪酬委員會肩負着研究和擬訂董事及本公司高級管理人員酬金及激勵政策的職責，並就有關董事薪酬和激勵政策向董事會提供建議。為避免任何利益衝突，在所提出的動議中擁有任何利益的委員會成員均須在有關投票時放棄投票權。

本公司薪酬政策之主要部分為：任何人士均不得自行擬定薪酬；薪酬水平應反映有關人員的表現、工作的複雜性、職位、職責以及所承擔的責任。

企業管治報告

二零一九年，薪酬委員會召開兩次會議，會議除了審議新委任執行董事的董事服務合約及董事薪酬外，還對本公司管理人員工作績效進行考核，並按照相關考核和激勵辦法實施獎勵。

出席記錄	出席會議次數	出席率%
譚惠珠女士(主席)	2	100
陳堯煥先生(於二零一九年十一月二十日委任) ^註	-	-
陳波先生(已於二零一九年十一月二十日辭任)	0	0
方中先生	2	100
黃友嘉博士	2	100
王沛詩女士	2	100
葉芝俊先生	2	100

註：自二零一九年十一月二十日陳堯煥先生獲委任為薪酬委員會成員起至二零一九年十二月三十一日止期間，薪酬委員會並未召開會議。

提名委員會

於二零一九年十二月三十一日及截至本報告日期，提名委員會由四名獨立非執行董事及兩名執行董事組成，其中獨立非執行董事黃友嘉博士擔任提名委員會主席。

提名委員會的職責是制定及執行有關提名董事人選的政策。根據本公司於二零一四年三月三十一日批准並實施的董事會成員多元化政策，提名委員會在考慮及挑選董事人選時應考慮以下各項因素，包括但不限於性別、年齡、文化及教育背景、種族、專業經驗、技能、知識及服務任期。提名委員會亦將考慮根據本公司業務模式及不時的特定需要因素。提名委員會其他職責包括：(i)檢討董事會的架構、人數及組成(包括技能、知識及經驗方面)，並就任何為配合公司策略而擬對董事會作出的變動提出建議；(ii)物色具備合適資格可擔任董事的人士，並挑選提名有關人士出任董事及就此向董事會提供意見；(iii)就董事委任或重新委任以及董事(尤其是主席及總經理)繼任計劃向董事會提出建議；(iv)評估獨立非執行董事的獨立性；及(v)若董事會擬於股東大會上提呈決議案委任某人士為獨立非執行董事，有關股東大會通告所隨附的致股東通函及/或說明函件中，應該列明董事會認為應委任該名人士的理由以及他們認為該名人士屬獨立人士的原因。

二零一九年，提名委員會召開了兩次會議。除了審議提名陳堯煥先生擔任本公司執行董事外，還分別就董事會架構和成員組成以及董事輪選事宜進行了審議。二零一九年，各提名委員會成員於提名委員會會議的出席記錄如下：

出席記錄	出席會議次數	出席率%
黃友嘉博士(主席)	2	100
陳堯煥先生(於二零一九年十一月二十日委任) ^註	-	-
陳 波先生(已於二零一九年十一月二十日辭任)	0	0
譚惠珠女士	2	100
方 中先生	2	100
王沛詩女士	2	100
葉芝俊先生	2	100

註：自二零一九年十一月二十日陳堯煥先生獲委任為提名委員會成員至二零一九年十二月三十一日止期間，提名委員會並未召開會議。

根據公司細則第115條，獲董事會委任的任何董事的任期僅至本公司下一次股東大會為止；而根據公司細則第111條，每名董事均須至少每三年輪席告退一次。二零二零年，本公司董事會主席陳堯煥先生、執行董事鍾富良先生、莫正林先生、楊延飛先生、鄧文智先生和葉芝俊先生以及獨立非執行董事譚惠珠女士和黃友嘉博士任期將在應屆股東周年大會完結時屆滿。提名委員會從董事文化、教育背景、專業經驗、知識、技巧、種族及年齡等多方面考量，並充分體現董事會多元化，同時結合其各自對董事會貢獻和恪盡職守以及資歷情況，提名委員會向董事會提名陳堯煥先生、鍾富良先生、莫正林先生、楊延飛先生、鄧文智先生、葉芝俊先生、譚惠珠女士和黃友嘉博士參加即將於二零二零年六月十八日召開的股東周年大會輪選。為避免利益衝突，參加此次董事輪選的董事在董事會及／或提名委員會會議上審議各自參與輪選時，並沒有參與表決。

企業管治報告

企業管治職能與董事培訓

董事會根據《企業管治守則》所載各項原則制定企業管治政策，檢討及監察各董事及高級管理人員的培訓及持續專業發展，以及本公司在遵守相關法律及監管規定方面的政策和常規。

二零一九年，全體董事已通過不同形式參加了以下有關企業管治等內容的董事培訓：

	培訓類型
執行董事	
陳堯煥先生(主席，於二零一九年十一月二十日委任)	A,B
陳波先生(主席，已於二零一九年十一月二十日辭任)	B
項習文先生(副主席，已於二零二零年三月二十五日辭任)	B
戴立起先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)	B
李建新先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)	B
王國濤先生	A,B
葉芝俊先生(董事總經理)	A,B
獨立非執行董事	
譚惠珠女士	A,B
方中先生	A,B
黃友嘉博士	A,B
王沛詩女士	A,B

A：出席有關董事職責或其他相關議題之研討會及／或會議及／或論壇

B：閱讀有關經濟、本公司行業情況或董事職責及合規事宜等之報章、刊物、材料及／或最新信息

董事會主席和本公司總經理

本公司董事會主席和總經理分別由兩位不同人士擔任，從而確保主席管理董事會的責任，與總經理管理本公司業務的責任得到清晰區分。董事會和本公司管理層的職責具體如下：

本公司董事會職責：

- (1) 擬定企業管治政策，並履行《企業管治守則》第D.3.1項下的責任；
- (2) 負責召集股東大會；
- (3) 執行股東大會的決議；
- (4) 決定發展計劃和經營方案；
- (5) 制訂利潤分配方案和彌補虧損方案；
- (6) 擬訂重大收購或出售方案以及合併、分立、變更公司形式、解散的方案；
- (7) 在股東大會授權範圍內，決定本公司對外投資、收購及出售資產、資產抵押、出售和回購本公司股份、交易等事項；
- (8) 聘任或者解聘本公司總經理，根據總經理的提名，聘任或者解聘公司秘書；
- (9) 負責制定有關風險管理、內部審計和內部監控方面的政策，並授權審核委員會代表董事會監察有關風險管理、內部審計和內部監控工作的開展情況；
- (10) 依據提名委員會建議，擬訂董事人選，並提呈股東大會審批；
- (11) 依據薪酬委員會建議，決定董事和高級管理人員報酬；
- (12) 制定基本管理制度；
- (13) 管理信息披露事項；
- (14) 向股東大會提呈聘請或更換為本公司審計的核數師；

企業管治報告

- (15) 制訂公司細則的修改方案，並提呈股東大會審批；
- (16) 決定除法律、法規、上市規則和公司細則規定應由本公司股東大會決議事項外的其他重大事項和行政事務，以及簽署其他的重要協議。

本公司管理層職責：

- (1) 負責日常經營管理，組織實施董事會決議並向董事會報告工作；
- (2) 組織實施年度經營計劃和投資方案；
- (3) 確定內部管理機構設置方案；
- (4) 制訂基本管理制度，並提呈董事會審批；
- (5) 制定具體規章；
- (6) 提呈聘任或者解聘本公司副總經理、財務總監；聘任或者解聘除應由董事會聘任或者解聘以外的管理人員；
- (7) 制訂員工的工資、福利、獎懲，決定本公司員工的聘用和解聘；
- (8) 提議召開董事會臨時會議；
- (9) 貫徹、落實董事會制定的有關風險管理、內部審計及內部監控方面的政策，並向審核委員會確認風險管理及內部監控系統的有效性；
- (10) 貫徹、落實董事會所制定的有關環境、社會及管治方面的政策，並負責按照監管要求編製環境、社會及管治報告；
- (11) 負責公司細則和董事會授予的其他職責。

股息政策

本公司股息政策具體如下：

- (1) 本公司可以以現金、股票以及相關適用的法律、法規、公司細則和本公司股份上市地相關監管機構許可的方式分派股息；
- (2) 本公司每年可依據財務狀況及可變現資產淨值考慮分派中期和末期股息各一次。在符合相關適用法律法規及公司細則規定的情況下，董事會應決定是否派發中期股息或支付特別股息；股東大會應決定是否派發任何末期股息。鑒於本公司股份以港元計值，現金股息或其他分派均以港元呈列、計價和支付。股息為稅前收益，本公司股東需要按照適用的相關法律、法規繳納相應稅款；
- (3) 在財政年度本公司權益持有人應佔淨利潤為正，及累計未分配利潤為正，且現金流可以滿足本公司正常經營和可持續發展的情況下，全年現金股息總額(包括中期現金股息和末期現金股息)應不低於相關財政年度全年本公司權益持有人應佔溢利的20%；
- (4) 如遇到戰爭、自然災害等不可抗力，或外部環境變化對本公司生產經營造成重大影響，或本公司下屬公司分紅變化致使本公司經營現金流發生重大變動，或本公司自身經營或財務狀況發生重大變化，或本公司董事會認為必要時，本公司董事會可以隨時對股息分派政策進行修訂，惟該等修訂需遵守屆時相關法律、法規及公司細則的有關規定。

董事對財務報表的責任

董事承認其對編製本公司截至二零一九年十二月三十一日止年度的財務報表負有責任。

除本報告披露的情況外，董事並不知悉任何可能導致本公司持續經營能力產生重大懷疑的事項或狀況的重大不確定因素。

本公司核數師關於其對財務報表的報告責任聲明載列於本報告第55頁至63頁的獨立核數師報告中。

關於董事責任保險

間接持有本公司約60.33%股本的中間控股股東中國石化為其董事及其全部下屬上市公司(包括本公司在內)的所有董事就董事履職所需要承擔的責任風險進行了商業保險，因此，本公司沒有對本公司董事責任風險進行額外商業保險。

企業管治報告

核數師酬金

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本集團付予／應付予核數師羅兵咸永道會計師事務所及其網絡成員之酬金如下：

單位：百萬港元

	二零一九年	二零一八年
審核服務		
—本公司	1.60	2.28
—附屬公司	3.54	3.27
合計	5.14	5.55

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納《標準守則》作為董事進行證券交易時的行為守則。經向各位董事作出特定查詢後，截至二零一九年十二月三十一日止年度，所有董事確認其已遵守《標準守則》所載的標準。

風險管理及內部監控

本公司已採納由上而下的「全面風險管理架構」，董事會及審核委員會持續監督本公司的風險管理及內部監控系統，全面識別及管理所有相關的重大風險，包括財務監控、運作監控及合規監控等。本公司設立了風險控制部，有專人從事風險管理、內部審計事宜，每季度進行全面風險識別、評估及應對活動，並舉行風險研討會，研究已識別及新生風險，討論內、外部環境改變引起的風險變化。本公司業務單位和所有職能部門均參與上述活動，風險控制部在風險管理過程中歸集識別的重大風險，透過篩選、排序以及諮詢程序，編寫季度風險管理報告，並向管理層彙報。風險控制部每年準備風險管理及內部監控報告，經公司管理層審閱後，提呈審核委員會。

本公司按以下原則構建風險管理及內部監控系統，其主要特點包括：

- (1) 戰略導向原則：全面風險管理以本公司戰略目標為導向，並與其相適應；
- (2) 合規性原則：遵守相關法律、法規和監管機構的規定，符合上市規則及相關管理制度；
- (3) 全面性原則：全面風險管理涉及本公司全體員工，貫穿決策、管理和執行各個層面，涵蓋經營管理的各個領域和環節；

- (4) 重要性原則：關注重點業務事項和高風險領域的風險管理；
- (5) 成本效益原則：充分利用現有的資源，優化配置，以適當成本實現有效的風險控制，提高風險管理及內部監控的效率和效果；
- (6) 包容性原則：全面風險管理應包容現行各類管理體系，並與其相互互補及相互支撐。

本公司為確保設立及維持合適及有效的風險管理及內部監控系統，按照董事會授權，審核委員會負責監督管理層對該系統的設計、實施及監察，並每年至少一次檢討該系統是否有效。董事會承認其須對本公司的風險管理及內部監控系統負責，並有責任檢討該等制度的有效性。然而，該等系統旨在管理而非消除未能達成業務目標的風險，而且只能就不會有重大的失實陳述或損失作出合理而非絕對的保證。

審核委員會對本公司風險管理及內部監控系統的成效每年進行評估，並基於以下的因素在財務監控、運作監控及合規監控方面進行檢討：

- (1) 重大風險的性質及嚴重程度的轉變，以及應付其業務轉變及外在環境轉變的能力；
- (2) 管理層持續監察風險管理及內部監控系統的工作範疇及素質，及內部審核功能及其他保證提供者的工作；
- (3) 向審核委員會彙報風險管理及內部監控系統的運行情況及成效，包括其詳盡程度及次數；
- (4) 檢討年內任何重大監控失誤或重大監控弱項和因此導致或可能導致的後果以及對本公司產生或可能產生的影響，商討並採取適當的補救措施；
- (5) 檢討在會計、內部審核及財務彙報職能方面的資源、員工資歷及經驗、以及員工的培訓課程及相關預算是否足夠；
- (6) 有關財務報告及遵守上市規則規定的程序是否有效。

企業管治報告

本公司透過三道防線系統解決內部監控缺失。第一道為營運管理及監控，由各部門及下屬單位管理及監控各自的風險領域，及時發現及解決問題。第二道為風險管理及規管，由風險控制部協調各部門執行風險管理程序，若風險控制部在各部門發現內部監控缺失，均會報告以便適時採取整改行動。第三道防線為審核委員會及內部審核，負責審議該系統的建設規劃及評估其成效等，透過覆核檢查發現及報告內部監控缺失的問題，嚴重的內部監控缺失均會呈報予審核委員會，以解決相關問題。

本公司已按證券及期貨條例和上市規則制定了《信息披露制度》，並授權及指定高級行政人員及本公司上市業務部統一在履行審批程序後，負責開展信息披露工作。自二零一七年起，本公司已委任了合規官，負責監察、協調和管理內外部合規事項。除此以外，公司還制訂及實施了《保密管理制度》，並在內部守則裏明確訂明嚴禁未經授權使用機密或內幕消息。

截至二零一九年十二月三十一日止年度，審核委員會已對本公司風險管理及內部監控系統的有效性進行了一次檢查，並信納有關系統就其目的而言有效及充足。審核委員會曾與管理層對本公司核心業務管理程序及風險管理功能進行了一次高層次的風險評估，以提升本公司內部控制政策及程序。

公司秘書

本公司由李文平先生和黎瀛洲先生聯席擔任公司秘書。李文平先生在上市公司管理方面具有長期工作的經驗，於二零一九年已參加了上市公司監管方面的有關培訓；黎瀛洲先生為香港執業律師，負責協助李文平先生完成履行公司秘書的職責。

與股東之溝通

本公司致力確保本集團遵守上市規則之信息披露責任以及其他適用法規，而所有股東及潛在投資者均有同等機會接獲及取得本公司發放之對外公開資料。

本公司歡迎股東出席股東大會以表達意見，並鼓勵所有董事出席股東大會與股東直接溝通。外聘核數師亦須出席股東周年大會，以協助董事回答股東之任何有關提問。本公司根據上市規則定期向股東提供之資料包括年報、中期報告、通函及公告。

機構及個人投資者可於聯交所網站或本公司網站獲得有關本集團之最新資料。主要資料如公告、通函、年報及中期報告均按上市規則要求可於上述網址下載。

股東權利

(a) 股東召開股東特別大會之程序

根據百慕達公司法，於提出請求當日持有不少於本公司繳足股本十分之一的股東提出請求時，董事會須即時召開股東特別大會。倘董事會未能在有關要求發出日期起計二十一日內召開股東特別大會，提請人或彼等當中持有過半數總投票權的任何人士可自行召開股東特別大會，惟有關大會不得於原先請求發出日期起計三個月後舉行。

(b) 於股東大會上提呈建議之程序

根據百慕達公司法，股東可於股東大會上提交書面要求動議決議案。提出有關請求所需股東數目不得少於在請求提出當日有權於股東大會上投票的所有股東總投票權二十分之一，或不少於一百名股東。

請求書須列明有關決議案，連同不多於一千字、內容有關任何提呈決議案所指事宜或於股東大會將予處理事項的陳述書。此外，請求書由全體有關股東簽署，並送交本公司百慕達註冊辦事處，地址為Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda，註明聯席公司秘書收啟。如屬要求發出決議案通知的請求書，須於股東大會舉行前不少於六個星期送交，如屬任何其他請求書，則須在股東大會舉行前不少於一個星期送交。

有關股東須存放一筆合理充足之款項，以支付本公司根據適用法律及規則送交決議案通知及傳閱有關股東所提交陳述書產生之開支。

(c) 股東提問

股東應向本公司股份過戶登記分處卓佳秘書商務有限公司(地址為香港皇后大道東183號合和中心54樓)提出有關其股權之疑問，而彼等可隨時要求索取有關本公司之公開資料。股東亦可致函本公司辦事處(地址為香港銅鑼灣威非路18號萬國寶通中心34樓)之聯席公司秘書向董事會作出查詢。

構成文件變動

截至二零一九年十二月三十一日止年度，本公司並無更改公司細則。公司細則的最新版本可在本公司網站及聯交所網站查閱。有關股東權利的進一步詳情，股東可參閱公司細則。

獨立核數師報告



羅兵咸永道

獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東

(於百慕達註冊成立的有限公司)

意見

我們已審計的內容

中石化冠德控股有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其附屬公司(以下統稱「貴集團」)列載於第64至146頁的合併財務報表，包括：

- 於二零一九年十二月三十一日的合併財務狀況表；
- 截至該日止年度的合併收益表；
- 截至該日止年度的合併全面收益表；
- 截至該日止年度的合併權益變動表；
- 截至該日止年度的合併現金流量表；及
- 合併財務報表附註，包括主要會計政策概要。

我們的意見

我們認為，該等合併財務報表已根據香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》真實而中肯地反映了 貴集團於二零一九年十二月三十一日的合併財務狀況及其截至該日止年度的合併財務表現及合併現金流量，並已遵照香港《公司條例》的披露規定妥為擬備。



羅兵咸永道

獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東(續)

(於百慕達註冊成立的有限公司)

意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒布的《香港審計準則》進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計合併財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。

我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提供基礎。

獨立性

根據香港會計師公會頒布的《專業會計師道德守則》(以下簡稱「守則」)，我們獨立於 貴集團，並已履行守則中的其他專業道德責任。

關鍵審計事項

關鍵審計事項是根據我們的專業判斷，認為對本年度合併財務報表的審計最為重要的事項。這些事項是在我們審計整體合併財務報表及出具意見時進行處理的。我們不會對這些事項提供單獨的意見。

我們在審計中識別的關鍵審計事項概述如下：

- PT. West Point Terminal之仲裁及非流動資產的減值評估
- 對合資及聯營公司之權益的減值評估

獨立核數師報告



羅兵咸永道

獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東(續)

(於百慕達註冊成立的有限公司)

關鍵審計事項

我們的審計如何處理關鍵審計事項

PT. West Point Terminal之仲裁及非流動資產的減值評估

我們在處理該事項時執行了下列程序：

請參閱合併財務報表附註4(a)(重要會計估計及判斷)、附註16(使用權資產及預付土地租賃款項)、附註17(物業、廠房及設備)和附註29(或然事項)

於二零一九年十二月三十一日，PT. West Point Terminal(以下簡稱「PT. West Point」)的非流動資產(以下簡稱「資產」)賬面價值為6.69億港元，約佔集團總資產的4%。

貴集團擁有PT. West Point的95%的權益，計劃於印尼開發油品碼頭和倉儲設施(「該項目」)。

如合併財務報表附註29(或然事項)中披露，貴集團與PT MAS Capital Trust及PT Batam Sentralindo進行有關該項目的仲裁程序(「仲裁」)已於二零一九年完成。貴集團已收到新加坡國際商會仲裁庭發出的有關仲裁的兩份正式最終仲裁裁決書(「裁決書」)。

此外，鑒於股東對油品碼頭和倉儲設施項目開發持有不同意見，故截至本報告日止尚未開始項目的建設，因此PT. West Point的資產存在減值跡象。

— 我們與管理層討論以對PT. West Point項目進行了了解，包括該項目最新情況及準備及開發計劃、仲裁狀況、裁決書的可執行性、裁決書之後的法律程序，和對資產減值的評估。

— 我們獲取並審閱了相關協議和文件，包括公司章程、股東協議、土地租賃協議、與仲裁相關的文件。

— 對於仲裁：

(1) 我們與集團內部及外部法律顧問進行了討論，以了解該項目的最新情況，仲裁程序及裁決書的可執行性、並與我們從管理層獲得的了解進行對比。

(2) 我們對其外部法律顧問的資格、專業性和客觀性進行了評估。

(3) 我們直接獲取了來自外部法律顧問的律師函證，關於彼等對仲裁程序及結果確認的評估、其對裁決書的可執行性及裁決書之後的法律程序所作出的評估。



羅兵咸永道

獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東(續)

(於百慕達註冊成立的有限公司)

關鍵審計事項

由於管理層擬繼續進行該項目，管理層進行了減值評估，並以使用價值計算確定資產的可回收金額。該評估涉及複雜且主觀的判斷和假設，例如採用預計項目年期、預計收入、預計經營開支、預計毛利率和折現率進行未來現金流量預測。

貴公司在考慮仲裁庭發出的裁決書及外部法律顧問的建議後，認為仲裁不會對貴集團於二零一九年十二月三十一日之合併財務報表產生重大不利財務影響。

我們關注此範疇，乃由於使用價值計算涉及有關項目經營期的重大判斷及估計不確定性以及重要假設，包括預計收入、預計營運費用、收入增長率、使用價值計算中所採用的使用率及折現率。

我們的審計如何處理關鍵審計事項

(4) 我們評價了管理層編製的與仲裁相關的披露。

— 對於資產減值評估：

(1) 我們對管理層使用折現現金流量計算使用價值中採用的關鍵基礎和假設進行了解。

(2) 我們檢查了相關使用價值的計算準確性。

(3) 我們與內部估值專家評價了採用的關鍵假設，其中：

i. 預計項目年期，通過與管理層討論並與可行性報告、土地租賃協議以及仲裁觸發的延期及隨後準備做比較；

ii. 預計收入、預計營運費用、收入增長率及使用率，通過比較設計產能和比對行業標準；以及

iii. 折現率，對所採用的相關假設，比較外部市場數據和可比公司的公開資料。

(4) 我們評價了管理層對可回收金額的敏感性分析計算，以及關鍵假設的可能下行改變的影響。

我們發現，管理層採用的關鍵假設和估計，以及作出的判斷，均有現有證據的支持。

獨立核數師報告



羅兵咸永道

獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東(續)

(於百慕達註冊成立的有限公司)

關鍵審計事項

我們的審計如何處理關鍵審計事項

對合資及聯營公司之權益的減值評估

我們在處理該事項時執行了下列程序：

請參閱合併財務報表附註4(b)(重要會計估計及判斷)、附註12(於聯營公司之權益)和附註13(於合資公司之權益)

— 我們了解行業，並對識別潛在減值跡象和評估可回收金額相關的關鍵流程和控制進行了解及評估。

於二零一九年十二月三十一日，貴集團對主要從事原油碼頭、倉儲及物流業務的合資及聯營公司投資的賬面價值分別為68.14億港元和9.55億港元，共計約佔其總資產的49%。

— 對於存在減值跡象的投資，我們從管理層獲取了該投資的折現現金流量，並了解了管理層採用的關鍵基礎和假設。

油價波動、地區原油供需、經濟狀況及設備條件等眾多因素可能對碼頭和倉儲經營的業績表現產生重大影響，這可能導致於二零一九年十二月三十一日的對一間合資公司投資的賬面價值出現減值的跡象。當存在減值跡象時，管理層會根據使用價值與公允價值減處理成本兩者之間較高者，進一步評估對合資公司及聯營公司投資的可回收金額。貴公司採用使用價值方法確定可回收金額，即為該等投資預期將產生之未來現金流量的現值。

— 我們檢查了相關折現現金流量模型計算的準確性。

— 我們與內部估值專家評價了折現現金流量模型中採用的關鍵假設，其中：

i 預計收入、收入增長率、永續增長率及預計資本開支，通過檢查該等基準及假設，包括經批准預算及資本開支、預計收入的現有合約及比較設計產能、外部市場數據及行業規範基準，及

我們關注此範疇，乃由於減值評估涉及有關未來業務表現的重大判斷及估計不確定性以及重要假設，包括預計收入及收入增長率、永續增長率、預計資本開支及釐定該投資可收回金額的折現率。

ii 折現率，對所採用的相關假設，比較外部市場數據和可比公司的公開資料。

— 我們評價了管理層對可回收金額的敏感性分析計算並執行自身敏感性分析，以及關鍵假設的可能下行改變的影響。

我們發現，管理層採用的關鍵假設和估計，以及作出的判斷，均有現有證據的支持。



羅兵咸永道

獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東(續)

(於百慕達註冊成立的有限公司)

其他信息

貴公司董事須對其他信息負責。其他信息包括年報內的所有信息，但不包括合併財務報表及我們的核數師報告。

我們對合併財務報表的意見並不涵蓋其他信息，我們亦不對該等其他信息發表任何形式的鑒證結論。

結合我們對合併財務報表的審計，我們的責任是閱讀其他信息，在此過程中，考慮其他信息是否與合併財務報表或我們在審計過程中所了解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。

基於我們已執行的工作，如果我們認為其他信息存在重大錯誤陳述，我們需要報告該事實。在這方面，我們沒有任何報告。

董事及審核委員會就合併財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》的披露規定擬備真實而中肯的合併財務報表，並對其認為為使合併財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

在擬備合併財務報表時，董事負責評估 貴集團持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非董事有意將 貴集團清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

審核委員會負責監督 貴集團的財務報告過程。

獨立核數師報告



羅兵咸永道

獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東(續)

(於百慕達註冊成立的有限公司)

核數師就審計合併財務報表承擔的責任

我們的目標，是對合併財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告。我們僅按照百慕達一九八一年《公司法》第90條向閣下(作為整體)報告我們的意見，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。合理保證是高水平的保證，但不能保證按照《香港審計準則》進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們單獨或滙總起來可能影響合併財務報表使用者依賴合併財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致合併財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程序以應對這些風險，以及獲取充足和適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對 貴集團內部控制的有效性發表意見。
- 評價董事所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。



羅兵咸永道

獨立核數師報告**致中石化冠德控股有限公司股東(續)**

(於百慕達註冊成立的有限公司)

- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對 貴集團的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意合併財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致 貴集團不能持續經營。
- 評價合併財務報表的整體列報方式、結構和內容，包括披露，以及合併財務報表是否中肯反映交易和事項。
- 就 貴集團內實體或業務活動的財務信息獲取充足、適當的審計憑證，以便對合併財務報表發表意見。我們負責 貴集團審計的方向、監督和執行。我們為審計意見承擔全部責任。

除其他事項外，我們與審核委員會溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。

我們還向審核委員會提交聲明，說明我們已符合有關獨立性的相關專業道德要求，並與他們溝通有可能合理地被認為會影響我們獨立性的所有關係和其他事項，以及在適用的情況下，相關的防範措施。

獨立核數師報告



羅兵咸永道

獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東(續)

(於百慕達註冊成立的有限公司)

從與審核委員會溝通的事項中，我們確定哪些事項對本年度合併財務報表的審計最為重要，因而構成關鍵審計事項。我們在核數師報告中描述這些事項，除非法律法規不允許公開披露這些事項，或在極端罕見的情況下，如果合理預期在我們報告中溝通某事項造成的負面後果超過產生的公眾利益，我們決定不應在報告中溝通該事項。

出具本獨立核數師報告的審計項目合夥人是尤好心。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零二零年三月二十五日

合併收益表

截至二零一九年十二月三十一日止年度

	附註	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
收入	5, 6	1,447,378	1,655,633
提供服務成本	8	(799,653)	(838,324)
毛利		647,725	817,309
其他收入及其他收益淨額	7	113,032	133,573
分銷成本		(13,816)	(15,094)
行政費用	8	(213,570)	(275,417)
經營溢利		533,371	660,371
融資收入	10	2,636	3,168
融資開支	10	(118,870)	(152,020)
融資開支淨額		(116,234)	(148,852)
應佔下列公司業績：			
— 合資公司	13	891,211	825,594
— 聯營公司	12	185,402	151,289
		1,076,613	976,883
除所得稅前溢利		1,493,750	1,488,402
所得稅開支	14	(209,346)	(226,994)
本年度溢利		1,284,404	1,261,408
應佔溢利：			
本公司權益持有人		1,285,111	1,262,071
非控制性權益		(707)	(663)
		1,284,404	1,261,408
本公司權益持有人應佔溢利之每股基本及攤薄盈利 (以每股港仙列示)	15	51.69	50.76

第70頁至146頁的附註為此等合併財務報表的整體部分。

合併全面收益表

截至二零一九年十二月三十一日止年度

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
年度溢利	1,284,404	1,261,408
年度其他全面收入：		
其後可能獲重新分類至損益之項目：		
於換算時之匯兌差額		
— 附屬公司	(107,719)	(242,187)
— 合資公司	(139,154)	(283,173)
— 聯營公司	(20,243)	(38,120)
	(267,116)	(563,480)
現金流量套期		
— 合資公司	(52,472)	(67,192)
— 一間聯營公司	(1,229)	(3,518)
	(53,701)	(70,710)
年內其他全面收入，扣除稅項	(320,817)	(634,190)
年內全面收入總額	963,587	627,218
下列人士應佔全面收入總額：		
本公司權益持有人	964,294	627,881
非控制性權益	(707)	(663)
年內全面收入總額	963,587	627,218

合併財務狀況表

於二零一九年十二月三十一日

	附註	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	17	5,762,627	6,212,395
使用權資產	16	647,345	–
預付土地租賃款項		–	651,206
投資物業	18	53,606	57,299
預付款項		31,097	25,932
於合資公司之權益	13	6,813,973	6,902,973
於聯營公司之權益	12	954,994	866,711
非流動資產總值		14,263,642	14,716,516
流動資產			
存貨	20	72,246	17,110
應收賬款及其他應收款項	19	1,137,385	1,042,302
現金及銀行結餘	21	223,484	320,685
流動資產總值		1,433,115	1,380,097
總資產		15,696,757	16,096,613
權益			
本公司權益持有人應佔權益			
股本	22	248,616	248,616
儲備		11,930,496	11,413,711
本公司權益持有人應佔權益		12,179,112	11,662,327
非控制性權益		35,750	36,457
總權益		12,214,862	11,698,784
負債			
非流動負債			
遞延所得稅項負債	28	146,724	130,299
政府補貼		18,399	20,136
租賃負債	16	11,709	–
非流動負債總額		176,832	150,435
流動負債			
應付賬款及其他應付款項	26	762,557	509,596
借貸	27	2,518,494	3,673,325
應付所得稅		17,089	64,473
租賃負債	16	6,923	–
流動負債總額		3,305,063	4,247,394
總負債		3,481,895	4,397,829
總權益及負債		15,696,757	16,096,613

第70頁至146頁的財務報表已由董事會於二零二零年三月二十五日批核，並代表董事會簽署。

陳堯煥
主席

葉芝俊
董事總經理

合併權益變動表

截至二零一九年十二月三十一日止年度

附註	本公司權益持有人應佔									非控制性	
	股本 千港元	股份溢價 千港元	專項儲備 千港元 (附註23c)	合併儲備 千港元 (附註23a)	一般儲備 千港元 (附註23b)	對沖儲備 千港元	匯兌儲備 千港元	保留溢利 千港元	小計 千港元	權益 千港元	總權益 千港元
於二零一八年一月一日之結餘	248,616	6,300,684	1,210	(962,326)	371,996	(90,736)	256,449	5,206,892	11,332,785	37,120	11,369,905
全面收入：											
年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	1,262,071	1,262,071	(663)	1,261,408
其他全面收入											
於幣值換算時之匯兌差額：											
- 附屬公司	-	-	-	-	-	-	(242,187)	-	(242,187)	-	(242,187)
- 合資公司	-	-	-	-	-	-	(283,173)	-	(283,173)	-	(283,173)
- 聯營公司	-	-	-	-	-	-	(38,120)	-	(38,120)	-	(38,120)
現金流量對沖虧損淨額：											
- 合資公司	-	-	-	-	-	(67,192)	-	-	(67,192)	-	(67,192)
- 聯營公司	-	-	-	-	-	(3,518)	-	-	(3,518)	-	(3,518)
年內其他全面收入，扣除稅項	-	-	-	-	-	(70,710)	(563,480)	-	(634,190)	-	(634,190)
全年全面收入總額	-	-	-	-	-	(70,710)	(563,480)	1,262,071	627,881	(663)	627,218
與擁有人之交易											
分派儲備	-	-	25,170	-	28,494	-	-	(53,664)	-	-	-
本年度動用專項儲備	23	-	(26,066)	-	-	-	-	26,066	-	-	-
股息	24	-	-	-	-	-	-	(298,339)	(298,339)	-	(298,339)
與擁有人之交易總額	-	-	(896)	-	28,494	-	-	(325,937)	(298,339)	-	(298,339)
於二零一八年十二月三十一日之結餘	248,616	6,300,684	314	(962,326)	400,490	(161,446)	(307,031)	6,143,026	11,662,327	36,457	11,698,784

合併權益變動表

截至二零一九年十二月三十一日止年度

	本公司權益持有人應佔									非控制性		
	附註	股本 千港元	股份溢價 千港元	專項儲備 千港元 (附註23c)	合併儲備 千港元 (附註23a)	一般儲備 千港元 (附註23b)	對沖儲備 千港元	匯兌儲備 千港元	保留溢利 千港元	小計 千港元	權益 千港元	總權益 千港元
於二零一九年一月一日之結餘		248,616	6,300,684	314	(962,326)	400,490	(161,446)	(307,031)	6,143,026	11,662,327	36,457	11,698,784
全面收入：												
年度溢利		-	-	-	-	-	-	1,285,111	1,285,111	(707)	1,284,404	
其他全面收入												
於換算時之匯兌差額：												
- 附屬公司		-	-	-	-	-	(107,719)	-	(107,719)	-	(107,719)	
- 合資公司		-	-	-	-	-	(139,154)	-	(139,154)	-	(139,154)	
- 聯營公司		-	-	-	-	-	(20,243)	-	(20,243)	-	(20,243)	
現金流量對沖虧損淨額：												
- 合資公司		-	-	-	-	-	(52,472)	-	(52,472)	-	(52,472)	
- 聯營公司		-	-	-	-	-	(1,229)	-	(1,229)	-	(1,229)	
年內其他全面收入，扣除稅項		-	-	-	-	-	(53,701)	(267,116)	-	(320,817)	-	(320,817)
全年全面收入總額		-	-	-	-	-	(53,701)	(267,116)	1,285,111	964,294	(707)	963,587
與擁有人之交易												
分派儲備		-	-	22,110	-	19,915	-	-	(42,025)	-	-	-
本年度動用專項儲備	23	-	-	(22,391)	-	-	-	-	22,391	-	-	-
股息	24	-	-	-	-	-	-	-	(447,509)	(447,509)	-	(447,509)
與擁有人之交易總額		-	-	(281)	-	19,915	-	-	(467,143)	(447,509)	-	(447,509)
於二零一九年十二月三十一日之結餘		248,616	6,300,684	33	(962,326)	420,405	(215,147)	(574,147)	6,960,994	12,179,112	35,750	12,214,862

第70頁至146頁的附註為此等合併財務報表的整體部分。

合併現金流量表

截至二零一九年十二月三十一日止年度

	附註	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
經營活動的現金流量			
經營產生的現金	25(a)	1,049,186	1,118,111
已付香港利得稅		-	(5,783)
已付中華人民共和國企業所得稅		(180,198)	(187,846)
已付預扣稅		(56,304)	(50,877)
經營活動產生現金淨額		812,684	873,605
投資活動的現金流量			
購買物業、廠房及設備		(68,503)	(16,780)
自合資公司收取貸款還款		98,503	97,044
自一間聯營公司收取貸款還款		5,485	12,007
自合資公司收取股息		339,332	879,894
自一間聯營公司收取股息		73,315	73,108
已收取利息收入	10	2,636	3,168
出售物業、廠房及設備所得款項		65	51
應收一間直接控股公司及同系附屬公司款項減少		-	(185,969)
受限制銀行存款增加	21	-	(94,472)
投資活動產生現金淨額		450,833	768,051
融資活動的現金流量			
借貸所得款項	25(b)	1,585,791	2,285,617
借貸還款		(2,697,767)	(3,670,978)
租賃負債還款		(7,959)	-
已付本公司擁有人股息		(447,509)	(298,339)
應付一間直接控股、一間中間控股公司及 同系附屬公司款項增加		314,306	-
已付融資開支		(118,313)	(152,853)
融資活動所用現金淨額		(1,371,451)	(1,836,553)
現金及現金等價物增加／(減少)淨額		(107,934)	(194,897)
於一月一日的現金及現金等價物	21	226,213	409,855
匯率變動的影響		12,194	11,255
於十二月三十一日的現金及現金等價物	21	130,473	226,213

財務報表附註

1 一般資料

中石化冠德控股有限公司(「本公司」)為於百慕達註冊成立之有限公司，其股份於香港聯合交易所有限公司主板上市。其註冊辦公室地址及主要營業地址分別為Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM11, Bermuda及香港銅鑼灣威非路道18號萬國寶通中心34樓。

本公司及其附屬公司(合稱「本集團」)主要從事提供原油碼頭服務及天然氣管道運輸服務。本集團的合資公司及聯營公司主要從事經營原油及石油產品碼頭及其附屬設施、提供物流服務包括倉儲、運輸及碼頭服務，詳情載於附註12及13。

除非另有說明，此等財務報表以港元(「港元」)呈列。此等財務報表已獲董事會於二零二零年三月二十五日批准刊發。

董事認為，本公司之直接控股公司為中石化冠德國際有限公司及本公司之最終控股公司為中國石油化工集團有限公司(「中石化集團」)。中國石油化工股份有限公司(「中國石化」)為本公司的中間控股公司，其股份於上海、香港、紐約及倫敦交易所上市。

2 重要會計政策摘要

編製本合併財務報表採用的主要會計政策載於下文。除另有說明外，該等政策在所列報的所有年度內貫徹應用。

2.1 編製基準

本集團之合併財務報表乃按照香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製。本合併財務報表乃按歷史成本慣例編製。

編製符合香港財務報告準則的財務報表需要使用若干關鍵會計估計，亦需要管理層在應用本集團的會計政策過程中行使其判斷。涉及高度的判斷或高度複雜性的範疇，或涉及對合併財務報表作出重大假設和估計的範疇，在附註4中披露。

財務報表附註

2 重要會計政策摘要(續)

2.1 編製基準(續)

2.1.1 持續經營

於二零一九年十二月三十一日，本集團流動負債淨額約**18.72**億港元，由自中國石化盛駿國際投資有限公司(「**盛駿**」)約**7.10**億港元短期貸款，及中國國際石油化工有限公司(「**聯合石化**」)約**18.08**億港元之委託貸款構成。

本公司董事已審閱本集團自報告期起計**12**個月期間的現金流量預測。於編製合併財務報表中採納持續經營基準時，董事會已考慮(其中包括)內部產生的資金及可供本集團使用的財務資源(於下文載述)。

本集團由聯合石化提供之委託定期貸款的到期日為二零二零年六月二十六日。本集團已開始與中石化集團另一財務機構商討安排長期貸款，以於到期日或更早日期將由聯合石化提供之委託貸款再融資。

此外，本集團已成功將由盛駿提供的**5**億美元短期循環貸款額度(相等於約**38.93**億港元)續期**12**個月，該貸款額度於二零二零年十二月三十一日屆滿。盛駿已確認於滿足若干條件並無不可預見的情況下，於其屆滿時將批准重續該短期融資額度。管理層認為，由盛駿提供予本集團尚未動用的**4.09**億美元循環貸款額度(相等於約**31.83**億港元)亦可用作支付上述由聯合石化提供之委託貸款還款之再融資。

本公司董事認為，經考慮本集團經營活動產生的預期現金流量；當及於需要時動用由聯合石化提供之委託貸款再融資之新長期貸款；及由盛駿提供的短期循環貸款額度成功續期及其當及於需要時撥付資金予本集團的財務能力，本集團於可見將來有充足資金繼續其營運及履行當及於自報告期末起計不少於**12**個月到期的財務義務。

因此，本公司董事採納以持續經營基準編製此等合併財務報表。

2 重要會計政策摘要(續)

2.1 編製基準(續)

2.1.2 本集團採納之新訂及經修訂準則

本集團已於二零一九年一月一日開始的年度報告期間首次應用下列準則及修訂：

香港財務報告準則第9號的修訂	具有負補償之提前還款特性
香港會計準則第19號的修訂	計劃修訂、縮減或清算
香港會計準則第28號的修訂	於聯營公司及合資公司之長期權益
香港財務報告準則第3號、香港財務報告準則第11號、香港會計準則第12號及香港會計準則第23號的修訂	二零一五年至二零一七年週期之香港財務報告準則年度改進
香港(國際財務報告詮釋委員會)第23號	所得稅處理的不確定性
香港財務報告準則第16號	租賃

上述於二零一九年一月一日開始的財政年度生效的新訂準則、修訂、改進及詮釋對本集團並無產生重大影響，惟附註2.2所載香港財務報告準則第16號「租賃」除外。有關香港財務報告準則第16號「租賃」之詳細披露載列於附註16。

2.1.3 尚未採納的新訂準則及詮釋

若干新訂會計準則及詮釋已發佈但於二零一九年十二月三十一日的報告期內未強制生效及本集團並未提前採納。本集團對該等新訂準則及詮釋的影響的評估載列於下文。

		於下列日期 或之後開始的 會計期間生效
香港財務報告準則第3號的修訂	業務之定義	二零二零年一月一日
香港會計準則第1號及香港會計準則第8號的修訂	重大之定義	二零二零年一月一日
二零一八年財務報告概念框架	財務報告之經修訂概念框架	二零二零年一月一日
香港財務報告準則第17號	保險合約	二零二一年一月一日
香港財務報告準則第10號及香港會計準則第28號的修訂	投資者與其聯營公司或合資公司之間的 資產出售或投入	待公佈

概無其他尚未生效的準則預期會對本集團現時或未來之報告期，以及可預見未來之交易產生重大影響。

財務報表附註

2 重要會計政策摘要(續)

2.2 會計政策變動

本附註闡釋採納香港財務報告準則第16號租賃對本集團合併財務報表的影響。

繼採納上述新訂準則後，本集團選擇採用過渡寬免條款的追溯應用方法且並無重列首次採納前年度的比較金額。有關變動的性質及影響的進一步詳情載列如下：

(i) 採納香港財務報告準則第16號確認的調整

變動的性質

於採納香港財務報告準則第16號時，本集團就先前根據《香港會計準則第17號－租賃》的原則分類為「經營租賃」的租賃確認租賃負債。該等負債按租賃款項餘額的現值計量，並使用截至二零一九年一月一日承租人的增量借款利率進行貼現。於二零一九年一月一日，租賃負債適用的承租人的增量借款利率介乎4.35%至4.90%之間。

影響

有關採納香港財務報告準則第16號對本集團的財務報表之財務影響概述如下。

	二零一九年 千港元
於二零一八年十二月三十一日披露的經營租賃承擔	33,442
於首次採用日期採用承租人的增量借款利率進行貼現	(7,516)
於二零一九年一月一日確認的租賃負債	25,926
其中為：	
流動負債	6,418
非流動負債	19,508
	25,926

2 重要會計政策摘要(續)

2.2 會計政策變動(續)

(i) 採納香港財務報告準則第16號確認的調整(續)

影響(續)

與以下類型資產有關的已確認使用權資產：

	於二零一九年 十二月三十一日 千港元	於二零一九年 一月一日 千港元
物業	18,349	25,926
預付土地租賃款項		
— 中華人民共和國(「中國」)	46,289	51,813
— 印尼	582,707	599,393
使用權資產總額	647,345	677,132

於二零一九年一月一日，會計政策的變動影響合併財務狀況表的下列項目：

- 預付土地租賃款項—減少651,206,000港元
- 使用權資產—增加677,132,000港元
- 租賃負債—增加25,926,000港元

於二零一九年一月一日，對保留溢利並無影響。

已應用的實際權宜方法

於首次應用香港財務報告準則第16號時，本集團已採納以下獲準則許可的實際權宜方法：

- 對特徵合理地相似之租賃組合使用單一貼現率；
- 於二零一九年一月一日剩餘租賃期限不足12個月的經營租賃列作短期租賃；

財務報表附註

2 重要會計政策摘要(續)

2.2 會計政策變動(續)

(i) 採納香港財務報告準則第16號確認的調整(續)

(a) 對分部披露的影響

由於會計政策變動，截至二零一九年十二月三十一日止年度的分部業績有所減少。於二零一九年十二月三十一日，分部資產及分部負債有所增加。租賃負債現時列入分部負債。以下分部受會計政策變動的影響。

	分部業績	分部資產	分部負債
	千港元	千港元	千港元
原油碼頭及儲存服務	(184)	13,202	13,444
天然氣管道運輸服務	-	65	2

(ii) 本集團的租賃活動及其會計方法

本集團租用多個辦公室。租約一般固定為期1至32年。租賃條款按個別基準協商且包含多種不同條款及條件。租賃協議並無施加任何契約條款，惟租賃資產不得用作借款的抵押品。

於採納香港財務報告準則第16號前，物業、廠房及設備的租賃分類為融資租賃或經營租賃。根據經營租賃支付的款項(扣除出租人提供的任何優惠後)於租賃期內以直線法自損益扣除。

自二零一九年一月一日起，租賃於租賃資產可供本集團使用之日應確認為使用權資產及相應負債。每筆租賃款項分攤至負債及融資開支。融資開支於租賃期內自損益扣除，藉此制定各期間負債結餘的固定週期利率。使用權資產按資產可使用年期或租賃期(以較短者為準)以直線法折舊。

預付土地租賃款項指租賃中國的國有土地及印尼的土地所支付的代價。於採納香港財務報告準則第16號前後，預付土地租賃款項按成本減累計攤銷列賬。預付土地租賃款項的費用於相關使用權期間(為50年)以直線法自損益扣除。

2 重要會計政策摘要(續)

2.2 會計政策變動(續)

(ii) 本集團的租賃活動及其會計方法(續)

租賃產生的資產及負債初步按現值計量。租賃負債包括以下租賃款項的淨現值：

- 固定款項(包括實質固定款項)減任何應收租賃優惠；
- 基於指數或利率的可變租賃款項；
- 剩餘價值擔保下的承租人預期應付款項；
- 採購權的行使價格(倘承租人合理地確定行使該權利)；及
- 支付終止租賃的罰款(倘租賃期反映承租人行使該權利)。

租賃款項採用租賃隱含的利率貼現。倘無法釐定該利率，則使用承租人的增量借款利率，即承租人在類似經濟環境中以類似條款及條件借入獲得類似價值資產所需資金所須支付的利率。

租賃款項於本金及融資開支之間作出分配。融資開支在租賃期間於損益扣除，藉以令各期間的負債餘額的期間利率一致。

使用權資產按成本計量，包括以下各項：

- 租賃負債的初步計量金額；
- 於開始日期或之前所作的任何租賃款項，減去所得的任何租賃優惠；
- 任何初始直接成本；及
- 修復成本。

使用權資產一般按直線法以資產可使用年期或租期(以較短者為準)計算折舊。倘本集團合理確定行使採購選擇權，則使用權資產於相關資產的可使用年期內予以折舊。

誠如附註8所披露，本集團就物業、廠房及設備租賃擁有剩餘租賃期限不足12個月的短期租賃，該等租賃以直線法確認為經營租賃費用，計入損益內之行政費用。

財務報表附註

2 重要會計政策摘要(續)

2.2 會計政策變動(續)

(ii) 本集團的租賃活動及其會計方法(續)

本集團以出租人身份從經營租賃獲取的租賃收入於租期內按直線法於收入內確認入賬(附註18(a))。獲取經營租賃產生的初始直接成本會加入相關資產的賬面值，並於租期內按確認租賃收入的相同基礎確認為開支。個別租賃資產按其性質計入合併財務狀況表。本集團無需因採納新租賃準則而對以出租人身份持有資產的會計處理作任何調整。

2.3 附屬公司

附屬公司為本集團擁有控制權的所有實體(包括結構性實體)，當本集團承受或享有參與實體所得之可變回報，且有能力透過其對實體之權力影響該等回報時，則本集團控制該實體。附屬公司於控制權轉移至本集團之日起全面合併入賬，而在控制權終止之日起停止合併入賬。

(i) 共同控制合併的合併會計法

誠如香港會計師公會頒佈的會計指引第5號(「會計指引第5號」)－共同控制合併的合併會計所規定，合併財務報表包括出現共同控制合併的合併實體或業務的財務報表項目，猶如已於合併實體或業務首次在控制方的控制下當日合併。

合併實體或業務的資產淨值從控制方的角度以現有賬面值合併。倘控制方的權益繼續存在，則有關商譽的金額或收購方於被收購方的可識別資產、負債及或然負債公允值淨值的權益超過於共同控制合併時的成本的差額均不會確認。

合併全面收益表包括由最早呈列日期或合併實體或業務首次受共同控制的日期(倘為較短期間，不計及共同控制合併的日期)起，各合併實體或業務的業績。

合併財務報表內比較金額按猶如該等實體或業務已於早前的結算日或其首次受共同控制時(以較短者為準)以合併方式呈列。

該等實體採納一套統一的會計政策，所有集團內交易、合併實體或業務間交易的結餘及未變現收益均於合併時對銷。

2 重要會計政策摘要(續)

2.3 附屬公司(續)

(i) 共同控制合併的合併會計法(續)

交易成本包括專業費用、註冊費用、向股東提供資料的成本、合併過往獨立運作的業務時產生的成本或虧損等，就共同控制合併而產生並採用合併會計處理法入賬的交易成本於其產生的期間內確認為開支。

(ii) 非共同控制合併的收購會計法

除受共同控制的業務合併已使用會計指引第5號(附註2.3(i))規定的合併會計法原則列賬外，本集團以收購會計法為非共同控制業務合併入賬。

收購一家附屬公司之轉讓代價為向被收購方之前擁有人所轉讓資產、所產生負債及本集團所發行股權之公允值。所轉讓代價包括或然代價安排所產生之任何資產或負債之公允值。於業務合併時所收購之可識別資產及所承擔之負債及或然負債，初步按收購日期之公允值計量。本集團按逐項收購基準，以公允值或非控股權益按比例應佔被收購方可識別淨資產之已確認金額，確認任何於被收購方之非控股權益。

收購相關成本於產生時支銷。

倘業務合併分階段進行，收購方先前持有之被收購方股權之收購日期賬面值應按收購日期之公允值重新計量，而該重新計量產生之任何損益，於損益賬內確認。

由本集團將予轉讓之任何或然代價將於收購日期按公允值確認。分類為權益之或然代價毋須重新計量，其後續結算計入權益。

所轉讓代價、被收購方的任何非控股權益金額及任何先前於被收購方的權益於收購日期的公允值高於所收購可辨認資產淨值的公允值時，其差額以商譽列賬。就議價購買而言，如轉讓代價、已確認非控股權益及先前持有的權益總額低於所收購附屬公司資產淨值的公允值，其差額將直接在收益表中確認。

集團旗下公司間的交易、結存及交易的未變現利益，均於綜合時沖銷。未變現虧損亦予抵銷。附屬公司報告的數額已在需要時作出改變，以確保與本集團所採納的會計政策一致。

財務報表附註

2 重要會計政策摘要(續)

2.3 附屬公司(續)

(iii) 獨立財務報表

於附屬公司之投資乃以成本減減值入賬。成本亦包括投資的直接應佔費用。附屬公司業績由公司以股息及應收款項之基準入賬。

於收取於附屬公司投資之股息時，倘若股息超逾該附屬公司於宣派股息期間全面收入總額，或倘若該等投資於獨立財務報表之賬面值超逾該被投資方包括商譽在內資產淨值於合併財務報表之賬面值，則需要對該等投資進行減值測試。

2.4 聯營公司

聯營公司指本集團對其有重大影響力但並無控制權之實體，通常同時持有其20%至50%有表決權股份。對聯營公司之投資以權益法核算。投資以權益法初步按成本確認，增加或減少賬面值以確認收購日期後投資方應佔被投資方之溢利或虧損。本集團在聯營公司的投資包括收購時確認之商譽。收購聯營公司所有權權益之後，聯營公司成本及本集團分佔聯營公司可識別資產及負債的淨公允值之間的任何差額入賬為商譽。

倘於聯營公司所有權權益減少但重大影響力獲保留，則先前於其他全面收入已確認之金額中僅有一定份額重新分類至損益(如適用)。

本集團應佔聯營公司收購後溢利或虧損之份額於收益表中確認，其應佔收購後其他全面收入變動則於其他全面收入中確認，並對投資賬面值作出相應調整。當本集團應佔聯營公司虧損等於或超過其於該聯營公司所擁有權益(包括任何其他無抵押應收款項)時，本集團不再進一步確認虧損，除非其招致法定或推定義務或代表該聯營公司付款。

倘出現事件或情況變動顯示可能無法收回其賬面值，本集團於各報告日確定。倘若確實如此，本集團根據聯營公司可收回數額與其賬面值差額計算減值數額並將該數額於收益表內「應佔聯營公司業績」項下確認。

2 重要會計政策摘要(續)

2.4 聯營公司(續)

本集團與其聯營公司之間上下游交易產生之溢利及虧損僅以非相關投資者於聯營公司之權益為限於本集團財務報表內確認。未變現虧損予以抵銷，表明所轉讓資產已發生減值之交易除外。聯營公司會計政策已按需要變更，以確保與本集團所採納政策貫徹一致。

聯營公司股權攤薄之收益或虧損於收益表內確認。

2.5 合營安排

本集團已對所有合營安排應用香港財務報告準則第11號。根據香港財務報告準則第11號，於合營安排的投資分類為合營業務或合資公司，視乎各投資者的合約權利及義務而定，而非合營安排的法律架構。本集團已評估其合營安排之性質，並釐定該等合營安排為合資公司。合資公司運用權益會計法入賬。

根據權益會計法，於合資公司的權益乃按成本初步確認，其後經調整以確認本集團應佔收購後的損益及於其他全面收入的變動。本集團於合資公司的投資包括收購時識別的商譽。於收購合資公司擁有的商譽時，合資公司的成本與本集團佔該合資公司的可識別資產及負債的淨公允值之差額入賬列為商譽。當本集團應佔合資公司的虧損相等於或超出其於該合資公司的權益(包括任何長期權益，而該長期權益實質上構成本集團於該合資公司的投資淨額之一部分)，則本集團不會確認進一步虧損，除非其已產生責任或代表該合資公司作出付款。

倘出現事件或情況變動顯示可能無法收回其賬面值，本集團於每個報告日期確定。如出現減值，本集團將減值額計算為合資公司的可收回數額與其賬面值的差額，並於收益表「應佔合資公司業績」項下確認該數額。

本集團與其合資公司之間的交易產生的未變現收益，按本集團於合資公司的權益抵銷。除非交易提供證據證明所轉讓的資產出現減值，否則未變現虧損亦被抵銷。合資公司的會計政策已在需要時作出改變，以確保與本集團採納的政策一致。

財務報表附註

2 重要會計政策摘要(續)

2.6 分部報告

業務分部及在合併財務報表中披露的每一分部項目的金額，以資源分配、業績評價為目的而定期呈報本集團的董事會(「主要經營決策者」)的財務信息為基礎確定。

2.7 外幣換算

(a) 功能及呈列貨幣

本集團各實體的財務報表所列項目，均以該實體營運所在地主要經濟環境的貨幣(「功能貨幣」)計量。合併財務報表乃以本公司的功能貨幣及本集團的呈列貨幣港元呈列。

(b) 交易及結餘

外幣交易按交易日期或估值日期之現行匯率於重新計量該等項目時換算為功能貨幣。結算該等交易及按年末匯率換算以外幣計值之貨幣資產及負債所產生之匯兌收益及虧損於收益表內確認。

匯兌收益或虧損於收益表中「其他收入及其他收益淨額」內呈列。

(c) 集團公司

功能貨幣與呈列貨幣不同的外國業務(全部均非採用高通脹經濟體系的貨幣)的業績及財務狀況按以下方式換算為呈列貨幣：

- (i) 各資產負債表呈列的資產及負債按該資產負債表日期的收市匯率換算；
- (ii) 各損益表及全面收益表的收入及支出按平均匯率(除非該平均值並非於交易日期的現行匯率累計影響的合理約數，在此情況下，收入及開支按於交易日期的匯率換算)換算；及
- (iii) 就此產生的所有匯兌差額於其他全面收入確認。

2 重要會計政策摘要(續)

2.7 外幣換算(續)

(c) 集團公司(續)

外國業務(即與本公司進行活動所在的國家或使用的貨幣不同之附屬公司、合資公司及聯營公司)的賬目方面，財務狀況表項目按年終之匯率伸算為港幣，收益表項目則按年內之平均匯率伸算為港幣。匯兌差額於其他全面收入項內確認及累計在匯兌儲備。

2.8 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備按歷史成本減去累計折舊與任何累計減值虧損後入賬。歷史成本包括購買該等項目的直接開支。

其他維修保養在其產生的財政期內的收益表中確認。

折舊以直線法計算，以於估計可使用年期將成本分配至其餘值，詳情如下：

—樓宇	20年
—天然氣管道	10至30年
—租賃物業裝修	10年
—碼頭建築	20至25年
—碼頭設施	12至20年
—廠房及機器	5至20年
—傢俬、裝置及設備	5至30年
—汽車及船舶	5至10年

於各報告期末，本集團會對資產的餘值及可使用年期進行審閱，並視乎情況作出調整。

倘資產的賬面金額超過其估計可收回金額，則資產的賬面金額將即時撇減至其估計可收回金額。

出售所得的收益及虧損通過將所得款項與賬面值比較而釐定，並於收益表中「其他收入及其他收益淨額」內確認。

所有與建設物業、廠房及設備相關之直接及間接成本分類為在建工程。並無就在建工程提取折舊，直至相關資產已竣工並可用作擬定用途時為止。

財務報表附註

2 重要會計政策摘要(續)

2.9 投資物業

投資物業包括樓宇，乃指持作賺取長期租金收入或資本升值或上述兩種目的且並非由本集團佔用之物業。投資物業亦包括正在興建或發展作為未來投資物業用途之物業。投資物業初步按成本計量，包括相關交易成本及(如適合)借貸成本。本集團根據成本法計量投資物業，及投資物業按成本減去累積折舊及減值虧損列賬。減值是按投資物業之估計可使用年期為30至40年以直線法攤銷其成本計算。

2.10 商譽

商譽於收購附屬公司時產生，即已轉讓代價、任何被收購方非控股權益之款額及被收購方任何過往股權之收購日期公允值超出收購之已識別淨資產公允值之差額。

就減值測試而言，因業務合併所得之商譽乃分配至各現金產生單位(「現金產生單位」)或多組現金產生單位，而該等現金產生單位預期會受惠於合併帶來之協同效益。商譽所分配至之各單位或一組單位反映實體內部管理監控商譽之最基層。商譽於經營分部層面進行監控。

商譽之賬面值每年或於有事件或情況變動顯示有減值跡象時更頻密檢討有否出現減值。商譽賬面值與可收回金額比較，可收回金額按使用價值與公允值減出售成本兩者較高者計算。任何減值立即確認為開支，且不會於隨後期間撥回。

2.11 非金融資產的減值

沒有確定可使用年期之無形資產或並未準備可隨時使用之無形資產毋須攤銷，但須每年就減值進行測試。當有事件出現或情況改變顯示賬面值可能無法收回時，資產就減值進行檢討。減值虧損按資產的賬面值超出其可收回金額的差額確認。可收回金額以資產的公允值扣除出售成本或使用價值兩者之間較高者為準。於評估減值時，資產按可分開識別現金流量(現金產生單位)的最低層次組合。已蒙受減值的非金融資產在各報告日均就減值是否可以撥回進行檢討。

2 重要會計政策摘要(續)

2.12 金融資產

(i) 分類

該分類取決於實體管理金融資產及現金流量合約期的業務模式。自二零一八年一月一日起，本集團將其金融資產分類如下。

債務工具

債務工具的後續計量取決於本集團管理資產的業務模式及該等資產的現金流量特徵。本集團將其債務工具分類為三種計量類別：

- (a) 攤銷成本：持作收回合約現金流量的資產，倘該等現金流量僅指支付的本金及利息，則按攤銷成本計量。該等金融資產的利息收入採用實際利率法計入融資收入。終止確認產生的任何收益或虧損直接計入損益，並於其他收入及其他收益淨額內列報。
- (b) 按公允值計入其他全面收入：持作收回合約現金流量及出售金融資產的資產，倘該等資產現金流量僅指支付本金及利息，則按公允值計入其他全面收入計量。賬面值的變動乃計入其他全面收入，惟於損益中確認的減值收益或虧損、利息收入及匯兌收益及虧損除外。金融資產終止確認時，先前於其他全面收入確認的累計收益或虧損由權益重新分類至損益表並確認為其他收入及其他收益淨額。該等金融資產的利息收入乃按實際利率法計入融資收入。匯兌收益及虧損於其他收入及其他收益列報，而減值開支於損益表內作為單獨項目列示。
- (c) 按公允值計入損益：未達攤銷成本標準或未按公允值計入其他全面收入的資產乃按公允值計入損益。後續按公允值計入損益的債務投資的收益或虧損於損益表確認，並於產生期間在其他收入及其他收益淨額內呈列。

(ii) 確認及終止確認

常規金融資產買賣於交易日(即本集團承諾購買或出售該資產當日)確認。當從金融資產收取現金流量的權利已經到期或轉讓，而本集團已將擁有權的絕大部分風險及回報轉讓時，有關金融資產便會終止確認。

財務報表附註

2 重要會計政策摘要(續)

2.12 金融資產(續)

(iii) 計量

於初始確認時，本集團按公允值加上(倘金融資產並非按公允值計入損益)可直接歸屬於收購該項金融資產之交易費用計量金融資產。

2.13 抵銷金融工具

金融資產及金融負債應當在合併財務狀況表內分別列示，不得相互抵銷。但是，同時滿足下列條件的，應當以相互抵銷後的淨額在合併資產負債表內列示：(1)企業具有抵銷已確認金額的法定權利，且該種法定權利現在是可執行的；(2)企業計劃以淨額結算，或同時變現該金融資產及清償該金融負債。該種權利不能依賴於未來事項，且必須在公司正常經營過程中以及本公司或交易對方面臨違約，資不抵債或破產的情況下是可執行的。

2.14 衍生工具及對沖活動

衍生工具初步按訂立衍生工具合約當日的公允值確認，其後按各報告期末的公允值重新計量。公允值後續變動的會計處理取決於衍生工具是否被指定為對沖工具，如指定為對沖工具，則其所對沖項目之性質。本集團之若干合資公司及一間聯營公司指定若干衍生工具作為已確認資產及負債及極有可能進行之預計交易之現金流相關特定風險套期(現金流量對沖)。

現金流量對沖

被指定並符合資格作為現金流量對沖之衍生工具之公允值變動的有效部份於權益中的對沖儲備內確認。與無效部份有關的盈虧即時於損益的其他收入及其他收益淨額內確認。

使用利率掉期合約對預期交易進行對沖時，本集團僅指定利率掉期的內在價值為對沖工具。與利率掉期內在價值變動有效部份相關的盈虧，計入權益中的對沖儲備。

使用利率掉期合約對預期交易進行對沖時，本集團通常僅指定與名義金額有關的利率掉期合約公允值變動為對沖工具。與利率掉期合約名義金額變動的有效部份有關的盈虧，計入權益中的現金流量對沖儲備。對沖項目有關合約的遠期要素變動(「**校準遠期要素**」)計入權益中的對沖儲備成本中的其他全面收入。

2 重要會計政策摘要(續)

2.14 衍生工具及套期活動(續)

現金流量對沖(續)

權益中的累計金額在對沖項目影響損益的期間內進行以下重分類：

- 以利率掉期對浮動利率借款的對沖的有效部份相關的盈虧，與對沖借款的利息費用一同於損益中的融資開支確認。

當對沖工具到期，或被出售或終止，或對沖不再符合對沖會計準則時，當時對沖權益之任何累計遞延收益或虧損以及遞延成本保留於權益，直至預測交易發生，並導致非金融資產(如存貨)之確認。當預測交易不再預期發生時，權益中報告之對沖之累計收益或虧損以及遞延成本將立即重新分類至損益。

2.15 金融資產減值

本集團有兩種在預期信貸虧損模型之適用範圍內的金融資產：

- 應收賬款及
- 按攤銷成本列賬的向一間聯營公司及合資公司提供的貸款

儘管現金及現金等價物亦須遵守香港財務報告準則第9號的減值規定，惟已識別的減值虧損並不重大。

(i) 應收賬款

本集團採用香港財務報告準則第9號簡化方法計量預期信貸虧損，該方法就所有應收賬款使用全期預期虧損撥備。

基於交易對方主要為關聯方或國有實體，且過去未有經歷任何虧損及預計營商環境不會出現不利變化，本集團認為概無信貸虧損。

(ii) 按攤銷成本列賬的向一間聯營公司、合資公司提供的貸款及其他應收款項

實體所有按攤銷成本列賬的向聯營公司提供的貸款及其他應收款項被視為低風險。

本集團認為，基於過去並無蒙受與交易對方有關的虧損，且預計營商環境無不利變動，故並無信貸虧損。

財務報表附註

2 重要會計政策摘要(續)

2.16 存貨

存貨包括天然氣及零件，初步按成本計量。於資產負債表日，存貨按成本或可變現淨值的較低者列賬。零件成本利用加權平均成本法釐定，而天然氣成本則利用歷史成本釐定。成本包括所有採購成本、加工成本及其他使存貨達到目前位置及狀態所產生的其他成本。可變現淨值為在日常經營活動中的估計銷售價，減適用的可變動銷售費用。

2.17 財務擔保合同

財務擔保合同指規定發行人根據債務工具的條款支付指定款項，以償付持有人因為指定債務人未能償還到期欠款而導致損失的合同。此等財務擔保提供予銀行、金融機構及其他團體，以擔保附屬公司，聯營或合資公司向他們取得的抵押貸款、透支及其他銀行融資。

如與附屬公司，聯營或合資公司的貸款或其他應收款有關的擔保是以賠償方式提供，公允值入賬為出資並確認為本集團財務報表的投資成本部份。

2.18 應收賬款及其他應收款項

應收賬款為日常業務過程中就提供服務而應收客戶的金額。應收賬款一般於12個月內到期支付及因此均分類為流動。應收賬款及其他應收款項初步按公允值確認，隨後以實際利率法按攤銷成本減減值撥備計量。倘應收賬款及其他應收款項預期於一年或以內收回(或如時間較長，於業務之正常經營週期內)，則分類為流動資產。倘並非於一年或以內到期，則呈列為非流動資產。本集團有關應收賬款的會計處理詳情載於附註19及本集團減值政策的說明載於附註2.15。

2.19 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括手頭現金、銀行通知存款、原到期為三個月或以下的其他短期高流動性投資(可隨時兌換成可知數額之現金及並無重大的價值變動風險)及銀行透支。

2.20 股本

普通股被列為權益。

直接源自發行新股或購股權的額外成本在權益內列為從所得款項中作出的扣減(扣除稅項)。

2 重要會計政策摘要(續)

2.21 應付賬款及其他應付款項

應付賬款為在日常業務過程中就自供應商收購商品或服務的付款責任。倘應付賬款預期可於一年或之內到期(或在業務的正常營運週期，如屬較長)，則分類為流動負債，否則分類為非流動負債。

應付賬款初步按公允值確認，其後採用實際利率法按攤銷成本計量。

2.22 借貸成本

直接歸屬於收購、興建或生產合資格資產(指必須經一段長時間處理以作其預定用途或銷售的資產)的一般及特定借貸成本，加入該等資產的成本內，直至資產大致上備妥供其預定用途或銷售為止。

就特定借貸，因有待合資格資產的支出而臨時投資賺取的投資收入，應自合資格資本化的借貸成本中扣除。

所有其他借貸成本在產生期內的損益中確認。

2.23 當期及遞延所得稅

期內稅項開支包括當期及遞延稅項。除與於其他全面收入或直接於權益確認的項目相關外，稅項於收益表內確認。於此情況下，稅項亦分別於其他全面收入或直接於權益中確認。

(a) 當期所得稅

當期所得稅開支根據本集團營運及產生應課稅收入的國家於結算日已頒佈或實質頒佈的稅務法例計算。管理層就適用稅務法例詮釋所規限的情況定期評估報稅表的狀況，並在適用情況下根據預期須向稅務機關支付的稅款設定撥備。

財務報表附註

2 重要會計政策摘要(續)

2.23 當期及遞延所得稅(續)

(b) 遞延所得稅

遞延所得稅利用負債法按資產及負債的稅基與在合併財務報表的賬面值產生之暫時差異作出悉數撥備。然而，若遞延稅項負債自首次確認商譽時產生則不會予以確認。若遞延所得稅來自在交易(不包括業務合併)中對資產或負債的初步確認，而在交易時不影響會計損益或應課稅盈虧，則不作記賬。遞延所得稅採用在報告期末前已頒佈或實質頒佈，並在有關之遞延所得稅資產實現或遞延所得稅負債結算時預期將會適用之稅率(及稅法)而釐定。

遞延所得稅資產是就可能有未來應課稅金額可用於動用該等暫時差異及虧損時確認。

倘本公司能控制撥回暫時差異的時間及該等差額可能不會於可見將來撥備，則不會就外國業務投資賬面值與稅基之間的暫時差異確認遞延稅項負債及資產。

當有法定可執行權力將當期稅項資產與負債抵銷，且遞延稅項結餘涉及同一稅務機關時，則可將遞延稅項資產與負債互相抵銷。當實體有可依法強制執行抵銷權利且有意按淨額基準結算或同時變現資產及清償負債時，則當期稅項資產與稅項負債抵銷。

當期及遞延稅項於損益中確認，惟有關於其他全面收入或直接於權益確認的項目除外。在此情況下，稅項亦分別於其他全面收入或直接於權益中確認。

2 重要會計政策摘要(續)

2.24 僱員福利

僱員福利計劃

本集團根據強制性公積金計劃條例為符合參與強制性公積金退休福利計劃(「強積金計劃」)之香港僱員實施定額供款強積金計劃。供款乃根據僱員基本工資之適用百分比作出，並於根據強積金計劃之規則應支付時於收益表內扣除。強積金計劃資產與本集團資產分開，以一項獨立管理基金持有。本集團之僱主供款在對強積金計劃供款時即全數歸屬於僱員。

本集團於中國經營之附屬公司之僱員須參與中國地方政府所推行之中央退休計劃。附屬公司須按其薪酬成本之若干百分比向中央退休計劃作出供款。供款一經支付，本集團並不再有支付責任。

2.25 撥備

當本集團因已發生的事件而產生現有的法律或推定債務；很可能需要有資源的流出以結算債務；及金額已被可靠估計時，當就環境復原、重組費用和法律索償作出撥備。本集團並無就未來經營虧損確認撥備。

如有多項類似債務，其需要在結算中有資源流出的可能性，則可根據債務的類別整體考慮。即使在同一債務類別所包含的任何一個項目相關的資源流出的可能性極低，仍須確認撥備。

撥備採用稅前利率按照預期需結算有關債務的支出現值計量，該利率反映當時市場對金錢時間值及有關債務固有風險的評估。隨着時間過去而增加的撥備確認為利息費用。

財務報表附註

2 重要會計政策摘要(續)

2.26 收入確認

收入按本集團日常經營活動中提供服務收取或應收對價的公允值計量。倘若合約涉及銷售多項服務，交易對價將根據其獨立售價分配至各履約責任。收入於商品或服務的控制權轉移至客戶時確認。視乎合約條款及合約適用的法律，商品或服務的控制權可於一段時間或某一時點轉移。

倘若本集團的履約屬於以下情況，則商品或服務的控制權在一段時間內轉移：

- 在客戶收到和消費的同時提供利益；
- 產生或提升客戶於本集團履約時控制的資產；或
- 並未創建對本集團具有替代用途的資產及本集團有強制執行權收取至今已履約部分的款項。

倘資產控制權隨着時間渡過而轉移，則參照完全履行該履約責任的進度於合約期內確認收入。否則，於客戶取得資產控制權的某一時間點確認收入。有關於何處確認收入的特定準則於下文闡述。

(i) 原油碼頭及儲存服務收入

原油碼頭及儲存服務收入在已提供有關服務時確認。服務收入於提供服務的會計期間確認。本公司於完成服務時或定期向客戶開取發票。若干合同包括多項要素及因此會作為個別的履約義務入賬。每項履約義務的收入均以獨立服務的價格確認。

(ii) 天然氣管道運輸服務收入

天然氣管道運輸服務收入於已提供有關服務時確認。服務收入於提供服務的會計期間確認。本公司於完成服務時或定期向客戶開取發票。若干合同包括多項要素及因此會作為個別的履約義務入賬。每項履約義務的收入均以獨立服務的價格確認。

(iii) 租金收入

來自投資物業的租金收入按直線基準根據租約下條款在收益表中確認。

2 重要會計政策摘要(續)

2.26 收入確認(續)

(iv) 管理費收入

管理費收入在提供有關服務時確認。

本集團預期不會簽訂由轉移承諾商品或服務予客戶與客戶付款之期間超過一年的任何合約。因此，本集團並無就貨幣時間價值調整任何交易價格。

2.27 利息收入

按攤銷成本計量的金融資產之利息收入使用實際利息法計算，於收益表中其他收入及其他收益淨額內確認。

當利息收入從就現金管理目的持有的金融資產賺取時，列為融資收入。

利息收入乃按金融資產賬面總值乘以實際利率來計算，惟後續發生信用減值的金融資產除外。就發生信用減值的金融資產而言，實際利率已乘以金融資產的賬面淨值(扣除虧損撥備後)。

2.28 股息收入

股息收入在收取款項的權利確定時確認。

2.29 租賃

誠如上文附註2.2所闡釋，本集團已變更其對本集團作承租人的租賃之會計政策。新政策及變動之影響於附註2.2詳述。

擁有權的絕大部分風險及回報由出租人保留的租賃歸類為經營租賃。經營租賃項下作出的付款(扣除向出租人收取的任何獎勵)於租賃期間按直線法基準於收益表內扣除。

2.30 股息分派

向本公司股東作出之股息分派於本公司股東或董事(如適用)批准派息之期間於本集團之財務報表內確認為負債。

財務報表附註

2 重要會計政策摘要(續)

2.31 政府補貼

倘能夠合理確定本集團將收到政府補貼及本集團符合所有附帶條件，則政府補貼將按其公允值確認。

與未來成本費用有關的政府補貼予以遞延，並於有關的成本費用發生的期間認列於收益表中「其他收入及其他收益淨額」以供抵減該等成本費用。

用於物業、廠房和設備的政府補貼認列於非流動負債，作為遞延的政府補貼，並於支出時直接減少相關資產的成本。

3 財務風險管理

3.1 財務風險因素

本集團的活動承受着多種的財務風險：外匯風險、利率風險、信貸風險及流動性風險。本集團的整體風險管理主要專注於財務市場的難以預測因素，並尋求盡量減低對本集團財務表現的潛在不利影響。

(a) 外匯風險

外匯風險源自以非功能貨幣為單位計算之金融工具。本集團的外匯風險的出現主要跟存款及應計費用及其他應付款項有關，分別以人民幣(「人民幣」)，美元(「美元」)及新加坡元(「新加坡元」)為單位。

倘港元(「港元」)兌以下貨幣升值／貶值3%，本集團之除利得稅後溢利將會減少／增加(如下表所列)。此等分析乃假設外幣匯率在資產負債表日有所變動，並且應用於本集團承受重大風險的外幣結餘(如上文所述)，而所有其他可變因素維持不變。

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
人民幣	13,400	1,150
新加坡元	843	853
美元	2,637	86

3 財務風險管理(續)

3.1 財務風險因素(續)

(b) 利率風險

本集團的利率風險主要產生自其借貸。浮動利率借貸導致本集團分別承受現金流利率風險及公允值利率風險。短期及長期借貸的利率於附註27披露。

於二零一九年十二月三十一日，在所有其他可變因素維持不變的情況下，估計浮息利率一般上升／下降100個基點，將導致本集團的除所得稅後溢利減少／增加約7,101,000港元(二零一八年：減少／增加約25,515,000港元)。此敏感性分析是基於假設利率變動應用於本集團於資產負債表日具現金流利率風險的未償還借貸，部分會以按浮動利率持有的現金消除。

(c) 信貸風險

信貸風險指倘客戶或金融工具交易對方不能履行合約責任而導致本集團財務損失的風險，有關風險主要來自本集團在金融機構的存款及自客戶之應收款項。

為限制存款帶來的信貸風險，本集團主要僅於香港境內／外具可接受信貸評級的大型銀行及金融機構存入現金。本集團的大部分應收貿易賬款是與持續向關連方提供原油碼頭及儲存服務及天然氣管道運輸服務有關。

基於交易對方主要為關聯方或國有實體，且過去未有經歷任何虧損及預計營商環境不會出現不利變化，本集團認為概無信貸虧損。

在二零一九年十二月三十一日，除應收中國石化(一間中間控股公司及同系附屬公司)之金額外，並無單一客戶佔應收賬款總額10%以上。管理層持續對本集團客戶的財務狀況進行信貸評估，一般不會要求就應收貿易賬款提供抵押品。本集團並無呆壞賬或實際壞賬損失。

本集團透過對合資公司的財務及營運政策決定行使共同控制權及定期審視其之財務狀況，監察提供予合資公司銀行貸款之財務擔保之信貸風險。於二零一九年十二月三十一日，本集團對於財務擔保的最大信貸風險約為2.34億港元(二零一八年：約3.52億港元)，有關財務擔保詳情載於財務報表附註13。

現金及銀行結餘以及應收賬款及其他應收款項的賬面值為本集團就金融資產承受的最大信貸風險。

財務報表附註

3 財務風險管理(續)

3.1 財務風險因素(續)

(d) 流動性風險

流動性風險為本集團於債務到期時無法履行其財務責任的風險。本集團管理流動性的方法是在正常和受壓的條件下盡可能確保擁有足夠的流動性於債務到期時履行責任，且不會造成不可接受的損失或令本集團的聲譽受損。管理層每月編製現金流預算以確保本集團擁有足夠的流動性於債務到期時履行其財務責任。本集團與金融機構進行融資磋商，保持一定水平的備用信貸融資以降低本集團的流動性風險。

於二零一九年十二月三十一日，本集團於盛駿的備用信貸額度為5億美元，相等於約38.93億港元(二零一八年：5億美元，相等於約39.15億港元)，屬無抵押，並按加權平均年利率2.59%計息(二零一八年：2.74%)。於二零一九年十二月三十一日，本集團就該等融資的未償還借款為91,000,000美元，相等於約7.10億港元(二零一八年：2.07億美元，相等於約16.19億港元)，包括在短期借款。

下表載列本集團金融負債於資產負債表日期的剩餘合約到期情況，當中根據合約未貼現現金流量(包括使用合約利率或(如屬浮息)根據於資產負債表日期的現行利率計算的利息)及本集團須予償還的最早日期而定：

	一年內 或應要求 千港元	多於一年 但少於五年 千港元	多於五年 千港元	合約未貼現 現金流量總額 千港元	賬面值 千港元
於二零一九年十二月三十一日					
應付賬款及其他應付款項	676,925	-	-	676,925	676,925
租賃負債	7,188	7,240	7,242	21,670	18,632
借貸	2,574,768	-	-	2,574,768	2,518,494
合資公司銀行貸款之財務擔保	234,000	-	-	234,000	234,000
於二零一八年十二月三十一日					
應付賬款及其他應付款項	393,340	-	-	393,340	393,340
借貸	3,811,973	-	-	3,811,973	3,811,973
合資公司銀行貸款之財務擔保	352,000	-	-	352,000	352,000

3 財務風險管理(續)

3.2 資本管理

管理層致力優化本集團的資本結構，包括股本及借貸。為了保持及調整本集團的資本結構，管理層可能會促使本集團增發新股、調整資本支出計劃、調整投資計劃或調整短期借貸與長期借貸的比例。管理層根據流動比率(流動資產除以流動負債)、資產負債比率(總負債除以總資產)及淨債務對資本比率以監控資本(見下文)。

管理層的策略是根據本集團的營運及投資需要及市場環境變化作出適當調整，並將流動比率、資產負債比率及淨債務對資本比率維持在認為合理的範圍內。

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
流動比率	0.43	0.32
資產負債比率	22%	27%
淨債務		
應付賬款及其他應付款項(附註26)	762,557	509,596
借貸(附註27)	2,518,494	3,673,325
租賃負債(附註16)	18,632	-
減：現金及現金等價物(附註21)	(130,473)	(226,213)
淨債務	3,169,210	3,956,708
總權益	12,214,862	11,698,784
淨債務對資本比率	26%	34%

財務報表附註

4 重要會計估計及判斷

估計及判斷不斷按歷史經驗及其他因素進行評估，包括在有關情況下相信為合理的未來事件預測。

本集團就未來作出估計及假設。根據定義，由此得出的會計估計將甚少與相關實際結果相同。下文討論具有重大風險導致下一個財政年度之資產及負債賬面值產生重大調整的估計及假設。

(a) PT. West Point Terminal之非流動資產的減值評估

當有事件出現或情況改變顯示須作折舊及攤銷的資產的賬面值可能無法收回時，須予折舊及攤銷的資產已檢討減值狀況，以釐定是否有任何跡象顯示該等資產的賬面值或未能收回或蒙受減值虧損。如出現任何有關跡象，可估計資產的可收回金額，以釐定減值虧損程度(如有)。可收回金額按使用價值計算估計。

年內，PT. West Point Terminal(「PT. West Point」)之仲裁繼續延誤PT. West Point項目。截至本報告日止尚未開始項目的建設，故本集團就PT. West Point的約86,000,000港元物業、廠房及設備以及583,000,000港元預付土地租賃款項根據使用價值計算進行減值評估。使用價值乃根據主要假設計算得出，包括(i)根據管理層預測及可行性報告的預測項目歷時，包括2.5年的籌備期，(ii)根據管理層預計的預測收入、收入增長率、預測運營費用及使用率及(iii)稅後貼現率每年14.1%。

若干重要假設對估值非常敏感，尤其是收入及貼現率。在不同假設的影響下，項目延期開始亦可能會受到影響。

- 倘收入減少1%，可收回金額將會減少59,000,000港元(8,000,000美元)
- 倘貼現率增長50個基點，可收回金額將會減少1.93億港元(25,000,000美元)
- 倘項目延期一年開始，可收回金額將會減少1.38億港元(18,000,000美元)

該等敏感度分析乃基於相關假設變動而其他假設保持不變。實際上，由於若干假設的變動可能會相互影響，因此該情況不太可能發生。

4 重要會計估計及判斷(續)

(a) PT. West Point Terminal之非流動資產的減值評估(續)

根據減值評估，PT. West Point在印尼的物業、廠房及設備以及預付土地租賃款項的可收回金額高於其賬面值。管理層相信以上重要假設的任何合理可預見變動，將不會引致非流動資產之賬面值超出可收回金額。

(b) 對合資及聯營公司的權益的減值評估

合資及聯營公司的權益於事件或情況變動表明可能無法收回賬面值時進行減值測試。鑒於於合資公司Vesta Terminal B.V. (「Vesta」)的投資中識別多項內部及外部減值跡象，本集團基於利用貼現現金流模型估計的可使用價值金額，進一步評估於Vesta之可收回金額為13.92億港元(1.59億歐元)。使用價值乃根據主要假設計算得出，包括(i)主要根據承諾收入合約的預測收入，(ii)已利用首五年收入增長率(介乎2%至5%)及收入永續增長率(2%)並經參考相關市場指數估計超越十年期以上之現金流量，(iii)根據反映當時市場對金錢時間值的估計資本成本的稅後貼現率每年6.3%。

管理層根據10年期之財務預計預測現金流量，有關財務預計更準確地納入未來承諾資本投資項目的現金流量。於該模型首五年，自由現金流量乃基於經批准預算及計劃而定。就該模型的隨後五年，一般採用簡化假設(如資本開支及永續增長率)推測數據。於首個十年期後的現金流量一般採用永續增長率推測，從而計算永續價值。

使用價值計算結果顯示保留最低限度空間。若干重要假設對估值非常敏感，尤其是收入及貼現率。若干重要假設變化後，估值將進一步減少限度空間，例如：

- 倘收入減少2%，將產生減值36,000,000港元(4,000,000歐元)
- 倘貼現率增長10個基點，限度空間將會減少至30,000,000港元(3,000,000歐元)

財務報表附註

4 重要會計估計及判斷(續)

(b) 對合資及聯營公司的權益的減值評估(續)

該等敏感度分析乃基於相關假設變動而其他假設保持不變。實際上，由於若干假設的變動可能會相互影響，因此該情況不太可能發生。

除Vesta外，管理層並未於合資公司及聯營公司投資識別出任何減值跡象。

(c) 物業、廠房及設備折舊

物業、廠房及設備經考慮估計剩餘價值後，按資產的估計可使用年期以直線法折舊。管理層定期審閱資產的估計可使用年期，及釐定於任何報告年份內予以入賬的折舊開支。可使用年期是本集團基於類似資產的過往經驗並結合預期的技術改變而確定。倘過往估計由重大變動，未來期間的折舊開支會予以調整。

(d) 預扣稅

本集團須於各別國家及地區繳付預扣稅。於釐定各遞延所得稅項撥備時，須運用重大判斷。於日常業務過程中未能準確釐定最終須繳納稅項之交易及計算相當繁多。本集團會以須否繳付額外稅項，作為應否將預期稅務爭議確認為負債之基準。若有關該等事項之最終稅款與原先之入賬額不同，則該差異將影響釐定稅款期間之預扣稅及遞延稅項撥備。

5 分部報告

本集團根據業務系列(產品及服務)劃分之分部管理其業務。本集團按照符合向本集團主要經營決策者提供用於資源配置及評估表現之內部資料匯報之方式，確認三個須報告分部，即提供原油碼頭及儲存服務、提供船舶租賃及運輸服務以及提供天然氣管道運輸服務。符合香港財務報告準則第8號「經營分部」之整合標準之所有經營分部由本集團之主要經營決策者確認，並整合至本集團之須報告分部。

- 原油碼頭及儲存服務：此分部提供原油運輸、卸貨、儲存及其他油輪碼頭服務。目前，本集團於此分部之業務乃於中國、歐洲及中東進行。

5 分部報告(續)

- 船舶租賃及運輸服務：此分部為提供船舶租賃作液化天然氣運輸。目前，本集團於此分部之業務乃主要於中國、澳洲及巴布亞新幾內亞進行。
- 天然氣管道運輸服務：此分部透過位於中國的天然氣管道提供運輸服務。

就評估分部表現及各分部間資源配置而言，本集團之主要經營決策者按以下基準監控各須報告分部之業績、資產及負債：

分部資產包括所有資產，惟並不包括現金及銀行結餘、投資物業、來自合資公司之應收股息、使用權資產—於香港之物業及於印尼之預付土地租賃款項、未分配應收賬款及其他應收款項以及物業、廠房及設備。分部負債不包括未分配應付賬款及其他應付款項、租賃負債、借貸及遞延所得稅項負債。本集團的主要經營決策者決定根據所屬分部呈列分部資產、分部負債、合資公司及聯營公司的業績。

收入及開支乃參照分部產生之收入及開支或因分部應佔之資產折舊或攤銷而產生者，分配至各須報告分部。

用於須報告分部溢利之計量方法為「分部業績」。分部業績包括分部產生之經營溢利及分部直接應佔融資開支。未分配其他收入、未分配其他融資收入、未分配折舊及攤銷以及其他企業開支或收入等不專屬於個別分部之項目不計入分部業績。

除取得有關分部業績之分部資料外，管理層亦獲提供有關銀行存款利息收入、折舊及攤銷，以及分部用於其經營之資本開支之分部資料。

財務報表附註

5 分部報告(續)

就本集團須報告分部向本集團主要經營決策者所提供用於已完結年度資源配置及評估分部表現之資料載列如下：

(a) 分部業績、資產及負債

(i) 於及截至二零一九年十二月三十一日止年度：

截至二零一九年十二月三十一日止年度

	原油碼頭 及儲存服務 千港元	船舶租賃 及運輸服務 千港元	天然氣管道 運輸服務 千港元	總額 千港元
分部收入				
— 於某一時點確認	479,058	—	851,801	1,330,859
— 於一段時間內確認	116,519	—	—	116,519
	595,577	—	851,801	1,447,378
分部間之收入	—	—	—	—
外部客戶之收入	595,577	—	851,801	1,447,378
分部業績				
— 本公司及附屬公司	253,110	—	265,592	518,702
— 合資公司	806,678	84,533	—	891,211
— 聯營公司	181,257	4,145	—	185,402
	1,241,045	88,678	265,592	1,595,315
未分配其他企業開支				(101,565)
除所得稅前溢利				1,493,750
所得稅開支				(209,346)
本年度溢利				1,284,404
其他分部項目				
銀行存款利息收入	337	—	2,268	2,605
折舊及攤銷	(129,583)	—	(264,427)	(394,010)
資本開支	(47,360)	—	(21,143)	(68,503)

5 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續)

(i) 於及截至二零一九年十二月三十一日止年度：(續)

於二零一九年十二月三十一日

	原油碼頭 及儲存服務 千港元	船舶租賃 及運輸服務 千港元	天然氣管道 運輸服務 千港元	總額 千港元
分部資產				
—本公司及附屬公司	1,969,974	—	4,545,362	6,515,336
—合資公司	6,035,441	778,532	—	6,813,973
—聯營公司	888,355	66,639	—	954,994
	8,893,770	845,171	4,545,362	14,284,303
未分配資產				
—現金及銀行結餘				223,484
—應收賬款及其他應收款項				15,668
—投資物業				43,329
—使用權資產				
• 於香港之物業				5,081
• 於印尼之預付土地租賃款項				582,707
—來自合資公司之應收股息				446,540
—物業、廠房及設備				95,645
				1,412,454
總資產				15,696,757
分部負債	79,802	—	1,963,260	2,043,062
未分配負債				
—應付賬款及其他應付款項				576,836
—借貸				710,088
—租賃負債				5,185
—遞延所得稅項負債				146,724
				1,438,833
總負債				3,481,895

財務報表附註

5 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續)

(ii) 於及截至二零一八年十二月三十一日止年度：

截至二零一八年十二月三十一日止年度

	原油碼頭 及儲存服務 千港元	船舶租賃 及運輸服務 千港元	天然氣管道 運輸服務 千港元	總額 千港元
分部收入				
—於某一時點確認	529,575	—	999,934	1,529,509
—於一段時間內確認	126,124	—	—	126,124
	655,699	—	999,934	1,655,633
分部間之收入	—	—	—	—
外部客戶之收入	655,699	—	999,934	1,655,633
分部業績				
—本公司及附屬公司	274,908	—	379,659	654,567
—合資公司	746,968	78,626	—	825,594
—聯營公司	143,958	7,331	—	151,289
	1,165,834	85,957	379,659	1,631,450
未分配其他企業開支				(143,048)
除所得稅前溢利				1,488,402
所得稅開支				(226,994)
本年度溢利				1,261,408
其他分部項目				
銀行存款利息收入	404	—	2,748	3,152
折舊及攤銷	(150,834)	—	(275,320)	(426,154)
資本開支	(10,229)	—	(5,365)	(15,594)

5 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續)

(ii) 於及截至二零一八年十二月三十一日止年度：(續)

於二零一八年十二月三十一日

	原油碼頭 及儲存服務 千港元	船舶租賃 及運輸服務 千港元	天然氣管道 運輸服務 千港元	總額 千港元
分部資產				
—本公司及附屬公司	2,388,763	—	4,805,784	7,194,547
—合資公司	6,072,477	830,496	—	6,902,973
—聯營公司	796,069	70,642	—	866,711
	9,257,309	901,138	4,805,784	14,964,231
未分配資產				
—現金及銀行結餘				320,685
—應收賬款及其他應收款項				17,532
—投資物業				57,299
—物業、廠房及設備				86,113
—來自合資公司之應收股息				51,360
—預付土地租賃款項				599,393
				1,132,382
總資產				16,096,613
分部負債				
	74,827	—	2,232,083	2,306,910
未分配負債				
—應付賬款及其他應付款項				341,620
—借貸				1,619,000
—遞延所得稅項負債				130,299
				2,090,919
總負債				4,397,829

財務報表附註

5 分部報告(續)

(b) 按地區劃分之資料分析

下表載列有關本集團收入、非流動資產及總資產的地區資料的資料。在按地區分部呈列資料方面，分部收入乃根據客戶所在地區釐定，分部資產則根據資產所在地區釐定。

收入

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
中華人民共和國(「中國」)	1,447,378	1,655,633

資本開支

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
中國	68,503	15,594

非流動資產

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
中國	10,865,920	11,188,093
歐洲	1,332,031	1,371,309
印尼	668,846	686,020
香港	872,430	924,871
阿拉伯聯合酋長國	523,727	545,485
其他地區	688	738
	14,263,642	14,716,516

5 分部報告(續)

(b) 按地區劃分之資料分析(續)

總資產

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
中國	11,737,442	12,399,061
歐洲	1,332,031	1,371,309
印尼	774,073	792,775
香港	1,328,796	987,245
阿拉伯聯合酋長國	523,727	545,485
其他地區	688	738
	15,696,757	16,096,613

(c) 主要客戶

就分類報告的披露而言，一名客戶(包括中石化天然氣分公司、中國石油化工股份有限公司廣州分公司及中國石化燃料油銷售有限公司)的原油碼頭服務及天然氣管道運輸服務交易額超過本集團收入的93%(二零一八年：92%)，達約1,343,607,000港元(二零一八年：1,528,036,000港元)。此客戶主要於中國營運。

6 收入

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
提供服務：		
— 原油碼頭及儲存服務	595,577	655,699
— 天然氣管道運輸服務	851,801	999,934
	1,447,378	1,655,633

財務報表附註

7 其他收入及其他收益淨額

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
其他收入：		
— 投資物業租金收入	6,885	7,433
— 政府補貼：		
— 退還增值稅	59,521	52,875
— 遞延政府補貼攤銷	1,232	280
— 貸款的利息收入來自：		
— 合資公司	52,477	47,137
— 一間聯營公司	3,540	3,722
— 來自一間合資公司管理費收入	3,396	3,484
	127,051	114,931
其他收益／(虧損)：		
— 匯兌(虧損)／收益淨額	(15,304)	20,364
— 出售物業、廠房及設備之虧損淨額	(420)	(1,673)
— 其他	1,705	(49)
	(14,019)	18,642
	113,032	133,573

8 按性質劃分之開支

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
折舊及攤銷		
— 物業、廠房及設備(附註17)	388,596	418,628
— 投資物業(附註18)	2,994	3,066
— 使用權資產(附註16)	25,080	—
預付土地租賃款項攤銷	—	18,059
僱員福利開支(包括董事酬金)(附註9)	105,750	99,377
核數師酬金		
— 本公司	2,240	2,275
— 附屬公司	4,361	4,356
— 過往年度超額撥備	(459)	—
經營租賃費用：最低租賃款項		
— 物業租賃	1,363	9,804

9 僱員福利開支

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
工資、薪金及其他福利(附註)	96,038	91,312
退休福利計劃供款	9,712	8,065
	105,750	99,377

附註：有關天然氣管道業務的相關僱員成本由一間中間控股公司以外包費的形式收取，詳情載於附註31(a)。

本集團根據香港《強制性公積金計劃條例》，為在香港《僱傭條例》的司法管轄區內聘用的僱員設立一項強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。強積金計劃為一項界定供款退休計劃，由獨立受託人管理。根據強積金計劃，僱主及僱員各自須向該計劃供款，數額為僱員有關收入之5%，以每月有關收入30,000港元為上限。對計劃的供款即時歸屬僱員。

財務報表附註

9 僱員福利開支(續)

本集團於中國成立的附屬公司已參與各地政府實施的定額供款退休計劃。該等附屬公司須按照僱員有關基本薪金的若干百分比向有關計劃作出供款。對計劃的供款即時歸屬僱員。

於二零一九年十二月三十一日，僱員退休福利概無重大欠付供款。除上述供款外，本集團並無任何其他責任。

(a) 五名最高薪酬人士

截至二零一九年及二零一八年十二月三十一日止年度，本集團的五名最高薪酬人士之詳情如下：

	人數	
	二零一九年	二零一八年
董事	1	1
非董事之個別人士	4	4
	5	5

非董事之個別人士之酬金詳情如下：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
薪金及其他實物福利	5,606	4,820
花紅	4,254	3,140
	9,860	7,960

	人數	
	二零一九年	二零一八年
酬金範圍		
1,500,001港元–2,000,000港元	1	2
2,000,001港元–3,000,000港元	4	2
	5	4

10 融資淨額

	附註	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
融資收入：			
— 銀行及關連財務機構之存款		2,636	3,168
融資開支：			
— 來自借貸		(117,855)	(152,020)
— 來自租賃負債	16	(1,015)	—
		(118,870)	(152,020)

11 附屬公司

以下為截至二零一九年及二零一八年十二月三十一日之附屬公司名單：

	註冊成立／成立地點 及法律實體類別	主要業務	已發行及 已繳足股本／註冊資本 情況	於十二月三十一日普通股及 投票權比例			
				於二零一九年 本集團所持 百分比	於二零一八年 本集團所持 百分比	於二零一九年 非控制性權益 所持百分比	於二零一八年 非控制性權益 所持百分比
直接持有							
經貿冠德發展有限公司 (「經貿冠德」)	香港／有限責任公司	經銷原油及 提供船舶租賃服務	185,250,050股 每股面值1港元普通股及 10,000股每股面值1港元 之無投票權遞延股份 (附註(b))	100%	100%	—	—
冠德國際投資有限公司 (「冠德國際投資」)	英屬處女群島／ 有限責任公司	從事投資控股	3,000,000股 每股面值1美元普通股	100%	100%	—	—
間接持有							
華德石化有限公司 (「華德石化」)(附註(a))	中國／有限責任公司	經營原油碼頭 及其配套設施	註冊資本93,758,200美 元	100%	100%	—	—
PT. West Point Terminal	印尼雅加達／ 有限責任公司	提供石油配套服務	100,000,000股 每股面值1美元之股份	95%	95%	5%	5%
中石化輸濟管道有限責任公司 (「輸濟管道公司」)	中國／有限責任公司	提供天然氣管道 輸送服務	註冊資本 人民幣1,000,000,000元	100%	100%	—	—

財務報表附註

11 附屬公司(續)

附註：

- (a) 華德石化持有35年碼頭經營權，於二零二九年屆滿。
- (b) 無投票權遞延股份持有人無權利獲派股息或獲發經貿冠德任何股東大會之通告或於會上投票或於清盤時參與任何分派。

年內並無重大非控制性權益。

由於並無註冊英文名稱，故此等財務報表所提及的若干公司的英文名稱乃管理層盡力翻譯其中文名稱時所得。

12 於聯營公司之權益

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
於非上市聯營公司的投資成本	419,030	419,030
應佔：		
— 收購後業績	1,037,728	852,326
— 其他全面收入	(94,314)	(72,842)
收取股息	(458,231)	(384,916)
應佔淨資產	904,213	813,598
向一間聯營公司提供之貸款	50,781	53,113
	954,994	866,711

向一間聯營公司提供之貸款項為無抵押及按年利率約6.6%計息，款項由聯營公司承建的船舶建造項目竣工後二十年內悉數償還。

12 於聯營公司之權益(續)

下表僅包括屬非上市公司實體的聯營公司詳情：

	附註	主要業務	註冊成立/ 成立地點	已發行及 已繳足股本/ 註冊資本情況	於十二月三十一日普通股 及投票權比例	
					於二零一九年 本集團所持 百分比	於二零一八年 本集團所持 百分比
間接持有						
湛江港石化碼頭有限公司 (「湛江港石化碼頭」)	(a)	提供物流服務	中國	註冊資本人民幣 180,000,000元	50%	50%
中國東方液化天然氣運輸投資 有限公司 (「中國東方液化天然氣」)		運輸液化天然氣	香港	5,000,000美元的 普通股	30%	30%

(a) 董事確認彼等並無控制湛江港石化碼頭，即使經貿冠德擁有該實體50%已發行股本。由於經貿冠德無權對營運及財務政策作出決定，其主要對投資方行使重大影響而非共同控制。

下表載列湛江港石化碼頭之財務資料概要(對本集團財務報表而言被視為重大)。

財務報表附註

12 於聯營公司之權益(續)

財務狀況表概要

	湛江港石化碼頭	
	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
流動		
現金及現金等價物	185,239	99,996
其他流動資產	24,500	32,709
流動資產總額	209,739	132,705
金融負債(不包括應付賬款)	(114,542)	(163,777)
其他流動負債	(33,442)	(104,236)
流動負債總額	(147,984)	(268,013)
非流動		
資產	1,803,110	1,817,720
金融負債	(88,153)	(90,275)
非流動資產總額	1,714,957	1,727,445
資產淨值	1,776,712	1,592,137

12 於聯營公司之權益(續)

收益表及全面收益表概要

	湛江港石化碼頭	
	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
收入	660,395	665,751
折舊及攤銷	(47,902)	(47,015)
利息收入	1,073	831
利息開支	(178)	(7,684)
其他開支	(229,332)	(229,510)
除所得稅前溢利	384,056	382,373
所得稅開支	(21,541)	(95,426)
除稅後溢利	362,515	286,947
其他全面虧損	(40,264)	(76,278)
全面收入總額	322,251	210,669
自一間聯營公司收取的股息	68,838	70,452

以上資料反映聯營公司財務報表呈列之金額(而非本集團應佔部分)，並已就本集團與聯營公司之間會計政策之差別作出調整。

財務資料概要對賬

按於一間聯營公司權益之賬面值呈列的財務資料概要對賬。

	湛江港石化碼頭	
	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
資產淨值	1,776,712	1,592,137
於一間聯營公司之權益(%)	50%	50%
本集團應佔一間聯營公司資產淨值	888,356	796,069
賬面值	888,356	796,069

財務報表附註

12 於聯營公司之權益(續)

本集團於另一間非重大聯營公司擁有權益。下表分析應佔溢利及其他全面收入以及該聯營公司賬面值。

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
應佔溢利	4,144	7,332
應佔其他全面收入	(1,340)	(3,500)
應佔全面收入總額	2,804	3,832
於該聯營公司權益之賬面值	15,857	17,529

13 於合資公司之權益

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
於非上市合資公司的投資成本	4,468,763	4,468,763
應佔：		
— 收購後業績	4,620,687	3,729,476
— 其他全面收入	(832,602)	(640,976)
已收／應收股息	(2,499,902)	(1,765,390)
應佔淨資產	5,756,946	5,791,873
向合資公司提供之貸款	1,057,027	1,111,100
	6,813,973	6,902,973

向合資公司提供之若干貸款為無抵押及計息，以5.3%的平均年利率計息，款項於合資公司的船舶建造項目竣工後二十年內悉數償還。

13 於合資公司之權益(續)

本集團於合資公司權益之詳情如下：

間接持有	附註	主要業務	成立地點	已發行及 已繳足股本/ 註冊資本情況	測量方法	於十二月三十一日普通股 及投票權比例	
						於二零一九年 本集團 所持百分比	於二零一八年 本集團 所持百分比
寧波實華原油碼頭有限公司	(a)	原油碼頭及輔助設備經營	中國	註冊資本人民幣 80,000,000元	權益	50%	50%
青島實華原油碼頭有限公司 (「青島實華」)	(a)	原油碼頭及輔助設備經營	中國	註冊資本人民幣 1,000,000,000元	權益	50%	50%
天津港實華原油碼頭有限公司	(a)	原油碼頭及輔助設備經營	中國	註冊資本人民幣 482,660,000元	權益	50%	50%
日照實華原油碼頭有限公司 (「日照實華」)	(a)	原油碼頭及輔助設備經營	中國	註冊資本人民幣 1,080,000,000元	權益	50%	50%
唐山曹妃甸實華原油碼頭有限公司 (「曹妃甸實華」)	(a)	原油碼頭及輔助設備經營	中國	註冊資本人民幣 289,610,000元	權益	90%	90%
中國能源運輸投資有限公司	(b)	船舶租賃服務	香港	5,000,000美元之普通股	權益	49%	49%
富查伊拉油品倉儲公司 (「富查伊拉公司」)	(c)	提供油品倉儲服務	富查伊拉	100,000股 每股面值1美元 之股份	權益	50%	50%
Vesta Terminals B.V. (「Vesta」)	(d)	石油化工產品、油頁岩衍生產品及 其他貨物之運輸、轉運及儲存服 務，以及提供相關服務	荷蘭	18,002股 每股面值1歐元 之股份已發行 及繳足	權益	50%	50%

財務報表附註

13 於合資公司之權益(續)

附註：

- (a) 收購五家合資公司已於二零一二年十月完成。董事相信，收購五家合資公司與本集團的發展策略一致，並將為本集團帶來長期戰略優勢，包括：打造亞洲最大原油碼頭業務之一，增長前景可觀並獲益於預期中國長期能源消耗增長；擴大規模並增強本集團核心業務的競爭優勢；提高盈利能力及盈利穩定性；為本集團的未來發展建立平台。

董事亦確定，彼等並無控制曹妃甸實華，即使經貿冠德擁有該實體90%已發行股本。其並非經貿冠德之受控制實體，原因是財務及營運活動僅可以董事會全體成員一致同意方可通過。因此經貿冠德並無能力透過其對該實體之權力影響此等回報。

- (b) 董事認為，成立合資公司參與APL LNG項下之LNG運輸有利於進一步擴展本集團的物流業務，並通過分享LNG業務產業鏈中運輸環節的利潤，增強本集團的盈利能力。

- (c) 於二零一二年一月，本集團訂立收購協議，以從Concord Energy Oil Terminal (Hong Kong) Limited收購富查伊拉公司之50%股權，代價為25,050,000美元(相等於約195,390,000港元)。收購事項已於二零一三年一月完成。本公司董事已對投資的可辨別資產進行公允價值評估，有關商譽金額合共為55,844,000港元，並已於二零一三年確認為於合資公司之權益。

董事認為，收購富查伊拉公司符合本集團提供油品倉儲設施及相關物流服務以及開拓新市場的業務發展策略。

- (d) 於二零一二年十月，本集團訂立收購協議，以收購Mercuria Energy Group旗下Vesta之50%股權，代價為128,600,000歐元(相等於約1,377,682,000港元)。收購事項已於二零一三年四月完成。本公司董事已對投資的可辨別資產進行公允價值評估，有關商譽金額合共為493,400,000港元，並已於二零一三年確認為於合資公司之權益。

董事認為，收購Vesta為本集團累積其經營及管理海外倉儲設施經驗並達成迅速擴大在歐洲散裝液體倉儲碼頭業務之良機。

13 於合資公司之權益(續)

財務資料概要

下表載列Vesta、青島實華、日照實華及曹妃甸實華之財務資料概要(對本集團財務報表而言被視為重大)。

財務狀況表概要

	Vesta		青島實華		日照實華		曹妃甸實華	
	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
流動								
現金及現金等價物	90,960	144,521	910,562	343,974	83,704	321,632	40,811	99,562
其他流動資產	21,578	26,864	73,523	107,998	178,446	386,413	4,149	17,819
流動資產總額	112,538	171,385	984,085	451,972	262,150	708,045	44,960	117,381
金融負債(不包括應付賬款)	(1,757)	(69,439)	(156,212)	(314,413)	(123,277)	(923,471)	(3,521)	(3,581)
其他流動負債	(77,281)	(12,883)	(590,957)	(100,964)	(19,030)	(97,234)	(8,922)	(90,020)
流動負債總額	(79,038)	(82,322)	(747,169)	(415,377)	(142,307)	(1,020,705)	(12,443)	(93,601)
非流動								
資產	2,024,580	1,785,418	2,994,113	3,299,401	2,754,467	2,915,755	458,940	522,870
金融負債	(328,927)	(59,650)	-	-	-	-	-	-
其他負債	(51,890)	(59,011)	-	-	-	-	-	-
非流動資產淨值總額	1,643,763	1,666,757	2,994,113	3,299,401	2,754,467	2,915,755	458,940	522,870
資產淨值	1,677,263	1,755,820	3,231,029	3,335,996	2,874,310	2,603,095	491,457	546,650

財務報表附註

13 於合資公司之權益(續)

收益表及全面收益表概要

	Vesta		青島實華		日照實華		曹妃甸實華	
	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
收入	367,789	432,580	1,995,427	2,308,979	595,507	638,356	207,240	225,625
折舊及攤銷	(137,665)	(139,778)	(152,980)	(180,778)	(71,831)	(49,182)	(35,266)	(35,479)
利息收入	546	258	10,171	5,545	-	5,598	837	277
利息開支	(8,636)	(6,651)	-	-	(7,373)	-	-	-
其他開支	(212,061)	(261,014)	(719,100)	(1,100,154)	(128,878)	(202,460)	(66,092)	(55,328)
除所得稅前溢利	9,973	25,395	1,133,518	1,033,592	387,425	392,312	106,719	135,095
所得稅開支	(10,531)	(18,405)	(254,206)	(239,736)	(52,491)	(64,181)	(26,453)	(33,698)
除稅後溢利/(虧損)	(558)	6,990	879,312	793,856	334,934	328,131	80,266	101,397
其他全面虧損	(69,248)	(113,886)	(91,199)	(206,332)	(63,719)	(125,868)	(11,788)	(27,202)
全面收入總額	(69,806)	(106,896)	788,113	587,524	271,215	202,263	68,478	74,195

以上資料反映合資公司財務報表呈列之金額(而非本集團應佔部分)，並已就本集團與合資公司之間會計政策之差別作出調整。

財務資料概要對賬

	Vesta		青島實華		日照實華		曹妃甸實華	
	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
年初資產淨值	1,755,820	1,871,630	3,335,996	3,480,691	2,603,095	2,400,830	546,650	626,648
本年度溢利	(558)	6,990	879,312	793,856	334,934	328,131	80,266	101,397
其他全面收入	(69,248)	(113,885)	(91,199)	(206,332)	(63,719)	(125,866)	(11,788)	(27,202)
已宣派股息	(8,752)	(8,915)	(893,080)	(732,219)	-	-	(123,671)	(154,193)
年末資產淨值	1,677,262	1,755,820	3,231,029	3,335,996	2,874,310	2,603,095	491,457	546,650
於合資公司之權益(%)	50%	50%	50%	50%	50%	50%	90%	90%
本集團應佔合資公司資產淨值	838,631	877,910	1,615,515	1,667,998	1,437,155	1,301,547	442,311	491,985
商譽	493,400	493,400	7,609	7,609	4,237	4,237	8,829	8,829
賬面值	1,332,031	1,371,310	1,623,124	1,675,607	1,441,392	1,305,784	451,140	500,814

13 於合資公司之權益(續)

財務資料概要對賬(續)

本集團於個別非重大合資公司擁有權益。下表分析應佔溢利及其他全面收入及該等合資公司賬面值總額。

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
應佔溢利	212,128	169,848
應佔其他全面收入	(68,934)	(114,389)
應佔全面收入總額	143,194	55,459
於該合資公司權益賬面值	909,259	938,358

就合資公司之承擔及或然負債

於二零一九年及二零一八年十二月三十一日，本集團有下列與合資公司有關的承擔：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
應佔合資公司資本承擔		
— 已訂約	6,552	2,901

於二零一九年十二月三十一日，本集團就其若干銀行貸款向富查伊拉油品倉儲公司(「富查伊拉公司」)，本集團的一間合資公司，提供3,000萬美元(相等於約2.34億港元)擔保並抵押50%股本權益。

除上述已披露外，本集團於二零一九年十二月三十一日並無於合資公司權益有關之或然負債(二零一八年：零)。

財務報表附註

14 所得稅開支

	附註	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
當期所得稅：			
— 香港利得稅	(b)	4,230	4,248
— 中國企業所得稅	(c)	129,204	162,186
		133,434	166,434
遞延所得稅計入	(d) · 28	75,912	60,560
		209,346	226,994

- (a) 本公司根據百慕達公司法於百慕達註冊成立為獲豁免有限責任公司，因此獲豁免繳納百慕達所得稅。
- (b) 香港利得稅就年內估計應稅溢利按稅率16.5%(二零一八年：16.5%)作出撥備。
- (c) 中國企業所得稅撥備乃根據中國相關所得稅規則及法規釐定的本集團附屬公司應課稅收入的法定所得稅率25%(二零一八年：25%)。
- (d) 二零零八年一月一日以後，外資企業在中國賺取的溢利中進行的股息分派須按5%或10%的稅率繳納企業預扣稅。年內，本集團在中國的附屬公司、合資公司及聯營公司之未分派溢利的相關部份按5%的稅率計提預扣稅(二零一八年：5%)。

14 所得稅開支(續)

(e) 本集團除所得稅前溢利(減應佔合資公司及聯營公司業績)的稅項不同於採用主要適用稅率得出的理論金額，詳情如下：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
除所得稅前溢利	1,493,750	1,488,402
減：應佔合資公司業績	(891,211)	(825,594)
應佔聯營公司業績	(185,402)	(151,289)
	417,137	511,519
按稅務司法權區溢利適用本地稅率計算之稅項	115,249	142,226
毋須課稅收入	(5,685)	(5,732)
不可就稅務目的扣減的支出	17,218	20,126
未分派溢利之遞延所得稅項	75,177	57,127
過往年度超額撥備	492	(3)
無確認稅項虧損	6,895	13,250
所得稅開支	209,346	226,994

15 每股盈利

	二零一九年	二零一八年
本公司權益持有人應佔溢利(千港元)	1,285,111	1,262,071
已發行普通股的加權平均數(千股)	2,486,160	2,486,160
每股基本盈利(每股港仙)	51.69	50.76

由於本年度及過往年度內並不存在任何具備潛在攤薄影響的普通股，故每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

財務報表附註

16 使用權資產及預付土地租賃款項

本附註提供本集團作為承租人之租賃的資料。

(i) 於合併財務狀況表確認之金額

資產負債表列示以下與租賃相關之金額：

	於二零一九年 十二月三十一日 千港元	於二零一九年 一月一日 千港元
使用權資產		
物業	18,349	25,926
預付土地租賃款項	628,996	651,206
總使用權資產	647,345	677,132

	於二零一九年 十二月三十一日 千港元	於二零一九年 一月一日 千港元
租賃負債		
即期	6,923	6,418
非即期	11,709	19,508
	18,632	25,926

有關於二零一九年一月一日就採納香港財務報告準則第16號確認之調整，請參閱附註2.2。

(ii) 於合併全面收益表確認之金額

	附註	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
按相關資產類別劃分的使用權資產攤銷			
物業		7,304	—
預付土地租賃款項		17,776	—
	8	25,080	—
融資開支		1,015	—

租賃於二零一九年之總現金流出為7,959,000港元(見附註25(b))。

17 物業、廠房及設備

	持有作		管道			傢俬、裝置				總計
	自用建築物	租賃裝修	碼頭建築	碼頭設備	運輸設備	廠房及機器	及設備	汽車及船舶	在建工程	
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
截至二零一八年十二月三十一日										
止年度										
年初賬面淨額	35,267	-	738,129	670,616	3,868,451	1,016,432	21,532	37,741	526,896	6,915,064
匯兌差額	(1,705)	-	(31,139)	(32,129)	(172,176)	(32,748)	(11,797)	(1,451)	(15,952)	(299,097)
添置	-	-	-	-	-	-	3,284	-	13,496	16,780
出售	(593)	-	-	(154)	-	(371)	(606)	-	-	(1,724)
轉撥	-	-	2	83,644	-	4,201	31,332	-	(119,179)	-
折舊支出	(2,016)	-	(71,347)	(53,577)	(159,069)	(116,685)	(5,913)	(10,021)	-	(418,628)
年末賬面淨額	30,953	-	635,645	668,400	3,537,206	870,829	37,832	26,269	405,261	6,212,395
於二零一八年十二月三十一日										
成本	69,153	477	1,703,023	1,606,356	5,377,137	1,599,775	184,603	154,214	405,261	11,099,999
累計折舊	(38,200)	(477)	(1,067,378)	(937,956)	(1,839,931)	(728,946)	(146,771)	(127,945)	-	(4,887,604)
賬面淨額	30,953	-	635,645	668,400	3,537,206	870,829	37,832	26,269	405,261	6,212,395

	持有作		管道			傢俬、裝置				總計
	自用建築物	租賃裝修	碼頭建築	碼頭設備	運輸設備	廠房及機器	及設備	汽車及船舶	在建工程	
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
截至二零一九年十二月三十一日										
止年度										
年初賬面淨額	30,953	-	635,645	668,400	3,537,206	870,829	37,832	26,269	405,261	6,212,395
匯兌差額	(731)	-	(12,863)	(13,869)	(74,853)	(17,960)	12	(403)	(8,523)	(129,190)
添置	-	-	-	-	-	-	-	-	68,503	68,503
出售	-	-	-	(56)	-	(77)	(160)	(192)	-	(485)
轉撥	-	-	-	2,350	-	2,545	1,474	-	(6,369)	-
折舊支出	(1,896)	-	(57,406)	(52,079)	(152,395)	(112,916)	(4,044)	(7,860)	-	(388,596)
年末賬面淨額	28,326	-	565,376	604,746	3,309,958	742,421	35,114	17,814	458,872	5,762,627
於二零一九年十二月三十一日										
成本	67,549	477	1,665,859	1,573,190	5,259,389	1,565,925	177,938	148,158	458,872	10,917,357
累計折舊	(39,223)	(477)	(1,100,483)	(968,444)	(1,949,431)	(823,504)	(142,824)	(130,344)	-	(5,154,730)
賬面淨額	28,326	-	565,376	604,746	3,309,958	742,421	35,114	17,814	458,872	5,762,627

財務報表附註

18 投資物業

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
於一月一日	57,299	61,988
年內折舊支出	(2,994)	(3,066)
匯兌差額	(699)	(1,623)
於十二月三十一日	53,606	57,299

於二零一九年十二月三十一日，本集團並無有關日後維修及保養的合同責任(二零一八年：零)。

截至二零一九年十二月三十一日，本集團全部投資物業按成本減累積折舊及任何累積減值虧損列值。為披露目的，投資物業的公允值乃參考可比較物業的近期市場交易按其市場價值估算。投資物業於二零一九年十二月三十一日的公允值估計為186,312,000港元(二零一八年：187,860,000港元)。測量師行資產評估顧問有限公司已就本集團之投資物業進行獨立估值，以釐定於二零一九年及二零一八年十二月三十一日的投資物業公允值。下表根據估值方法分析按公允值計量之投資物業。

公允值層級

	於二零一九年十二月三十一日 使用以下方法的公允值計量		
	於活躍市場 就同類資產報價 (第1級)	重大的其他 可觀察輸入值 (第2級)	重大的不可 觀察輸入值 (第3級)
	千港元	千港元	千港元
投資物業：			
—住宅(香港及澳門)	-	-	117,100
—商業(中國)	-	-	69,212
	-	-	186,312

18 投資物業(續)

公允值層級(續)

	於二零一八年十二月三十一日		
	使用以下方法的公允值計量		
	於活躍市場 就同類資產報價 (第1級)	重大的其他 可觀察輸入值 (第2級)	重大的不可 觀察輸入值 (第3級)
	千港元	千港元	千港元
投資物業：			
— 住宅(香港及澳門)	—	—	117,100
— 商業(中國)	—	—	70,760
	—	—	187,860

就辦公室單位而言，估值一般使用直接比較法釐訂。在鄰近地區之可比較物業之銷售價，就主要特徵(例如物業面積)等差異作出調整。此估值法之最重要輸入為每平方呎的價格。

本年度估值技術並無變動。

本集團根據經營租賃出租投資物業。租期一般為期兩年。大部分此等租賃均不包括或然租金。

(a) 投資物業於收益表內確認之金額如下

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
租賃收入	6,885	7,432
產生租賃收入之物業之直接運營費用	(92)	(203)
	6,793	7,229

財務報表附註

19 應收賬款及其他應收款項

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
應收賬款		
— 一間中間控股公司及一間同系附屬公司	627,489	923,937
— 應收票據	—	18,261
— 其他	3,064	2,543
	630,553	944,741
其他應收款項		
— 應收合資公司股息	446,540	51,360
— 其他	60,292	46,201
	506,832	97,561
	1,137,385	1,042,302

本集團向其客戶授予30日至90日或自發票日期起計一年之信貸期。

應收賬款的賬齡分析(根據發票日期)如下：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
1個月內	111,691	143,720
1至2個月	38,513	71,830
2至3個月	29,972	10,094
3至12個月	450,377	334,037
超過12個月	—	385,060
	630,553	944,741

本集團之應收賬款及其他應收款項賬面價值以下列貨幣計值：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
港元	4,632	4,589
人民幣	1,121,718	1,024,773
美元	11,035	12,940
	1,137,385	1,042,302

19 應收賬款及其他應收款項(續)

應收賬款乃應收中石化集團附屬公司及若干近期並無違約歷史之國有客戶的款項。

於報告日期，最高信貸風險為上述各類應收款項的賬面值。本集團並無持有任何抵押品作擔保。

20 存貨

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
天然氣(附註)	53,618	-
零件	18,628	17,110
	72,246	17,110

附註：

於二零一九年十一月十八日，中石化榆濟管道有限責任公司與中石化天然氣分公司訂立《服務外包框架總協議》之補充協議，以購買23,330,000立方米天然氣，金額為人民幣52,000,000元(相等於約58,000,000港元)(包括9%增值稅)，作為使生產設施維持運作所需的最低天然氣量。

該最低天然氣量先前由中石化天然氣分公司作為存貨持有，已參考行業慣例轉讓予本集團，以為提供天然氣管道輸送服務對該等存貨作更好管理。

21 現金及銀行結餘

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
銀行及手頭現金	4,276	2,018
關連財務機構存款	126,197	224,195
現金及現金等價物	130,473	226,213
受限制銀行存款	93,011	94,472
現金及銀行結餘總額	223,484	320,685

於關連財務機構之存款主要指存放於盛駿及中國石化財務有限責任公司之存款，兩者分別為於香港金融管理局及中國銀行業監督管理委員會登記的財務機構。

受限制銀行存款為PT. West Point的銀行結餘，該銀行存款由於在印尼的仲裁而存取受限制。截至二零一九年十二月三十一日，直至PT. West Point成立新董事會前，並無任何獲授權人士能獲得相關銀行存款資料。

財務報表附註

21 現金及銀行結餘(續)

於二零二零年一月，PT. West Point新董事會舉行第一次會議，管理層可使用PT. West Point之部分銀行存款，金額為10,700,000港元。截至本報告日期，存置於中信銀行(國際)的82,300,000港元餘額仍受限制。

存款、銀行結餘及現金的賬面值以下列貨幣為單位：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
人民幣	124,153	220,506
美元	94,927	98,675
港元	4,187	1,406
歐元	38	64
其他	179	34
	223,484	320,685

22 股本

	二零一九年		二零一八年	
	股份數目 千股	金額 千港元	股份數目 千股	金額 千港元
法定：				
每股面值0.1港元普通股	10,000,000	1,000,000	10,000,000	1,000,000
已發行及繳足：				
於一月一日及十二月三十一日	2,486,160	248,616	2,486,160	248,616

23 儲備

- (a) 本集團之合併儲備指根據一九九九年進行之集團重組所收購附屬公司之股本面額與根據集團重組就收購所發行本公司股本面值兩者之差額。
- (b) 本集團之一般儲備指根據相關中國人民共和國(「中國」)法規成立的附屬公司適用的一般儲備及企業發展基金儲備。儲備及基金均並不可供分派。

中國實體須轉撥其按中國會計規則及條例釐定之純利至少10%至一般儲備，直至儲備結餘達到實收資本之50%。向該儲備轉撥溢利須於向權益擁有人分派股息之前作出。一般儲備可供用作抵銷往年虧損或轉作實收資本。

就企業發展基金而言，轉撥之百分比每年由董事釐定。企業發展基金可用於企業未來發展或轉作實收資本。

計入一般儲備之款項亦包括付於二零零六年本集團從廣州石油化工總廠收購之華德石化30%權益已付的超出收購之淨資產賬面值的部分為141,279,000港元。該金額已於一般儲備內減除。

- (c) 根據相關中國法規，本集團須自專項儲備中撥出安全生產費，計提依據為位於中國的原油碼頭服務及天然氣管道運輸服務的年度收入。

24 股息

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
已宣派及支付中期股息每股普通股8港仙(二零一八年：5港仙)	198,893	124,308
建議分派末期股息每股普通股12港仙(二零一八年：10港仙)	298,339	248,616
	497,232	372,924

就截至二零一九年十二月三十一日止年度派付末期股息每股12港仙(股息總額為298,339,000港元)，將於二零二零年六月十八日的股東週年大會上提出建議。此等財務報表並未反映該應付股息。

財務報表附註

25 合併現金流量表附註

(a) 經營業務所得現金

	附註	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
除所得稅前溢利		1,493,750	1,488,402
調整：			
折舊及攤銷			
— 物業、廠房及設備	17	388,596	418,628
— 投資物業	18	2,994	3,066
— 使用權資產	16	25,080	—
遞延政府補貼攤銷		(1,232)	(280)
預付土地租賃款項攤銷	8	—	18,059
融資開支	10	118,870	152,020
利息收入	10	(2,636)	(3,168)
出售物業、廠房及設備虧損淨額	7	420	1,673
應佔合資公司業績	13	(891,211)	(825,594)
應佔聯營公司業績	12	(185,402)	(151,289)
營運資金之變化：			
存貨增加		(56,477)	(2,611)
應收賬款及其他應收款項減少		213,617	37,131
應付賬款及其他應付款項減少		(57,183)	(17,926)
經營業務所得現金		1,049,186	1,118,111

(i) 出售物業、廠房及設備之所得款項

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
賬面淨值(附註17)	485	1,724
出售物業、廠房及設備之虧損	(420)	(1,673)
出售物業、廠房及設備之所得款項	65	51

25 合併現金流量表附註(續)

(b) 來自融資活動的負債對賬

	應付賬款及 其他應付		融資開支			總計
	款項	借貸	應付款項	應付股息	租賃負債	
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
於二零一九年一月一日之結餘 採納香港財務報告準則第16號 時確認	-	3,673,325	3,072	25	-	3,676,422
來自融資的現金流變動						
借貸所得款項	-	1,585,791	-	-	-	1,585,791
借貸還款	-	(2,697,767)	-	-	-	(2,697,767)
租賃負債還款(附註16)	-	-	-	-	(7,959)	(7,959)
已付融資開支	-	-	(118,313)	-	-	(118,313)
已付股息	-	-	-	(447,509)	-	(447,509)
應付一間直接控股公司款項						
結算淨額	314,306	-	-	-	-	314,306
來自融資的現金流總變動	314,306	(1,111,976)	(118,313)	(447,509)	(7,959)	(1,371,451)
非現金流變動	-					
收購-租賃	-	-	-	-	286	286
匯兌及折算淨差額	-	(42,855)	(89)	-	(636)	(43,580)
計入損益的融資開支	-	-	117,855	-	1,015	118,870
已宣派股息	-	-	-	447,509	-	447,509
於二零一九年十二月三十一日 之結餘	314,306	2,518,494	2,525	25	18,632	2,853,982

財務報表附註

25 合併現金流量表附註(續)

(b) 來自融資活動的負債對賬(續)

	借貸 千港元	融資開支		總計 千港元
		應付款項 千港元	應付股息 千港元	
於二零一八年一月一日之結餘	5,163,110	4,047	25	5,167,182
來自融資的現金流變動				
借貸所得款項	2,285,617	–	–	2,285,617
借貸還款	(3,670,978)	–	–	(3,670,978)
已付融資開支	–	(152,853)	–	(152,853)
已付股息	–	–	(298,339)	(298,339)
來自融資的現金流總變動	(1,385,361)	(152,853)	(298,339)	(1,836,553)
非現金流變動				
匯兌及折算淨差額	(104,424)	(142)	–	(104,566)
計入損益的融資開支	–	152,020	–	152,020
已宣派股息	–	–	298,339	298,339
於二零一八年十二月三十一日之結餘	3,673,325	3,072	25	3,676,422

26 應付賬款及其他應付款項

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
應付賬款		
—同系附屬公司	83,403	37,686
—其他	51,540	81,999
	134,943	119,685
其他應付款項		
—應付直接控股公司、中間控股公司及同系附屬公司款項	541,982	273,655
—應計費用	85,632	116,256
	627,614	389,911
	762,557	509,596

應付直接控股公司、中間控股公司及同系附屬公司之款項為無抵押、免息及須於要求時償還。

應付賬款之賬齡分析(根據發票日期)如下：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
目前至30日	116,970	91,145
31至60日	17,973	28,540
	134,943	119,685

本集團之應付賬款及其他應付款項賬面值以下列貨幣計值：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
港元	506,524	274,659
人民幣	208,823	186,451
美元	18,943	20,059
新加坡元	28,267	28,427
	762,557	509,596

財務報表附註

27 借貸

	附註	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
即期			
— 委託貸款	(a)	1,808,406	2,054,325
— 一間關連財務機構	(b)	710,088	1,619,000
		2,518,494	3,673,325

於二零一九年及二零一八年十二月三十一日，借貸償還如下：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
1年內	2,518,494	3,673,325

本集團之借貸賬面值以下列貨幣計值：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
港元	710,088	1,619,000
人民幣	1,808,406	2,054,325
	2,518,494	3,673,325

附註：

- (a) 於二零一六年六月，本集團與中國國際石油化工有限公司(「聯合石化」)及交通銀行(「交銀」)訂立委託貸款協議，據此聯合石化同意透過交銀向本集團提供貸款人民幣3,000,000,000元。此項借貸為無抵押、按固定利率4.275%(二零一八年：按中國人民銀行所頒佈按年利率10%折讓的一至五年浮動利率(年利率約4.75%))計息及於須二零二零年六月二十六日前悉數償還。
- (b) 於二零一九年十二月三十一日，本集團於盛駿的備用信貸額度為5億美元，相等於約38.93億港元，屬無抵押，並按加權平均年利率2.59%計息。於二零一九年十二月三十一日，本集團就該等融資的未償還借貸為91,000,000美元，相等於約7.10億港元，包括在短期借貸。於二零一九年十二月三十一日，關連財務機構所提供的未提取借貸融資為4.09億美元(相等於約31.83億港元)。

28 遞延所得稅負債

遞延所得稅賬目的總變動如下：

	中國附屬公司 的未分派溢利 千港元	中國合資公司 的未分派溢利 千港元	中國聯營公司 的未分派溢利 千港元	加速稅項折舊 千港元	總計 千港元
遞延所得稅項負債					
於二零一八年一月一日	44,288	25,275	5,527	34,903	109,993
於收益表(計入)/扣除(附註14)	(9,015)	62,146	3,996	3,433	60,560
預扣稅	-	(30,464)	(3,521)	-	(33,985)
匯兌差額	(2,877)	(1,402)	(257)	(1,733)	(6,269)
於二零一八年十二月三十一日	32,396	55,555	5,745	36,603	130,299
於二零一九年一月一日	32,396	55,555	5,745	36,603	130,299
於收益表扣除(附註14)	38,191	34,758	2,228	735	75,912
預扣稅	(39,750)	(13,112)	(3,442)	-	(56,304)
匯兌差額	(683)	(1,585)	(100)	(815)	(3,183)
於二零一九年十二月三十一日	30,154	75,616	4,431	36,523	146,724

已就結轉的稅項虧損確認遞延所得稅資產，惟僅以有關稅項收益可能透過日後的應課稅溢利變現者為限。本集團並未就歸屬於附屬公司之稅務虧損473,900,000港元(二零一八年：431,178,000港元)確認遞延所得稅資產，原因為董事認為就於相關稅務司法權區及實體而言，不太可能有未來應課稅溢利可供動用以抵銷有關虧損。

財務報表附註

29 或然事項

於二零一六年十一月十一日，本集團收到兩份國際商會國際仲裁院（「ICC Court」）的仲裁要求。要求分別為PT. MAS Capital Trust（「PT. MAS」，PT. West Point的5%股東）及PT. Batam Sentralindo（「PT. BS」，PT. MAS的股東及租賃予PT. West Point土地使用權的擁有人）。申索人的要求分別因經貿冠德（本集團附屬公司）與PT. MAS就成立PT. West Point所訂立日期為二零一二年十月九日之股東協議（「股東協議」）和PT. West Point與PT. BS所訂立日期為二零一二年十月九日的土地租賃協議（「土地租賃協議」）而產生。

此後，仲裁庭已經組成，而各方已於仲裁中提交若干文件。自二零一八年十一月二十七日起，各方代表已參加仲裁庭八日的開庭及雙方已向仲裁庭陳述彼等之意見。各方於二零一九年一月三十一日已提交開庭後意見並於二零一九年三月初對該等開庭後意見提交回覆。另一場庭審於二零一九年四月二十日進行，庭上雙方已回應仲裁庭的提問。於二零一九年四月二十日結束聆訊後，雙方於二零一九年七月五日提交費用索賠說明。

於二零一九年十二月四日，經貿冠德及PT. West Point收到ICC Court發出的兩份仲裁裁決的通知。在有關土地租賃協議的仲裁裁決中，仲裁庭決定駁回所有PT. BS的申索並認為由於PT. BS嚴重違反土地租賃協議，PT. West Point有權終止土地租賃協議。仲裁庭亦裁定，終止土地租賃協議後，PT. West Point將有權獲歸還根據土地租賃協議已付PT. BS的租賃費用的未使用部分共計79,000,000新加坡元（假定終止日期為二零一九年十二月三十一日）。

此外，在有關股東協議的仲裁裁決中，仲裁庭駁回所有PT. MAS的申索並認為由於PT. MAS針對股東協議的悔約，經貿冠德及PT. West Point有權終止股東協議。仲裁庭亦裁定PT. MAS不得違反股東協議所包含的股東協議的仲裁協議向國內法庭提出任何有關訴訟。

最後，於兩項裁決中，仲裁庭命令PT. BS和PT. MAS承擔仲裁庭及ICC處理仲裁的所有仲裁費用、以及經貿冠德及PT. West Point有關仲裁產生法律費用的80%及PT. MAS和PT. BS自身的法律費用。

29 或然事項(續)

年末後於二零二零年一月，為於PT.MAS及PT.BS可能擁有資產的司法管轄區執行仲裁裁決，經貿冠德及PT. West Point已根據印尼法律(訂明於印尼註冊及執行仲裁裁決的程序)於雅加達中區區域法院註冊仲裁裁決。

經考慮本集團法律顧問提供的意見，董事認為終止土地租賃協議及股東協議乃由經貿冠德及PT. West Point酌情決定，而PT. MAS及PT. BS不太可能撤銷仲裁裁決。因此，董事認為於二零一九年十二月收到的正式仲裁裁決對本集團有利。董事亦認為勝訴仲裁裁決將有助盡快啟動項目建設。

同時，管理層已聯繫印尼政府(土地的最終擁有人)，旨在以自相關機構取得該項目繼續進行的保證。於印尼政府支持下，董事對項目繼續進行有信心，並決議除非出現任何不可預見及不可控制的情況，否則將繼續進行該項目。因此，管理層已準備對PT. West Point Terminal項目(附註4(a))作出使用價值計算，並認為目前毋須就仲裁及投資作出任何撥備。

30 承擔

(a) 於二零一九年十二月三十一日，未於財務報表撥備的未償還資本承擔如下：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
已訂約但未撥備	253,601	237,503

(b) 於二零一九年十二月三十一日，根據不可解除的經營租賃在日後應收的最低租賃付款總額如下：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
1年內	1,467	952

財務報表附註

31 重大關連方交易

(a) 與一家中間控股公司及同系附屬公司的交易

本集團為中石化集團(由中國政府擁有)旗下大型集團公司的一部分，與中石化集團及其附屬公司有重大交易及關係。

於本年度，本集團與中石化集團旗下公司、合資公司及聯營公司曾進行以下重大交易：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
經貿冠德發展有限公司(「經貿冠德」)		
向一間同系附屬公司支付原油碼頭委託管理費用	(10,755)	(9,923)
向一間同系附屬公司支付的利息開支	(30,576)	(41,346)
來自一間同系附屬公司的利息收入	19	19
冠德國際投資有限公司(「冠德國際投資」)		
向一間同系附屬公司支付的利息開支	–	(1,787)
來自一間同系附屬公司的利息收入	12	2
華德石化有限公司(「華德石化」)		
來自一間中間控股公司的碼頭服務收入(附註(i)(a))	506,863	564,369
來自一間中間控股公司的燃料油碼頭服務收入(附註(i)(b))	51,196	51,230
向一間同系附屬公司支付的保費(附註(i)(c))	(4,742)	(3,945)
來自一間同系附屬公司的利息收入	317	411
中石化榆濟管道有限責任公司(「榆濟管道公司」)		
來自一間中間控股公司及同系附屬公司的天然氣運輸收入(附註(ii)(a))	792,483	810,833
向一間中間控股公司支付的外包費(附註(ii)(b))	(47,750)	(52,078)
向一間中間控股公司購買天然氣(附註(ii)(b))	(53,618)	–
來自一間中間控股公司出租土地及樓宇所得租金收入	4,197	4,381
來自一間同系附屬公司的利息收入	2,263	2,108
向同系附屬公司支付的技术服務費(附註(ii)(c))	(11,633)	(16,918)
合資公司及聯營公司		
利息收入來自：		
— 一間聯營公司(附註7)	3,540	3,722
— 一間合資公司(附註7)	52,477	47,137
來自一間合資公司的管理費收入(附註7)	3,396	3,484

31 重大關連方交易(續)

(a) 與一家中間控股公司及同系附屬公司的交易(續)

關連方的結餘於財務報表附註19、21及26內披露。

本公司董事認為，上述關連方交易乃於一般業務過程中按正常商業條款進行，或按規管該等交易的協議進行，且已獲獨立非執行董事確認。

附註：

- (i) 華德石化
 - (a) 碼頭服務費乃根據有關服務協議並按照交通運輸部所規範和標準化的國家規定價格以及中國廣東省物價局價格監督檢查與反壟斷局所批准的政府批准價格收取。
 - (b) 燃料油碼頭服務費乃根據中國石化燃料油銷售有限公司框架總協議，參考(包括但不限於)法律及法規、市場狀況、一般商業條款、貿易慣例及公平原則進行協商收取。
 - (c) 保險費乃參考其最終控股公司與中國財政部於一九九八年聯合刊發的文件條文及按其最終控股公司不時修訂的預定百分比計算得出。
- (ii) 榆濟管道公司
 - (a) 提供天然氣運輸服務的價格由榆濟管道公司根據天然氣運輸框架總協議按國家定價收取。
 - (b) 外包費乃經參考服務外包框架總協議下提供服務及產品的成本及稅項按正常商業條款經公平磋商後收取。本公司已於二零一九年訂立《服務外包框架總協議》之補充協議以購買天然氣。
 - (c) 技術服務費(包括內部勞務技術服務支出及電力技術服務支出)乃按一般商業條款經參考內部勞務技術服務框架總協議及變電所電力技術服務框架總協議下提供服務及產品的成本及稅項後公平磋商而收取。

財務報表附註

31 重大關連方交易(續)

(b) 與主要管理層的交易

主要管理層成員僅指本公司董事。已付或應付予主要管理層成員之報酬如下：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
主要管理層的報酬		
董事袍金(附註32(a))	1,440	1,361
薪金、津貼及實物福利(附註32(a))	1,334	1,370
花紅(附註32(a))	1,387	970
總計	4,161	3,701

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
來自一名董事的租金收入	-	48

租金收入乃一名董事租賃公寓而收取。租約已於二零一八年六月終止。

(c) 與其他中國國有企業的交易

本集團現於由中國政府透過其政府機關、代理、聯屬公司及其他機構直接或間接控制之實體(統稱為「國有企業」)主導之經濟體系經營業務。

除載於附註31(a)與本集團中間控股公司及同系附屬公司進行交易外，本集團還與其他國有企業進行交易，其包括但不限於以下交易：

- 原油之買賣；
- 建造工程；
- 提供及獲取服務；及
- 公共設施之使用

31 重大關連方交易(續)

(c) 與其他中國國有企業的交易(續)

(i) 與其他國有企業之交易

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
本集團收取之碼頭服務費	24,332	26,117

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
預付予/應收其他國有企業款項	10,632	5,774
應付其他國有企業款項	34,844	27,866

(ii) 與國有銀行的交易

本集團於中國若干國有銀行存有現金存款。中國的銀行存款利率由中國人民銀行監管。本集團來自中國國有銀行之利息收入列示如下：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
利息收入	25	659

於中國國有銀行的現金存款概述如下：

	二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
現金及現金等價物	4,077	1,844

財務報表附註

32 董事權益福利

(a) 董事及最高行政人員酬金

董事於截至二零一九年及二零一八年十二月三十一日止年度的薪酬載列如下：

二零一九年

	津貼及實物 僱主退休福利					總計 千港元
	袍金 千港元	薪金 千港元	酌情花紅 千港元	福利 千港元	計劃供款 千港元	
執行董事						
陳堯煥(主席)(附註)	-	-	-	-	-	-
陳波(主席)(附註)	-	-	-	-	-	-
項習文(副主席)	-	-	-	-	-	-
戴立起	-	-	-	-	-	-
李建新	-	-	-	-	-	-
王國濤	-	-	-	-	-	-
葉芝俊(董事總經理)	-	993	1,387	341	-	2,721
獨立非執行董事						
譚惠珠	360	-	-	-	-	360
方中	360	-	-	-	-	360
黃友嘉	360	-	-	-	-	360
王沛詩	360	-	-	-	-	360
	1,440	993	1,387	341	-	4,161

32 董事權益福利(續)

(a) 董事及最高行政人員酬金(續)

二零一八年

	津貼及實物 僱主退休福利					總計 千港元
	袍金 千港元	薪金 千港元	酌情花紅 千港元	福利 千港元	計劃供款 千港元	
執行董事						
陳波(主席)	-	-	-	-	-	-
項習文(副主席)	-	-	-	-	-	-
戴立起	-	-	-	-	-	-
李建新	-	-	-	-	-	-
王國濤	-	-	-	-	-	-
葉芝俊(董事總經理)	-	1,047	970	323	-	2,340
獨立非執行董事						
譚惠珠	360	-	-	-	-	360
方中	360	-	-	-	-	360
黃友嘉	360	-	-	-	-	360
王沛詩	281	-	-	-	-	281
	1,361	1,047	970	323	-	3,701

附註：

於二零一九年十一月二十日。陳波先生辭任執行董事及董事會主席，而陳堯煥先生則獲委任為執行董事及董事會主席。

(b) 董事退休福利

於本年度，並無向本公司或其附屬公司任何董事或行政人員支付退休福利(二零一八年：零)。

(c) 就獲得董事服務向第三方支付代價

於截至二零一九年及二零一八年十二月三十一日止年度，並無向任何本公司及本集團董事支付酬金作為加入或加入本集團後的鼓勵或離職補償。

財務報表附註

32 董事權益福利(續)

(d) 董事於交易、安排或合約中的重大權益

並無有關本集團業務的本公司為訂約方之一且本公司董事於其中直接或間接擁有重大權益的重大交易、安排或合約於年末或年內任何時間存續。

33 本公司財務狀況表及儲備變動

本公司財務狀況表

	附註	於十二月三十一日	
		二零一九年 千港元	二零一八年 千港元
資產			
非流動資產			
於附屬公司的投資		6,819,772	7,290,086
流動資產			
應收股息	(b)	3,900,000	–
現金及現金等價物		28	30
總資產		10,719,800	7,290,116
權益及負債			
本公司持有人應佔權益			
股本		248,616	248,616
儲備	(a)	10,465,882	7,034,652
總權益		10,714,498	7,283,268
負債			
流動負債			
應付賬款及其他應付款項		5,302	6,848
總負債		5,302	6,848
總權益及負債		10,719,800	7,290,116

本公司的財務狀況表由董事會於二零二零年三月二十五日批核，並代表董事會簽署。

陳堯煥
主席

葉芝俊
董事總經理

33 本公司財務狀況表及儲備變動(續)

(a) 本公司的儲備變動

	股份溢價 千港元	實繳盈餘 千港元	保留盈利 千港元	總計 千港元
於二零一八年一月一日	6,300,684	242,397	608,598	7,151,679
已宣派之本年度中期股息	-	-	(124,308)	(124,308)
本年度全面收入總額	-	-	181,312	181,312
已宣派之本年度末期股息	-	-	(174,031)	(174,031)
於二零一八年十二月三十一日	6,300,684	242,397	491,571	7,034,652
於二零一九年一月一日	6,300,684	242,397	491,571	7,034,652
已宣派之本年度中期股息	-	-	(198,893)	(198,893)
本年度全面收入總額	-	-	3,878,739	3,878,739
已宣派之本年度末期股息	-	-	(248,616)	(248,616)
於二零一九年十二月三十一日	6,300,684	242,397	3,922,801	10,465,882

附註：

- (a) 股份溢價賬之使用受百慕達一九八一年公司法第40條管轄。
- (b) 本公司之實繳盈餘指附屬公司於本公司成為本集團控股公司當日之股東資金總額與根據集團重組所發行本公司股本面額兩者之差額。
- 根據百慕達一九八一年公司法，本公司的實繳盈餘賬可供分派。然而，如屬以下情況，本公司不得以實繳盈餘宣派或派付股息或作出分派：
- (i) 本公司無法或於分派後無法償還到期負債；或
- (ii) 本公司資產之可變現價值於分派後減至少於其負債與已發行股本及股份溢價賬之總和。
- (c) 於二零一九年十二月三十一日，本公司可供分派予權益持有人的儲備(包括實繳盈餘及保留盈利)合共為4,165,198,000港元(二零一八年：733,968,000港元)。在報告期末後，董事建議派發末期股息每股普通股12港仙(二零一八年：10港仙)，共298,339,000港元(二零一八年：248,616,000港元)。該股息尚未在報告期末確認為負債。

(b) 應收股息

於二零一九年九月二日，本公司之附屬公司經貿冠德及冠德國際投資已分別決議向本公司分派特別股息30億港元及9億港元。股息於報告期末尚未派付。

五年財務概要

	二零一五年 千港元	二零一六年 千港元	二零一七年 千港元	二零一八年 千港元	二零一九年 千港元
業績					
收入	2,043,630	1,766,590	1,729,239	1,655,633	1,447,378
經營溢利	730,373	553,961	747,638	660,371	533,371
融資收入	14,649	10,421	3,833	3,168	2,636
融資開支	(198,140)	(203,756)	(166,279)	(152,020)	(118,870)
應佔聯營公司業績	117,865	135,549	143,331	151,289	185,402
應佔合資公司業績	553,901	644,128	699,178	825,594	891,211
除所得稅前溢利	1,218,648	1,140,303	1,427,701	1,488,402	1,493,750
所得稅開支	(191,730)	(135,317)	(221,045)	(226,994)	(209,346)
本年度溢利	1,026,918	1,004,986	1,206,656	1,261,408	1,284,404
資產及負債					
固定資產	8,489,723	7,616,749	7,700,893	6,946,832	6,494,675
於聯營公司的權益	678,586	710,784	838,256	866,711	954,994
於合資公司的權益	6,378,616	6,460,197	7,118,721	6,902,973	6,813,973
流動資產／(負債)淨值	(2,095,487)	(1,720,189)	(1,381,029)	(2,867,297)	(1,871,948)
遞延所得稅項負債	(95,695)	(99,800)	(109,993)	(130,299)	(146,724)
非即期借貸	(3,938,982)	(3,353,791)	(2,775,452)	-	-
政府補貼	(4,667)	(13,178)	(21,491)	(20,136)	(18,399)
租賃負債	-	-	-	-	(11,709)
資產淨值	9,412,094	9,600,772	11,369,905	11,698,784	12,214,862
權益					
股本	248,616	248,616	248,616	248,616	248,616
儲備	9,124,813	9,313,764	11,084,169	11,413,711	11,930,496
非控制性權益	38,665	38,392	37,120	36,457	35,750
總權益	9,412,094	9,600,772	11,369,905	11,698,784	12,214,862
本公司權益持有人應佔溢利					
之每股基本盈利	41.30港仙	40.43港仙	48.59港仙	50.76港仙	51.69港仙

環境、社會及管治報告

本報告參照聯交所上市規則附錄 27 中載列的《環境、社會及管治報告》而編制。

報告期

本報告時間範圍為截至二零一九年十二月三十一日止年度，與本公司二零一九年年報一致。

報告範圍

本報告範圍為中石化冠德控股有限公司（「本公司」）及其全資附屬公司和控股附屬公司（「本集團」或「我們」），具體包括本集團香港總部（「香港辦事處」）、本公司全資附屬公司惠州大亞灣華德石化有限公司（「華德石化」）和中石化榆濟管道有限責任公司（「榆濟管道公司」），但鑒於本公司下屬的 PT. West Point Terminal（「PT. West Point」）的巴淡項目於本報告期內仍未開始工程建設及商業運營，故本報告不包括 PT. West Point。本公司下屬的聯營公司和合資公司不在本報告範圍內。



總敘

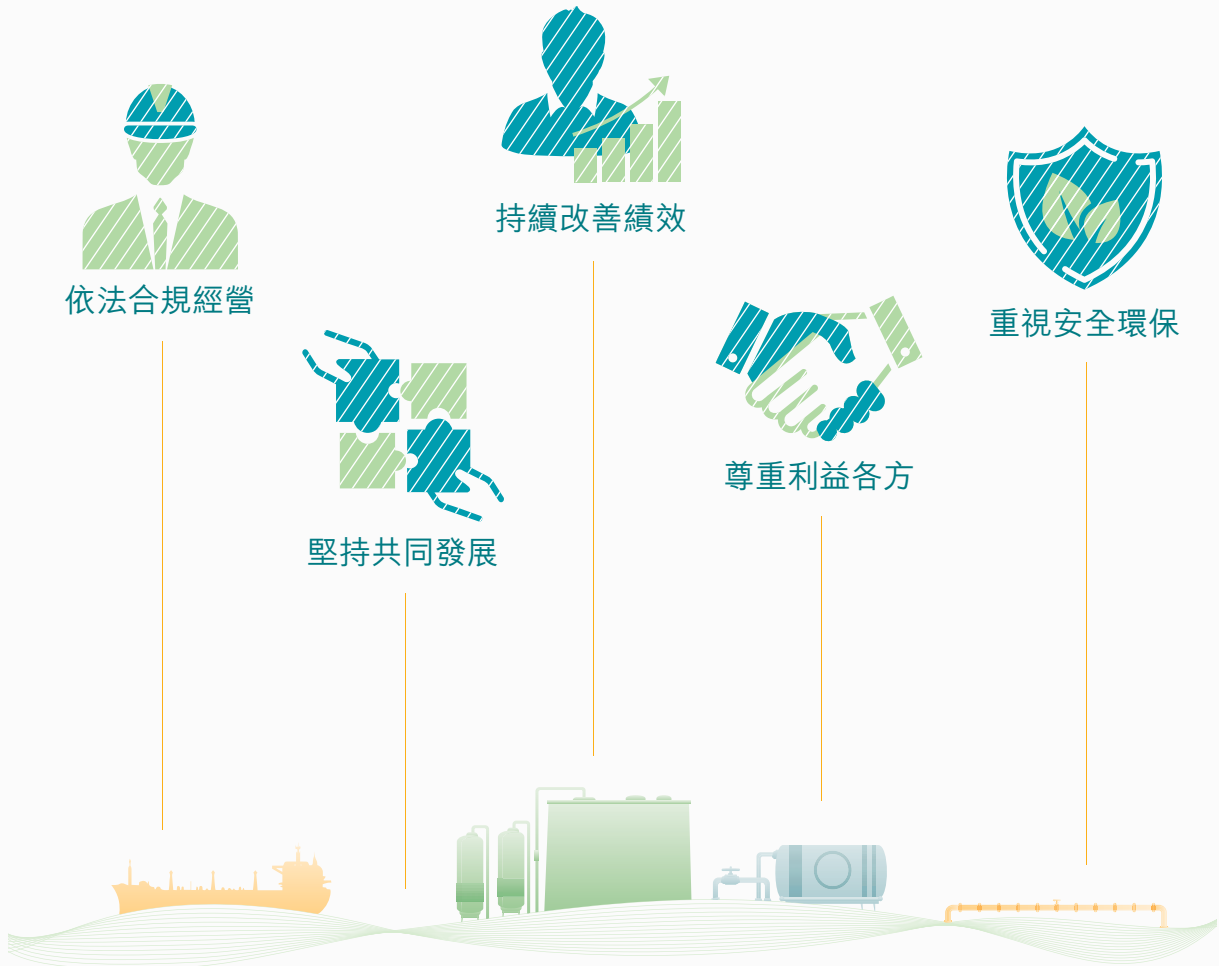
本集團專注於油品及天然氣的物流及倉儲業務，致力發展成為一流的國際石化倉儲物流公司，確保下游客戶有穩定的能源和石化產品供應。本集團明白到要實現這個長期目標，有賴社會各環節的支持，才能達致高質量可持續發展。因此，除了關注公司業績表現，本集團也非常關注各持份者的利益，包括遵守政府及監管部門制定的法律法規、為供應商營造公平、公正的營商環境、向客戶提供高效、優質的服務、為員工創造理想的職業發展渠道及安全和諧的工作環境、為投資者創造投資價值以及透過對周邊社區的投入締造美好社會。與此同時，本集團亦愛惜自然環境和資源，確保企業運作對環境影響減至最低，推動節約環保、循環再用。二零一九年，本集團圍繞着「安全、質量、效益」，把不同持份者的意見融入我們的企業運營中，使我們的發展更上新台阶。

董事會已制定的《社會責任工作指引》，提出的「安全第一、以人為本、環境友好、持續發展、人人有責」的工作方針，實現企業發展與社會、環境的協調統一。此外，董事會定期檢視本集團在環境、社會和企業管治方面的工作，同時透過董事會轄下的審核委員會與相關風險管控人員會面，檢視本集團包括「健康、安全、公共安全與環境（HSSE）」風險、法律合規風險等範疇的相關政策，確保本集團採取了合適措施，以減低環境、社會和管治風險，達至高質量可持續發展。



環境、社會及管治報告

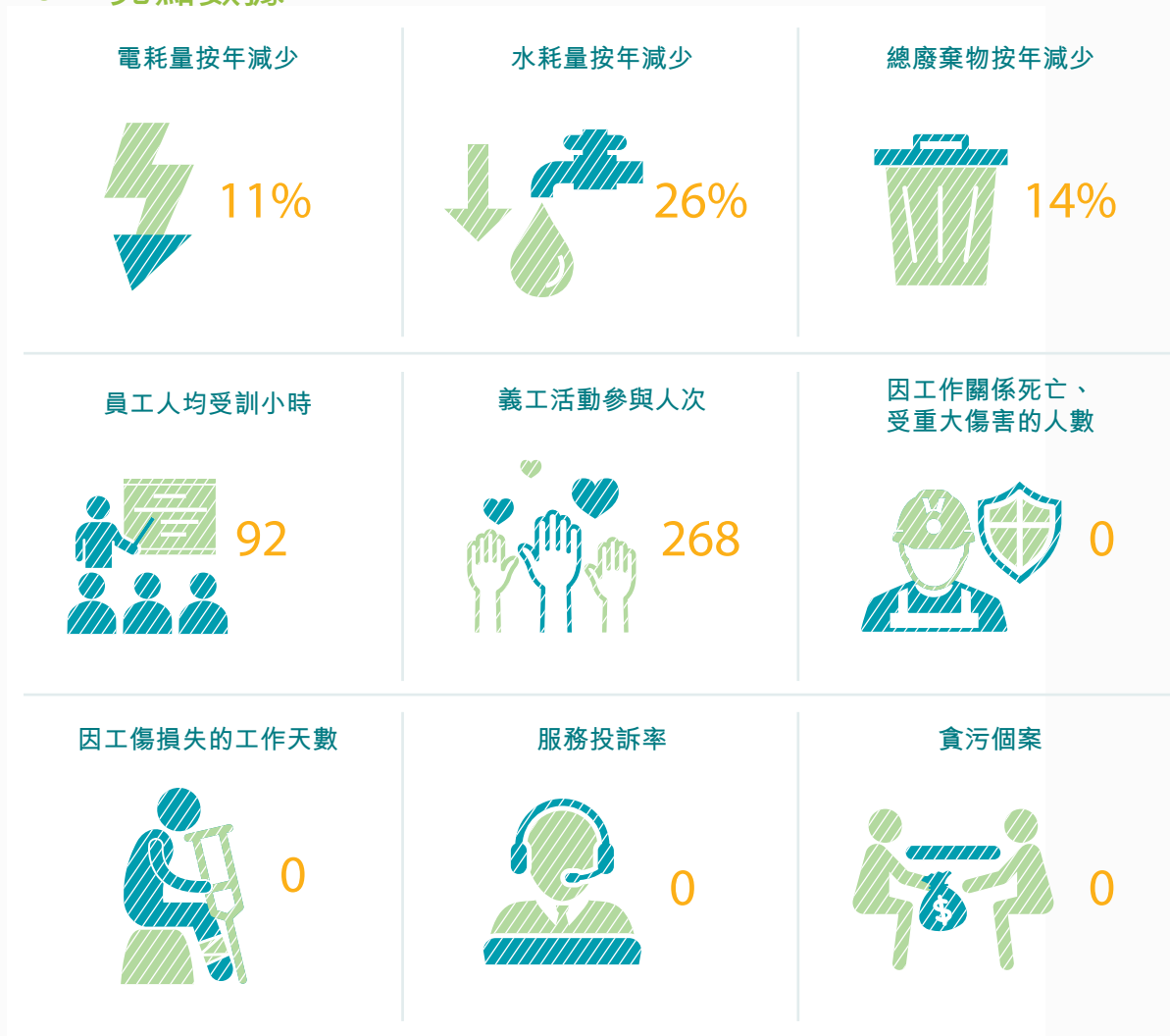
我們的承諾



本集團二零一九年於《資本雜誌》舉辦的《第十四屆資本傑出中國企業成就獎》頒獎典禮上獲得《資本傑出中國原油碼頭及倉儲企業》，表彰本集團在行業內的成就。



2019 亮點數據



成就







本集團自上市以來一直致力履行企業社會責任，二零一九年，本集團獲得著名中文綜合性月刊《鏡報》的認可，獲頒發第八屆「傑出企業社會責任獎」，彰顯公司在股東承擔、員工關愛、社會聯繫、環境保護、領導能力和顧客承諾等方面的成就。

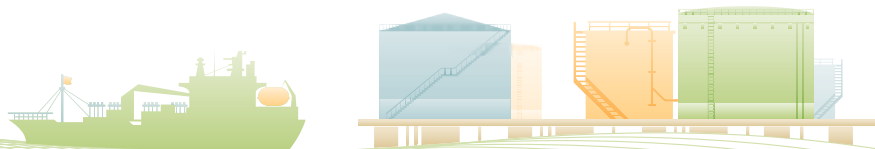


環境、社會及管治報告

與主要持份者溝通情況

本集團的主要持份者包括政府及監管機構、投資者、員工、供應商、客戶以及公眾及社區等。為了充分兼顧各利益相關者對本集團的意見，本集團一直重視並保持與各方溝通，透過不同渠道收集各方對本集團的回饋，將其對本集團期望與評價融入到本集團的日常運營、規章制度以及公司發展策略方面，助力本集團在可持續發展上的規劃、管理和實行。

主要持份者	關注重點	主要溝通方式及行動
 政府及監管機構	<ul style="list-style-type: none"> • 合規合法經營 • 安全生產責任 • 經濟貢獻 • 企業管治水平 	<ul style="list-style-type: none"> • 定期向相關部門進行匯報 • 接待政府部門到生產單位或辦公場所實地考察
 員工	<ul style="list-style-type: none"> • 薪酬福利 • 職業發展及培訓 • 職業健康與安全 	<ul style="list-style-type: none"> • 定期進行工作考核及回饋 • 定期安排員工與管理層直接對話 • 提供各類型培訓 • 舉辦考察及團建活動 • 舉辦康體活動 • 定期舉行工作會議 • 設置意見箱及舉行問卷調查收集員工意見
 投資者	<ul style="list-style-type: none"> • 公司長遠發展戰略 • 盈利能力 • 分紅政策 	<ul style="list-style-type: none"> • 定期公佈業績 • 按上市規則披露公司運營情況 • 積極參加投資者峰會 • 舉辦周年及特別股東大會 • 投資者實地考察
 供應商	<ul style="list-style-type: none"> • 穩定合作關係 • 雙贏合作模式 	<ul style="list-style-type: none"> • 嚴格規範、公平、公正、公開的比選模式 • 商務談判 • 行業交流
 客戶	<ul style="list-style-type: none"> • 生產安全 • 價格 • 質量保證與管理 	<ul style="list-style-type: none"> • 商務談判 • 客戶走訪 • 日常溝通及交流
 公眾及社區	<ul style="list-style-type: none"> • 支持社區建設及公益項目 • 營運對環境的影響 	<ul style="list-style-type: none"> • 積極參加公益活動 • 生產及辦公過程節能降耗 • 參與節能減廢計劃



安全生產

本集團主要從事油品及天然氣的物流及倉儲業務，需要經常處理易燃、易爆、易污染環境的石化產品。若處理不慎，對員工、周邊居民人身安全及環境將可能造成重大威脅。安全生產是本集團經營和發展的基石，本集團參考 ISO 14000 環境管理體系及 ISO 18000 職業健康安全管理体系標準，制定了 HSSE 監督體系，並持續完善相關體系，樹立「安全第一、環保優先、身心健康、嚴細實恒」的理念。



環境、社會及管治報告



因工作關係死亡、
受重大傷害的人數為 0



因工傷損失的工作日數為 0

二零一九年，本集團繼續堅持「安全第一、預防為主」的安全管理方針，着重「防風險、除隱患、遏事故」，爭創優良安全生產工作業績；全面遵守營運所在地法律法規、執行中國石油化工集團有限公司（「**中石化集團公司**」）安全管理規章制度，並結合國際石油倉儲公司的最新安全監管標準，全面提升安全風險管理水平，同時加強隱患排查治理，升級改造安全設施。

二零一九年，本集團因工作關係死亡、受重大傷害的人數為零。因工傷損失的工作日數為零。

強化安全管控

為加強本集團的綜合安全管理工作，二零一九年本集團繼續執行安全委員會制度，包括年度計劃、月度會議、日常管控。根據制度，安全委員會每月定期由總經理主持召開，對重大安全議題作決策或重大方針作指示，並確保下屬公司能有效執行。生產單位亦定期召開安全生產警示教育會的活動，向員工提供近期的行業安全資訊，並加強安全生產的宣傳，同時組織員工、承包商參加政府、中石化集團公司或本集團舉辦的安全培訓。除了嚴格執行內部的安全制度，本集團亦依託外部的專業團隊，加強風險管控能力。

此外，為確保將安全環保責任落實到每一個崗位上，本集團繼續推動全員「安全責任制」，安排員工簽訂「2019 年度 HSSE 目標責任書」，明確 HSSE 管理職責、考核與問責，及訂立相關的關鍵考核指標 (KPI)。二零一九年，本集團生產單位繼續開展安全管理人員安全合格證取換證等培訓活動、「5 分鐘事故警示經驗分享」、「全員安全診斷」優秀建議評選等活動。



案例

二零一九年十二月三日，華德石化邀請上海海事大學專家對華德石化的港口安全生產標準化體系建設進行考評，最終順利通過二級達標考評，反映華德石化標準化建設基礎扎實，現場管理規範，相關記錄完善，安全責任落實到位。



隱患排查治理

本集團通過開展隱患排查治理，分析當中原因和趨勢，進一步落實安全生產主體責任，全面排查治理事故隱患和薄弱環節，認真解決存在的突出問題，建立重大危險源監控機制和重大隱患排查治理機制及分級管理制度，以有效防範和遏制重特大事故的發生。二零一九年，生產單位通過自查自改、中石化集團公司檢查、政府部門檢查等，成功發現隱患並予以修正。



案例

二零一九年五月，榆濟管道公司進行 HSSE 大檢查，對管道沿線的管理處、維護及搶修中心、輸氣站、閥室進行深入細緻的問題排查。同月，中石化集團公司的設備大檢查專家組也對齊河站和榆濟管道公司不同部門進行設備管理工作檢查，並針對發現的問題落實整改。



安全設備購置

本集團對作業範圍的安全非常重視，因此持續投入資金，對作業場所的安全設施進行升級改造。



案例

二零一九年，華德石化投入人民幣 92 萬元在馬鞭洲首站庫區周邊增設了安全預警處置系統，嚴格開展消防設備更新及維保；投入近人民幣 20 萬元升級移動式滅火器、泡沫液以及水帶、接頭等消防設備；投入約人民幣 15 萬元開展空氣呼吸器定期檢測；做好消防車輛維修保養，確保所有消防設備完好可用。

環境、社會及管治報告

應急演練

二零一九年，在處理突發事件應急方面，本集團不斷強化現有應急管理系統，確保本集團的應急領導小組能及時提供專業的應急指導意見並有效保存重要信息記錄。此外，本集團旗下的生產單位定期展開應急演練，以加強員工面對突發情況的反應能力。



案例

二零一九年八月二十三日，華德石化在南邊灶油庫舉行了油罐火災暨緊急撤離綜合演練，演練邀請了周邊企業的專職消防隊參與，出動消防車輛 6 台次（包括 3 台高噴射消防車），參演人員 80 多人。通過演練，進一步提高了周邊企業聯合戰技、戰術水平，提升了全員在處置火災和緊急撤離時的應急反應能力。



職業健康與安全



制定職業健康監督程序，充分保障從業人員職業健康

本集團堅持以人為本的原則，充分保障從業人員職業健康，並在 HSSE 體系中，包含了《冠德公司職業健康監督程序》，有關程序規定本集團在執行年度關於員工職業健康的預算、培訓計劃、操作規程，以及在作業場所、防護和救援設施等方面的職業安全需要。本集團旗下的下屬公司根據各自業務特質，進行工作場所職業危害檢測，發放勞保用品、為員工配置安全設施及裝備、提供培訓及健康檢查，以及進行撤離演練等。二零一九年，本集團繼續嚴格遵守《中華人民共和國職業病防治法》及《中華人民共和國安全生產法》等職業健康與安全的法律法規。

除此以外，本集團也非常重視員工及業務所在地區的公共安全，並按照各地情況做出安全警示，甚至提供公共安全培訓，保障員工人身安全。



案例

榆濟管道公司不遺餘力地向員工灌輸職業健康意識，於二零一九年五月舉辦《職業病防治法》宣傳周活動，組織學習《職業病防治法》，並藉此活動要求工作人員嚴格按照勞保穿戴要求進行作業；並通過微信答題、專題講座等方式，幫助員工了解職業病類型和防護措施。



案例

二零一九年九月，華德公司在綜合辦公樓組織開展密集場所緊急撤離演練，通過演練檢驗了員工安全逃生意識和有序撤離的組織能力，務求員工進一步提高警惕，做到聽從指揮、有序迅速撤離，確保人身安全；在保障人身安全的前提下，實施有效的救災防控措施，減少財產損失。



案例

二零一九年七月，香港辦事處在聯營公司湛江港石化碼頭有限公司組織「安全生產公眾開放日活動」，現場學習滅火器的使用及心肺復蘇實操培訓，讓所有崗位的人員都能具備救人救災的意識和能力。



綠色發展

本集團深明保護自然環境及減少資源浪費是企業持續發展不可或缺的一環，因此我們堅持深入踐行綠色發展戰略，最大程度減少生產或業務對自然環境的損害，以減少對地球資源的消耗。與此同時，隨着中華人民共和國新《環保法》頒佈，環保法律法規愈來愈嚴格，督查力度也愈來愈大，都促使本集團持續加大環保方面的投入。此外，本集團的 HSSE 制度也包含了環境保護監督程序，以保護和改善生態環境、防治污染和其他環境公害。二零一九年，本集團嚴格執行相關制度，並遵守中華人民共和國以及香港的環保相關法律法規，具體包括：中華人民共和國環境保護法、中華人民共和國環境影響評價法、中華人民共和國大氣污染防治法、中華人民共和國固體廢物污染環境防治法、《鍋爐大氣污染物排放標準》(GB13271-2014 及 DB44/765-2010)、水污染物排放限值 (DB 44/26-2001) 一級標準 (第一時段) 及國家危險廢物名錄等。



節能減排

本集團開展天然氣管道運輸業務，難免會出現天然氣放空的情況。另外，本集團業務過程，涉及用車、用電等，均有一定的廢氣或溫室氣體排放。二零一九年，本集團天然氣業務單位充分跟客戶溝通，調整運行方案，確保在對業務影響最小的情況下，將廢氣排放減到最低水平。此外，本集團嚴控生產指標，搭建綠色能源體系，減少能源和車輛的使用。同時本集團在廠區裡種植樹木，在減少碳排放之餘，也達到綠化效果。



案例

榆濟管道公司在重大作業環節中，加強天然氣放空的控制。二零一九年七月，在榆濟管線換管工程中，為降低天然氣放空損耗，統一協調上下游用戶，提前調整運行方式，將管道壓力降低後再放空，共計節省天然氣損耗 28.6 萬立方米。

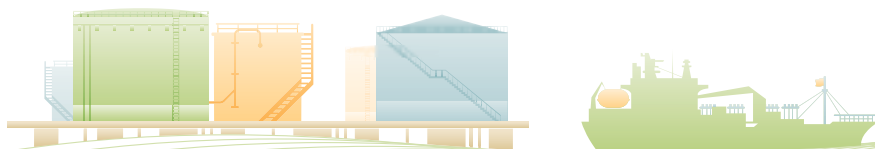
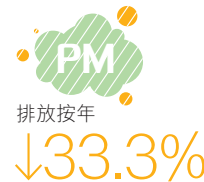


案例

華德石化執行機動車輛安全管理規定，除巡線車外，其餘公務車輛用車必須提前填寫電子表格，嚴格用車審批，集中同類用車項目，減少用車次數，節約了用車成本及能源消耗。此外，華德石化全力推行遠程視頻會議模式，減少差旅用車，達到節約能源的目標。

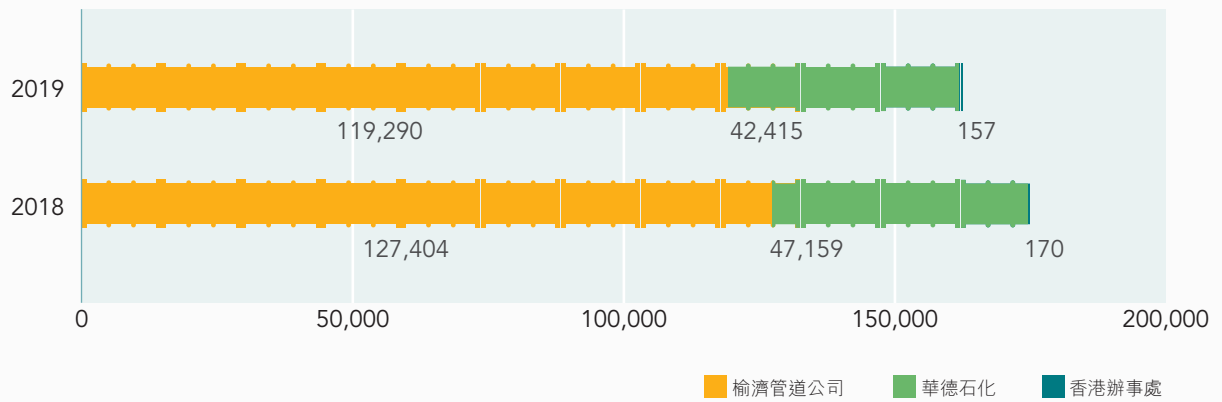
廢棄及污染物排放（包括氣體燃料消耗及汽車排放）

	NO _x 氮氧化物	SO _x 硫氧化物	PM 顆粒物
2017	272kg	6kg	20kg
2018	241kg	6kg	18kg
2019	170kg	4kg	12kg

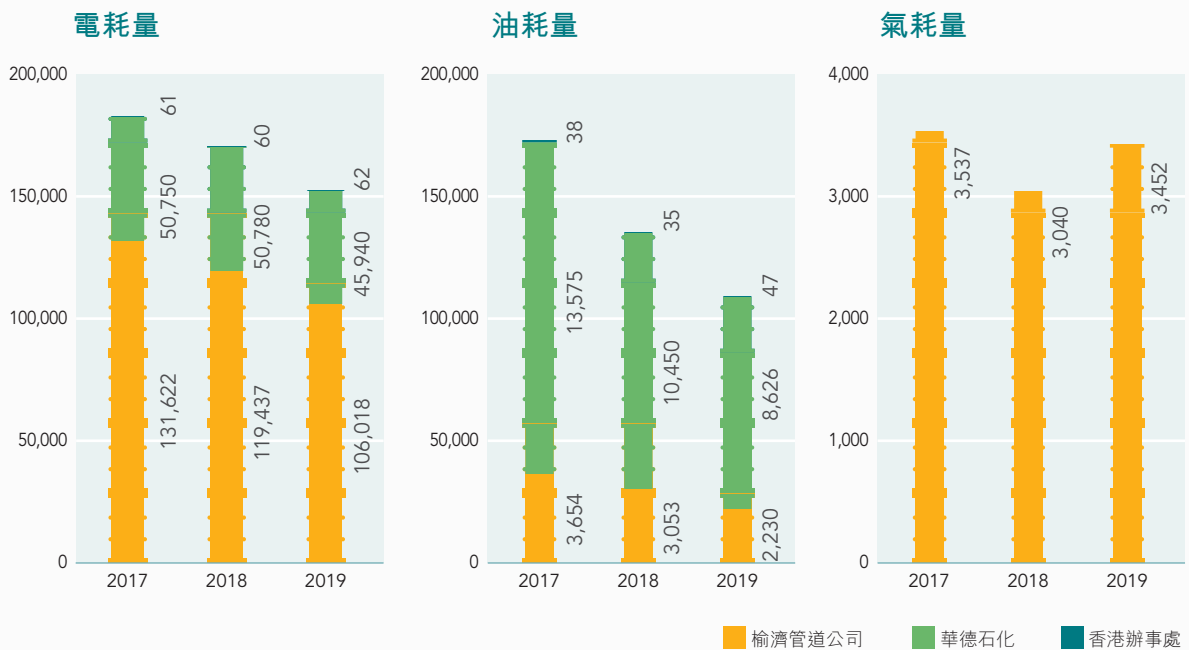


環境、社會及管治報告

二氧化碳當量排放 (噸)



能源耗量 (千個千瓦時)



註：二零一九年，本集團氣耗量增加主要由於榆濟管道公司年內進行較多施工工程，導致管道天然氣放空量有所增加。榆濟管道公司已提前調整運行方式，減少進行施工時的天然氣放空量。



固體廢物及污水處理

本集團按照其環境保護監督程序及相關法律法規，不斷完善與工業生產相關廢物和污水收集流程，並聘請外部環保專業公司，為生產過程中產生但尚未處理的有害廢棄物、無害廢棄物以及污水進行處理。二零一九年，本集團固體廢物及污水處理率達到 100%。



固體廢物及污水處理率達到

100%



案例

二零一九年榆濟管道公司繼續對清管、凝液罐產生的廢液等危險廢棄物，與有資質的單位簽訂危廢處置協議，依法進行處置，並重點對危險廢棄物情況進行排查。另外也委託場站當地環衛部門定期對生活垃圾等一般廢棄物進行拉運處置。二零一九年，所產生的固體廢物均按照規定合法處置。



案例

二零一九年，華德石化邀請環保單位到公司現場進行勘查工業固體廢物，並與其中一家環保公司簽訂了合同進行垃圾清運。華德公司通過外委第三方資質進行垃圾處置，使工業垃圾得到及時、依法、合規處置。



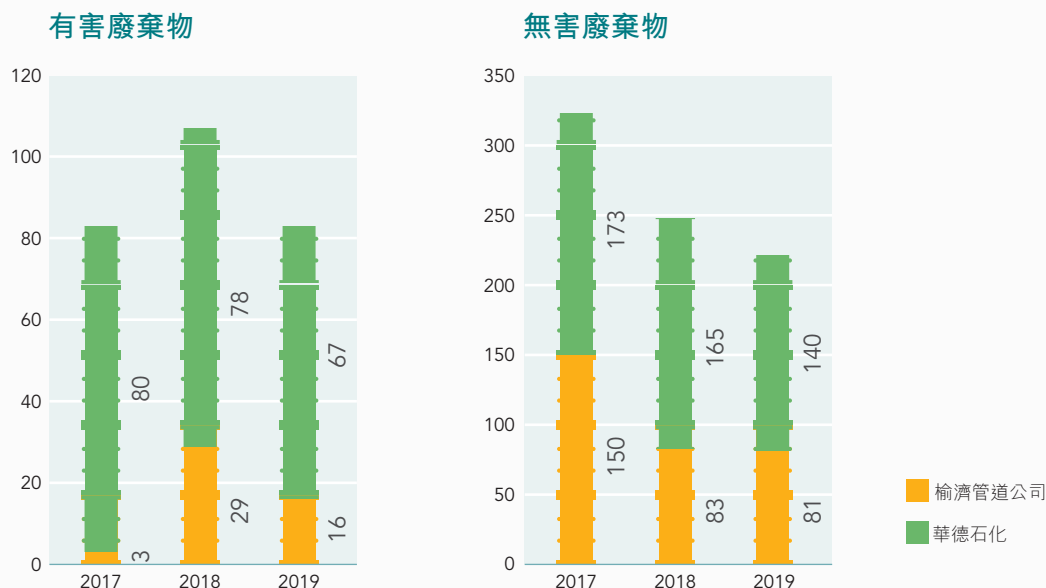
案例

污水處理方面，榆濟管道公司委託專業公司每年兩次對一體化污水處理裝置設施進行維護保養，並按需要更換零件，保持污水處理系統運作暢順，確保場站生活污水處置達標排放。



環境、社會及管治報告

廢棄物 (噸)



註：由於香港辦事處無害廢棄物較少，且所在樓宇未能提供獨立無害廢物數量，因此無害廢棄物數據不包括香港辦事處。

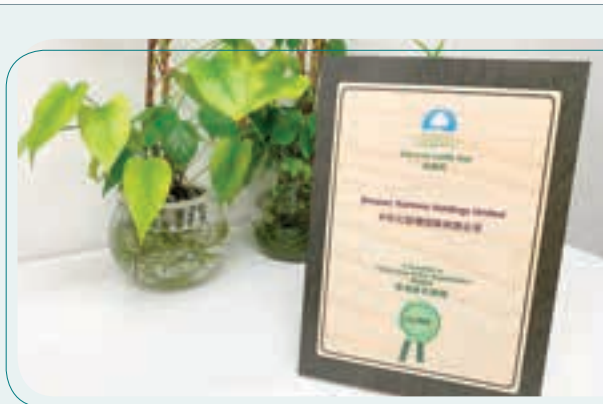
環保 3R

本集團在日常的營運過程中，積極倡導綠色生活模式，踐行環保 3R 概念，即減少、重用、回收，有助減少對天然資源的需求。



案例

香港辦事處持續進行環保回收工作，在辦公場所內設置不同垃圾類別的回收箱，鼓勵員工回收膠樽、玻璃樽、廢紙、鐵罐、光管、利是封等物料。二零一九年，香港辦事處獲得香港綠色機構認證減廢證書「卓越級別」，並獲取「香港綠色機構」稱號，反映本集團在減少廢物方面的努力。



珍惜天然資源

本集團主營業務不涉及生產製成品，並沒有使用包裝材料。本集團下屬的生產企業採用各種有效方式對各類資源進行合理規劃和使用。水資源方面，在可行的情況下將污水處理好再循環使用，並向員工灌輸節約用水的意識。二零一九年，在獲取適用水源上並無出現任何問題。另外，本集團促進低碳環保理念，年內推行電子化辦公，減少紙張和木材的需求。



案例

榆濟管道公司於二零一九年繼續完善污水處理裝置運行操作規程，確保水質達標，並將處理後的水用來清洗設備、管線和灌溉輸氣站內的花木，減少潔淨水的用量。華德石化馬鞭洲首站也將營運產生的廢水經站內處理，並經化驗分析達標後，作為再生水循環使用於島內綠化。二零一九年馬鞭洲首站廢水處理後用於綠化的量約為 1350 噸。



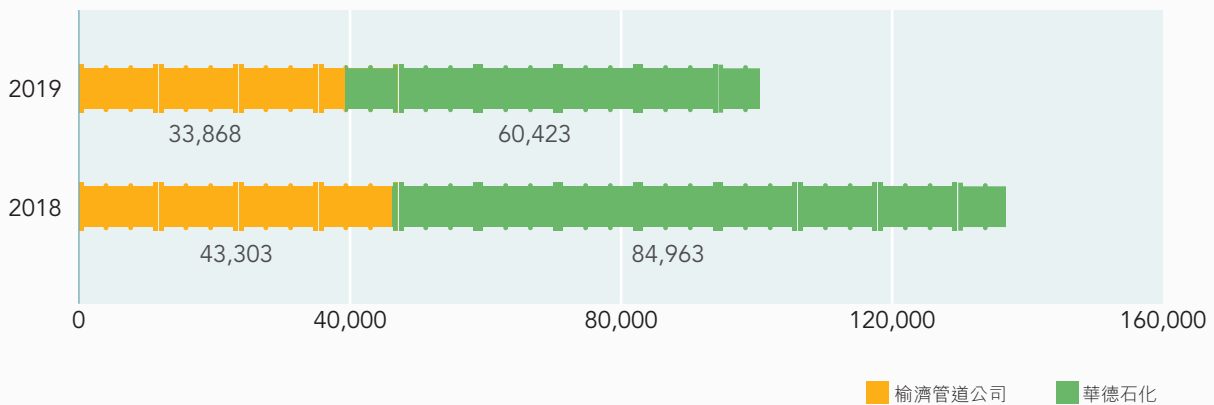
華德石化再生水用量
1,350 噸



案例

為了進一步減低用紙量，香港辦事處於二零一九年購置了多部平板電腦作會議用途，減少打印會議材料，更大程度地實現無紙化辦公。

水耗量（立方米）



註：由於香港辦事處用水量較少，且所在樓宇以分攤方式計算用水量，並不反映實際用量，因此耗水量不包括香港辦事處。

環境、社會及管治報告

環保防控措施



制定溢油及其他突發環境事故的應急方案，並不時進行演練

本集團在日常的運作中，不時組織進行環境監測，跟蹤環境質量變化及水平，做好環境管理工作；另外亦制定了溢油以及其他突發環境事故的應急方案，並不時進行演練，確保意外事故發生時，對環境的影響降至最低。而除了在日常生產及辦公踐行綠色理念以外，本集團在開展項目工程施工前，同樣會考慮到工程施工對環境的影響。於二零一九年，本集團在建造項目時，切實按照《中華人民共和國環境影響評價法》，完成環境影響評價，確保工程符合相關要求，方可進行下一步施工。



案例

榆濟管道公司於二零一九年按照修訂後的《中國石化突發環境事件評估指南》，推進環境風險識別與評估工作，並啟動環境應急預案的修訂工作。同時，對 10 座場站開展了大氣、污水和噪音的監測。



案例

從事原油碼頭接卸業務的華德石化有出現溢油的風險。華德石化制定了海上溢油專項應急預案，避免發生溢油事故導致的環境傷害。於二零一九年十一月，華德石化開展了港口設施保安和海上溢油聯合應急演練，模擬漏油並發生火災和油污擴散。通過演練，檢驗了華德公司《應急預案》的可操作性和實用性，檢查了應急設備完好性，進一步提高了各應急處置組之間的協調聯動和應急處置能力。



案例

二零一九年，華德石化的 5000 噸級碼頭工程項目在施工前，施工圖設計通過專家審查。惠州市交通運輸局專家審查會經現場勘察、文件審核，與會的政府相關部門及專家組一致認為設計單位提交的施工圖設計內容深度符合《水運工程施工圖文件編制規定》的有關要求，會議同意通過專家審查，可作為下一步施工的依據。

環保教育

本集團也不時舉辦環保講座及宣傳活動，向員工提供環保相關的資訊及知識，希望員工不僅在工作場所實踐環保，同時也能將綠色生活理念應用到其他生活範圍。



案例

榆濟管道公司於二零一九年六月藉世界環境日，積極開展二零一九年節能宣傳周及全國低碳日活動宣傳。同時，又成立了節能減排活動小組，積極組織員工學習，倡導綠色出行，節約用水和能源，實踐低碳的生產方式、消費模式和生活方式。



案例

香港辦事處於二零一九年一月二十八日邀請了綠領行動總幹事，開展「環保條例與低碳生活培訓」，為全體員工講解香港及國際環境保護管理措施和低碳生活的資訊，旨在加強員工在日常生活中的環保意識。



環境、社會及管治報告

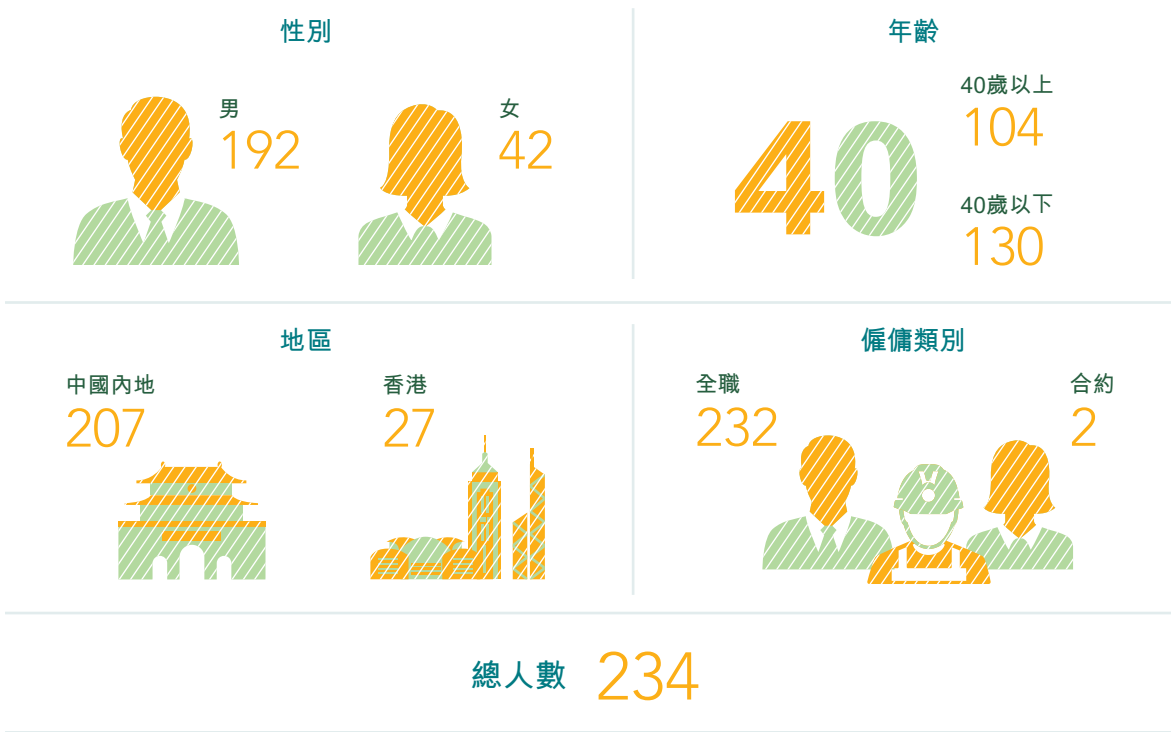
以人為本

員工是企業重要的資產，也是企業蓬勃發展不可或缺的元素。本集團始終秉承「以人為本」的理念，切實保障員工權益和福利。同時，本集團致力提供公平、健康、安全的工作環境，使員工能夠在企業平台上發展所長。本集團將所有員工納入一體化考核體系，實現考核等級與績效激勵掛鉤，並將考核結果和個人獎勵水平向每一位員工進行面對面反饋，確保不論性別、種族、國籍、家庭崗位和文化背景的員工，均獲得公平、公正的對待，以激勵員工奮發向上，為企業發展發揮積極作用。本集團經常透過舉辦各類團體活動，加強公司凝聚力同時重視透過提供不同類型的培訓，為員工規劃職業路徑，伴隨企業共同成長。

有關辭退員工或終止僱傭合約時，本公司嚴格遵守相關法例的要求標準，支付相關補償。在福利方面，本集團為員工提供不遜於法例要求的年假、團體醫療保險、差旅旅遊保險、員工體檢津貼及工作午餐等。在防止童工或強制勞工方面，本集團於招聘過程中，收集有關應聘人的所需資料。二零一九年，本集團在招聘、薪酬、工作時長、休假、解聘及退休等方面，均嚴格遵照營運所在地的相關法律法規，包括《中華人民共和國勞動法》、香港《僱傭條例》、《強制性公積金計劃條例》等。二零一九年沒有發生任何違規用工現象。



本集團按性別、年齡組別、地區及僱傭類別劃分的僱員人數



建設和諧工作氣氛

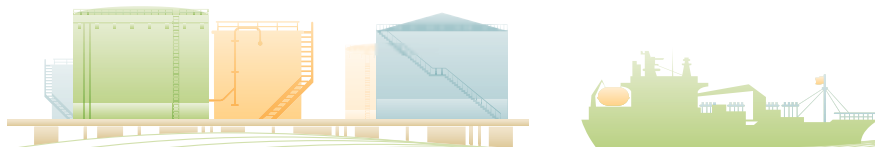
豐富業餘生活

本集團重視每位員工的工作與生活平衡，提供不遜於法例要求的假期安排，如年假、婚假、產假、哺乳假、喪假、公假等假期，讓員工能照顧工作以外的家庭和個人需要。此外，本集團不定期舉行各類型員工活動，既能增進員工之間的感情，建立團隊精神，同時讓員工在繁忙的工作中得到放鬆。



案例

於二零一九年三月八日，華德石化組織公司 20 餘名女員工學習插花及遊園活動。插花活動現場，各部門女員工發揮創意，相互交流，氣氛溫馨融洽。同日更一起參觀惠州植物園，觀賞各類植物、學習有關知識。既可以陶冶情操，又可以更加親近大自然。



環境、社會及管治報告

表彰優秀員工



案例

香港辦事處每季表彰優秀員工，號召其他員工向優秀員工學習，為本公司發展做出更大的貢獻。二零一九年一月二十九日，香港辦事處藉新年晚會頒發「年度優秀員工」，表揚他們在過去一年的辛勤工作和貢獻。

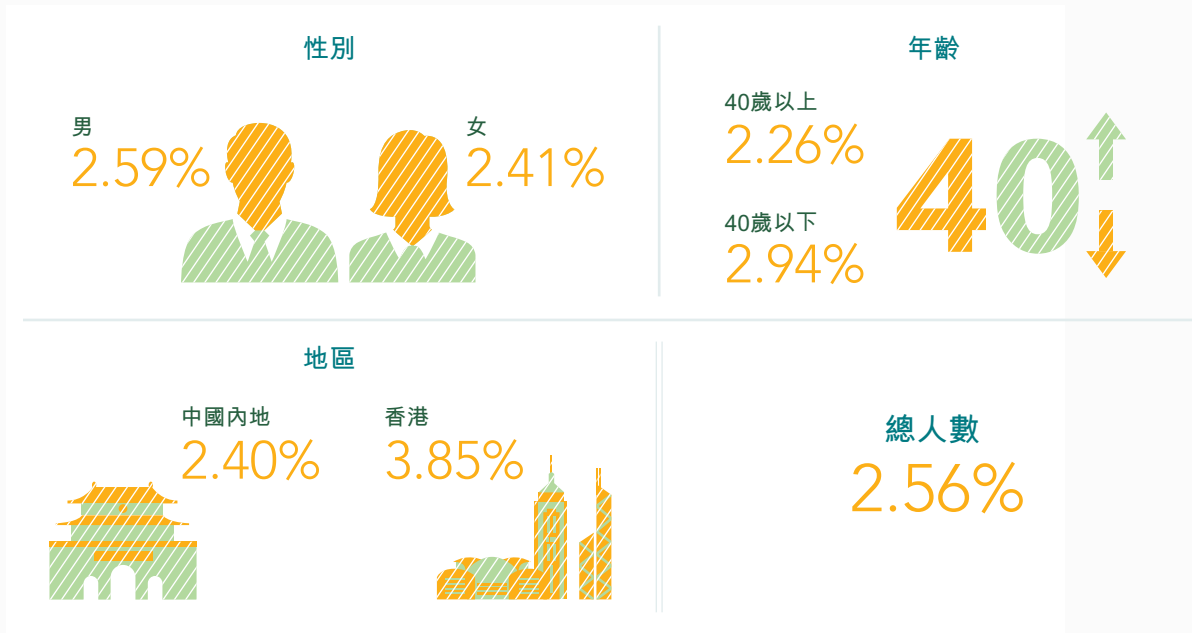


案例

榆濟管道公司為進一步提高維護搶修中心員工業務素質和崗位技能，於一月舉辦知識競賽活動。參賽選手經過緊張刺激的必答和搶答環節，最終獲頒各個獎項，表揚奮發有為的員工，鼓勵他們不斷提高專業技術。



二零一九年本集團按性別、年齡組別及地區劃分的雇員流失比率



增強團隊凝聚力

本集團注重團隊建設，推動企業文化發展。年內，不時舉辦文化康體活動，鼓勵員工在工餘時間能多活動，緩解工作帶來的緊張情緒及壓力的同時，可以增進同事間的關係。



案例

二零一九年四月，香港辦事處一行 37 人，到珠海市參觀暨南大學，並邀請暨南大學原校長為員工以「文化與管理」為主題進行演講，幫助本集團提升跨文化管理能力和團隊融合能力，打造企業軟實力。



環境、社會及管治報告



案例

於二零一九年十一月至十二月，香港辦事處組織冠德籃球隊，參加中石化香港代表處舉辦的 SINO X POWER 2019 中國石化駐港單位籃球賽，與系統內單位互相競技。經過分組賽、準決賽和決賽，最終冠德籃球隊勇奪比賽冠軍。



案例

榆濟管道公司為促進員工身心健康，增強隊伍凝聚力，於二零一九年三月十三日舉辦 2019 年第五屆職工乒乓球賽，共有 45 名選手參加了男女團體賽和單項賽。選手在比賽中英姿颯颯，展示了公司員工健康向上的精神風貌。



節慶活動



案例

春節期間，榆濟管道公司舉行迎新春文體活動，一起製作節慶食品，讓員工享受濃濃的節日氣氛。



案例

華德石化於端午節舉行包粽子、趣味問答等活動，在工作場所中營造濃厚的端午氣氛。



環境、社會及管治報告

員工關懷

本集團不時檢視員工福利政策，盡力提升待遇，讓員工可以在安穩的環境下，全情投入工作。另外，本集團下屬公司也根據實際需要，慰問生病員工及家屬，為困難職工發放救助金。



案例

香港辦事處自二零一九年起，由以往提供定額醫藥費津貼，改為投保團體醫療保險，旨在為員工提供更全面的醫療保障。二零一九年一月，香港辦事處邀請保險公司人員到場講解保障範圍，讓員工清楚自身權益。



發展及培訓政策

本集團鼓勵員工進行個人職業生涯培訓，在工作中學習，在學習中工作。透過不斷的學習和豐富工作內容，讓員工獲得更大的工作滿足感。為此，本集團制定了《冠德公司員工培訓管理制度》、《冠德公司年度績效考核暫行辦法》等規章制度，鼓勵員工積極學習、自我充實、奉獻公司。

二零一九年，本集團繼續邀請內部專業人員及外部學者及專家，以不同方式，包括考察、座談會、輪崗、海外實習、模擬演練等，向員工提供豐富的培訓機會，另外也按照個別員工專業需求，資助培訓費用。培訓內容涵蓋安全、財務、環保、合規、法律、業務、企業管理等多個範疇。二零一九年，本集團員工接受培訓覆蓋率 96%，總培訓時數達 21,542 小時。

與此同時，本集團積極推進人才隊伍設計，改革和創新人才隊伍體制機制，暢順人才成長通道，使員工可以發揮所長，與本集團共同成長。



總培訓時數達

21,542 小時



二零一九年本集團按性別及僱員類別劃分受訓僱員百分比及人均受訓時數



本集團員工接受培訓
覆蓋率近

96%

	性別		僱傭類別		
	男	女	普通職員	中級管理層	高級管理層
受訓僱員人數	182	42	197	20	7
受訓僱員人數 比例	94.8%	100%	96.1%	90.9%	100%
人均受訓時數	95.04	78.46	97.67	52.27	61.68

安全培訓

本集團注重生產及人員安全，因此將安全培訓納入年度培訓計劃之中。於二零一九年，本集團各單位分別舉辦多次安全培訓與實操，鞏固員工安全生產意識及技能。



案例

本集團於二零一九年八月舉辦了為期一周的首屆冠德公司原油碼頭 HSSE 管理技術培訓班。培訓班由西南石油大學承辦，培訓內容豐富，包括了原油碼頭日常運作遇到的各種有關 HSSE 潛在的問題、其影響及應急措施等。



環境、社會及管治報告



案例

榆濟管道公司組織 57 名人員開展安全生產知識及管理能力的考核合格證取證、換證及複審培訓。培訓內容包括有關危險化學品的安全生產法律法規、安全知識及安全管理知識等，培訓人員全部考核合格，達到預期培訓目標。

業務培訓



案例

二零一九年一月，香港辦事處邀請富查伊拉油品碼頭（「FOT」）管理層向相關人員講解 FOT 近幾年來的當地市場情況，並交流營運上的經驗、以及對未來發展規劃的建議等，加深業務人員對中東項目的了解。



法律合規培訓



案例

香港辦事處邀請了外部律師主講「上市公司合規管理法律講座」，向相關管理層及員工講解上市條例、公司條例以及證券及期貨條例等上市相關法律法規，推進公司合規經營。



管理培訓生計劃



案例

香港辦事處二零一七年實行管理培訓生計劃，管理培訓生經過為期一年半的輪崗工作後，於二零一九年定崗，並獲派到海外進行前線業務實習。其中兩位管理培訓生獲派到本集團位於中東的合資公司 -FOT 進行為期兩個月的海外培訓，掌握業務有關技能，如庫區操作、庫區安全、設備維護、客戶服務、項目開發等知識。培訓結合理論課程及現場實務操作，並邀請庫區多位部門經理進行講解。



營運慣例

本集團相信企業的可持續發展建有利於與業務夥伴、供應商、承包商和客戶等良好的長期合作關係。因此，本集團就價值鏈的各環節制定了相關的管理辦法及措施。同時，為了保障合作夥伴的利益，本集團也推行資料保密措施、反貪腐制度以及舉報機制，讓公司與合作夥伴能在公開、透明及誠信的環境下營商。



供應鏈管理

本集團各業務的安全、穩定、合法合規的運營離不開一眾供應商和承包商支持。而本集團進行採購活動時，按照《工程項目實施管理制度》、《中介機構選聘管理辦法》、《固定資產管理制度》，嚴格要求供應商、承包商持有有效的項目或服務相關資質，並定期進行複檢，確保供應商或承包商符合資格。此外，本集團透過對供應商及承包商的篩選、複檢，以及提供項目開展前三級安全培訓，從而將對安全及環保的重視傳導到供應商及承包商層面。本集團更實施全過程監控和質量監督，如發現違規行為，本集團會暫停或終止相關供應商的服務，以減低供應鏈在生產或提供服務的過程中對人員安全、環境、社會等的風險。

於二零一九年本集團按地區劃分的供應商數目

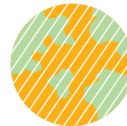
中國內地
554



香港、澳門及台灣
18



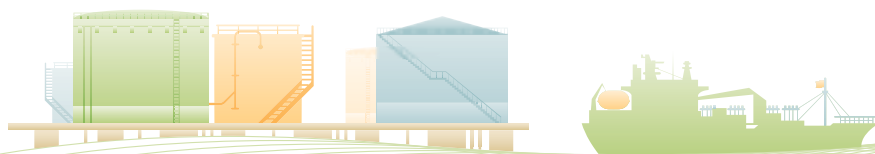
海外
4



嚴格承包商資質管理

本集團檢查各類承包商的施工、安裝資質等級，以滿足項目需求，並審查現場管理人員、作業人員的資格證件，確保其具備參與工作崗位所需的能力。

榆濟管道公司在二零一九年繼續加強編制承包商安全風險承包方案，對工程建設、檢維修、代運行等 55 家承包商進行施工、安裝資質等級及安全資質排查。



環境、社會及管治報告

強化承包商考核

本集團對供應商及承包商設有考核機制。其中，華德石化在《華德公司承包商考核細則》的基礎上，於二零一九年二月份下發實施《華德公司承包商管理規定》，旨在進一步加強對承包商的安全管理。年內，華德石化根據上述規定及細則，對違反安全細則的承包商及工作人員扣減積分，甚至列入黑名單及清除出場。

質量先行

本集團秉持「質量永遠先行一步」的宗旨，原油碼頭及天然氣管道運輸業務除致力為客戶提供平穩、安全的服務，保障下游客戶的能源供應外，更盡力提高自身的營運效率，為客戶創造價值。二零一九年，本集團沒有接獲關於產品及服務的投訴。



天然氣榆濟管道公司 2019 年
累計輸送天然氣

39.99 億立方米

確保服務平穩安全

二零一九年，華德石化分別接卸及輸送原油 1189 萬噸及 1185 萬噸；榆濟管道公司圓滿完成二零一九年全年輸氣生產任務，累計輸送天然氣 39.99 億立方米，為下游客戶的能源保供作出很大貢獻。年內，各項設施能夠平穩運行，有賴於生產單位時刻貫徹安全生產的理念，提前編排生產計劃，並經常進行設備檢查、巡護和保養、做好防災準備。



案例

二零一九年，榆濟管道公司根據重大節假日期間以及管道沿線換管及重大作業期間的需要，編制特定的運行方案，保障管道的平穩運行；另一方面做好管道巡護基礎工作，全年管道巡護總里程達到 170 萬公里，錄入「必經點」6830 個，平均到位率達到 94.5%。





案例

華德石化馬鞭洲首站開展包乾機泵無差評特色活動，做好現場設備的清理整頓，不遺餘力促進現場設備本質安全。活動中，保養手動閥門 800 餘個，清掃儲罐 6 台，清掃明溝 2 次，張貼介質流向標示 300 餘條，噴塗設備位號 200 餘處。



為客戶創造價值

本集團非常重視服務品質，與下游客戶保持充分的溝通。華德堅持“我的品質我承諾”的理念，為下游客戶提升價值，通過對各種不同品質的油品接卸執行專門的操作要求、加強對洗艙、吹掃管線的控制努力降低殘油、同時對油輪作業的關鍵環節進行梳理，並優化靠泊順序行政機關的協調、罐容安排以及卸油速度，有力壓減滯期。而榆濟管道公司則不斷優化計量管理，確保計量輸差控制在合理範圍內。



案例

二零一九年，華德石化積極主動與聯檢單位及不同政府部門溝通協調，優化油輪引航靠泊計劃，共開展「一離一靠」作業 25 次（二零一八年全年 19 次），實現了「一離兩靠」作業 3 次和「兩靠」作業 4 次，減少油輪各項輔助作業時間，努力提高碼頭周轉率。



環境、社會及管治報告



案例

榆濟管道公司加大計量考核力度，對發現的有關問題進行整改。二零一九年，榆濟管道公司完善計量數據傳送及自動採集功能，調查 36 家下游用戶需求，並加強數據監控及分析，以有效控制計量輸差。

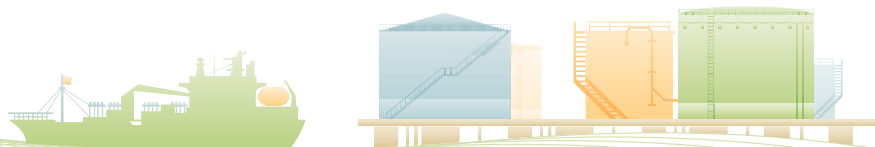
資料保密

本集團強調保護僱員、客戶、業務夥伴、供應商、投資者及其他相關人士私隱的重要性，當中包括數據收集、使用、披露、存儲、獲取或處理方式等，並根據所在地相關法規致力保護個人資料私隱。此外，本集團與獲取個人私隱資料的有關人士簽署保密協議，以防止披露信息的違規情況。二零一九年，本集團加強了公文管理系統，並繼續加強對員工的資料保密培訓。



案例

華德石化於二零一九年推行來文系統接入和調試，與廣州石化辦公室、保密室、信息中心等單位進行多次溝通，了解流程、實施培訓，並進行了試運行後，順利進入正式運行階段，通過完善信息管理，減低保密資料外泄的風險。



反貪腐

本集團在運營的過程中，為努力保障自身以及供應商和客戶之間的利益，通過制度建設、思想教育等方法，使從業人員“不敢腐、不能腐、不想腐”。本集團制定並不斷完善《反貪腐管理辦法》，杜絕一切不廉潔的商業行為，並制定了罰則，同時也積極組織活動向員工灌輸廉潔的意識，以提升本集團合規經營管理水平。於二零一九年，本集團嚴格遵守經營所在地的法律法規，包括《中華人民共和國反不正當競爭法》及香港《防止賄賂條例》，並嚴格執行本集團《反貪腐管理辦法》，並未發生任何貪污訴訟案件。



環境、社會及管治報告

於二零一九年，本集團共組織員工參加 10 次反腐敗講座及會議，參與人數共 236 人次。



反貪腐講座參與人次

236



案例

香港辦事處於二零一九年五月進行「香港反腐敗制度簡介」的培訓，通過深入淺出地講解本地相關法律及過往案例，以及討論實踐中的常見問題，讓員工提高反貪腐意識，避免在開展業務時出現舞弊的情況。



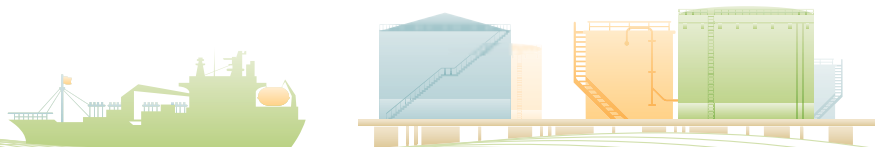
案例

於二零一九年六月，榆濟管道公司組織管理人員赴濟南市檢察院山東省廉政教育基地參觀。於二零一九年七月，華德石化舉行主題教育活動，到惠州大亞灣區廉潔文化教育基地，讓員工觀看反腐倡廉的警示片，進一步增強廉潔從業意識，築牢拒腐防變的思想道德防線。



本集團設有舉報途徑，包括信箱、電郵及專線傳真電話

此外，本集團設有舉報途徑。本公司鼓勵業務夥伴、供應商及其他第三方直接向本公司舉報有關不當、舞弊及違規問題。本公司的風險控制部負責公司處理相關舉報，對舉報人員信息嚴格保密。另外，本公司下屬公司同樣設有信訪舉報渠道，包括信訪舉報電子郵箱、實物信箱和專線傳真電話，所有舉報渠道均在單位門戶網站和基層單位公示。



社會投入

「回饋社會」是本集團企業使命的一部份。我們深明「取之社會、用之社會」的道理，因此我們積極發揮企業影響力，大力鼓勵員工參與社會服務活動，為營運所在地的社區以及當地弱勢社群，包括病童、老人等提供支援，同時為環境保育貢獻一份力。本集團與營運地的非政府組織或社區保持溝通，了解當地社區需要，並施以援手。



環境、社會及管治報告

二零一九年，本集團共組織 268 人次，獻出 4,577 小時服務社區。



案例

二零一九年七月六日，香港辦事處員工分別在太古城中心及又一城麥當勞餐廳為麥當勞叔叔之家慈善基金義賣慈善獎券，協助該機構籌得約 7,000 港元善款，向專門為病童及其家人提供服務的麥當勞叔叔之家提供營運經費。



案例

二零一九年四月，華德石化參加了惠州市大亞灣區委「風裡雨裡，我都在微笑公益集市等你」一大亞灣區志願服務組織大聯動活動。同時，以這次活動為窗口，積極對外展示華德石化熱心志願服務，奉獻社會的企業形象。



案例

於二零一九年三月二十日，榆濟管道公司組織 23 名員工分成 8 個小組，花了 5 個小時，修築連接首站及附近居民的小路，改善原本泥濘不堪、坑窪不平的土路。





案例

二零一九年年初，由於天氣乾燥和易燃物較多，榆濟管道公司河南管理處周邊多地相繼發生了火情。河南管理處員工利用所學的應急搶險知識主動投入到救火行動中，協助當地消防救援力量控制火勢、撲滅火情，避免了人員傷亡、減少了財產損失。



案例

本集團各單位藉着中秋佳節，向周邊社區送上佳節祝福。二零一九年九月五日，華德石化志願者協會聯合分享陽光公益服務中心走訪了七戶貧困家庭；二零一九年九月十日，香港辦事處員工則到訪小西灣老人日間護理中心，探訪中心裡的老人，為他們送上食品和誠摯的節日祝福。



環境、社會及管治報告



案例

榆濟管道公司於二零一九年三月九日，借「全國保護母親河日」，在北川河邊開展「保護母親河」主題活動，拾撿垃圾、雜物等異物。同時，大家還進行了簽名活動，向群眾宣傳環保知識，號召大家行動起來，美化家鄉。



案例

二零一九年三月十一日，在植樹節來臨之際，榆濟管道公司員工走出駐地，為附近社區種下各種樹苗，在鋼筋混凝土中「播灑綠意」。





案例

二零一九年五月及十月，華德石化組織青年員工參加惠州市惠陽區分享陽光公益服務中心組織開展「健體魄·促和諧 護我青山綠水」為主題的環保活動。在親近自然、強身健體的同時，參與人員將沿途發現的垃圾放到垃圾袋裡帶走，還山林一片潔淨。



公司資料

執行董事

陳堯煥先生(主席, 於二零一九年十一月二十日委任)
陳波先生(主席, 已於二零一九年十一月二十日辭任)
項習文先生(副主席, 已於二零二零年三月二十五日辭任)
鍾富良先生(於二零二零年三月二十五日委任)
莫正林先生(於二零二零年三月二十五日委任)
楊延飛先生(於二零二零年三月二十五日委任)
鄒文智先生(於二零二零年三月二十五日委任)
王國濤先生
葉芝俊先生(董事總經理)
戴立起先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)
李建新先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)

獨立非執行董事

譚惠珠女士
方中先生
黃友嘉博士
王沛詩女士

審核委員會成員

方中先生(主席)
譚惠珠女士
黃友嘉博士
王沛詩女士

薪酬委員會成員

譚惠珠女士(主席)
陳堯煥先生(於二零一九年十一月二十日委任)
陳波先生(已於二零一九年十一月二十日辭任)
方中先生
黃友嘉博士
王沛詩女士
葉芝俊先生

提名委員會成員

黃友嘉博士(主席)
陳堯煥先生(於二零一九年十一月二十日委任)
陳波先生(已於二零一九年十一月二十日辭任)
譚惠珠女士
方中先生
王沛詩女士
葉芝俊先生

公司秘書

李文平先生
黎瀛洲先生(執業律師)

授權代表

葉芝俊先生
李文平先生

核數師

羅兵咸永道會計師事務所
執業會計師
香港中環遮打道10號太子大廈22樓

法律顧問

諾頓羅氏香港
香港中環康樂廣場1號怡和大廈38樓

法定地址

Clarendon House
2 Church Street
Hamilton HM 11
Bermuda

香港主要營業地址

香港銅鑼灣威非路道18號
萬國寶通中心34樓
電話: +852-25080228
傳真: +852-25086075
網址: www.sinopec.com.hk

香港股份過戶登記分處

卓佳秘書商務有限公司
香港皇后大道東183號
合和中心54樓

上市資料

香港聯合交易所有限公司
股份代號: 934